

Macturación.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Sábado 13 de Agosto de 1966 — Precio: E\$ 0,30 — Edic. Aérea: E\$ 0,35 — N.o 17.783

Edición de 26 páginas - En dos secciones									
Cronica	Pág. 1 y 4 a 6	Deportes	Pág. 13 a 15	CORVI	17				
Política	2	Económicos	18	Social	19				
Gremios	7	Cámaras	20 a 25	Provincias	25				
Teatro	8 y 9	Hírica	12	Magazine	26				
Fotos	10 y 11								

PRESIDENTE FREI INICIA HOY SU GIRA:

Nuevo Paso Hacia Complementación Americana



S. E. el Presidente de la Republica, don Eduardo Frei Montalva.

Colombia Prepara Cordial Recepción a Presidentes

La visita honra a Colombia, a sus instituciones y a sus hijos," dice la nota editorial de "El Tiempo" de Bogotá. "Los Presidentes, añade, deben ser recibidos con fervoroso sentido de la solidaridad americana"

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

Las autoridades han ampliado medidas de precaución contra cualquier esfuerzo por parte de sabotadores o agitadores.

Estas precauciones fueron redobladas desde que estalló una bomba en el Centro Colombo-Americanico de esta ciudad, la semana pasada, causando la muerte de cuatro personas.

Ayer fue descubierta una bomba sin estallar cerca de unos tanques de oxígeno en una estación de policía, que se presume fue colocada por los mismos elementos que pueden estar planeando desórdenes. Varios dirigentes del Partido Comunista, que no es legal en Colombia, pero que actúan abiertamente, se encuentran detenidos en la estación de policía donde se hizo el descubrimiento. Las directivas comunistas han protestado ya en dos ocasiones en la última semana su inocencia, y dicen que no están de acuerdo con los actos terroristas.

RECEPCION A PRESIDENTES

"El Tiempo" de Bogotá publica hoy una nota editorial en la cual invita al pueblo a acudir a la recepción de los Presidentes Frei y Leoni, sin distinción alguna —dice la nota—, con fervor, con desbordante entusiasmo, con fervoroso sentido de la solidaridad americana, en una demostración de cultura colectiva.

El editorial dice que es indispensable, al margen de los aspectos puramente protocolares, que los colombianos y, sobre todo, el pueblo de Bogotá, se sientan estrechamente solidarios con la unánime y profunda simpatía que ha

(PASA A LA PÁGINA 6)



S. E. don Fernando Belaúnde, Presidente del Perú.

Un mensaje del Presidente para el pueblo: "Quiero despedirme de todos los chilenos y decirles que trataré, como siempre lo he hecho, de dejar muy en alto el nombre del país". El Jefe del Estado partirá desde Los Cerrillos a las

16 horas

El Presidente de la República, don Eduardo Frei, viajará esta tarde a Arica (16 horas), para dirigirse mañana desde esa ciudad limítrofe a Bogotá en vuelo directo. El Primer Mandatario será despedido en la localidad de Los Cerrillos por todos los Ministros de Estado; autoridades de los Poderes Legislativo y Judicial; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, y el Subdirector del Protocolo, Mariano Fontecilla. Le rendirá los honores correspondientes la Banda de la Escuela de Aviación.

El Jefe del Estado viajará acompañado de su señora esposa, María Ruiz Tagle de Frei, y estará ausente del país hasta el próximo domingo. Su comitiva estará integrada por el Director del Ceremonial y Protocolo, Eduardo Cisternas, y señora; el Secretario General de la Comisión chilena de ALALC, Salvador Lluch, y el Edecán Naval, capitán de Fragata Roberto Peñalta.

El viaje del Primer Mandatario obedece a invitaciones formuladas por los Presidentes de Colombia, Ecuador y Perú, para que visite esos tres países. La primera se formalizó durante la reciente visita efectuada por el Mandatario colombiano a Chile, cuando aún era Presidente electo. Posteriormente, los Jefes de Estado de Ecuador y Perú le solicitaron se diera aviso en sus respectivos países, ante la imposibilidad de participar en la Reunión de Mandatarios programada en Bogotá. El Presidente Frei estará cuatro días en Colombia —desde el 14 hasta el 18—; uno en Ecuador, Quito —el día 19—, y dos en Lima, Perú. Estará de regreso en Santiago, el próximo domingo 21.

En Bogotá se agregaran a la comitiva Presidencial el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés; el asesor económico de la Cancillería y representante personal del Presidente Frei en la Reunión Preparatoria del encuentro de Bogotá, Patricio Silva, quienes asistieron a la ceremonia de Transmisión del Mando en esa capital, y el vicepresidente ejecutivo de la CORFO, Raúl Sáez, quien viajará a Colombia directamente desde México.

LA REUNION

Tres son los temas principales a tratarse en la Reunión de los Presidentes Frei, Lleras y Leoni, en Bogotá, cuyo fin primordial es lograr un efectivo avance de la complementación latinoamericana: en primer lugar se efectuará un exhaustivo análisis de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, la integración de las zonas y las medidas que pueden mejorar el sistema. Se estudiará la manera para que los países vecinos busquen una mayor complementación entre sí, sin perjuicio de las demás naciones del continente.

El segundo tema que analizarán los Presidentes de Chile, Colombia y Venezuela, será un estudio de los planteamientos básicos de orden económico de América Latina con respecto a los Estados Unidos.

Finalmente, se analizará el problema de la Reforma Agraria y su financiamiento.

La Cancillería chilena ha reiterado en varias oportunidades que lo primordial es que el Presidente Eduardo Frei quiere plantear en esta ocasión temas que unan al continente y problemas que sean de interés para todos los países latinoamericanos. Al mismo tiempo ha señalado con énfasis que la reunión no ha pretendido jamás ser "anti-otros", sino que, por el contrario, tiene un espíritu constructivo y de unidad para los países del hemisferio.

EL PROGRAMA

Mañana domingo inicia propiamente el viaje a Colombia el Presidente Frei. Desde Arica, el Primer Mandatario iniciará vuelo a las 8 horas de mañana, para llegar a la capital colombiana aproximadamente a las 14:30 horas, donde lo esperarán el Primer Mandatario de ese país, Carlos Lleras Restrepo, y las principales autoridades colombianas.

Esa misma tarde, la Colonia Chilena residente ofrecerá al Presidente Frei un coctel de bienvenida en la Embajada. Posteriormente, el Primer Mandatario asistirá a una comida privada con los Jefes de Estado de Colombia y Venezuela.

El lunes 15 se iniciarán las reuniones al más alto nivel en Bogotá. La primera reunión se efectuará en casa del Presidente Carlos Lleras. Uno de los actos oficiales contemplados para el lunes, es el de depositar una ofrenda floral ante el Monumento al Libertador Simón Bolívar.

Los días martes y miércoles continuarán las reuniones de los tres Presidentes. Además, el Presidente Frei realizará visitas al Congreso Nacional y a la Escuela Chile de esa capital. Participará también en un acto masivo popular en la Plaza Simón Bolívar, en la que estarán también presentes los otros dos Mandatarios y en el que los tres harán uso de la palabra.

El miércoles 17 el Presidente de la República, que ha sido especialmente invitado por las autoridades, municipios, Universidades e instituciones populares de los estados de Antioquia y Cauca, visitará Medellín y Cali.

El jueves 18 se dirigirá a Quito, Ecuador, donde será huésped del Presidente de ese país, Clemente Yerovi. En esta capital pernecerá, para dirigirse al día siguiente, 19, hacia Lima.

Su llegada a la capital peruana está fijada para las 15 horas. Su visita oficial a este país durará hasta el domingo 14, día en que emprenderá el regreso a Santiago.

TODO PREPARADO

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, manifestó ayer que el Canciller Valdés, que se encuentra desde el sábado pasado en Bogotá, ha estado informando que han proseguido las reuniones de estudio de la agenda de la Reunión de los tres Presidentes.

Al mismo tiempo, dio a conocer que el Gobierno colombiano ha tomado todas las medidas necesarias para hacer que este encuentro de mandatarios tenga pleno éxito.

Reiteró, por otra parte, que la única y gran finalidad de la reunión es iniciar el camino hacia una verdadera integración latinoamericana.

Refiriéndose al Canciller Valdés, dijo Pinochet



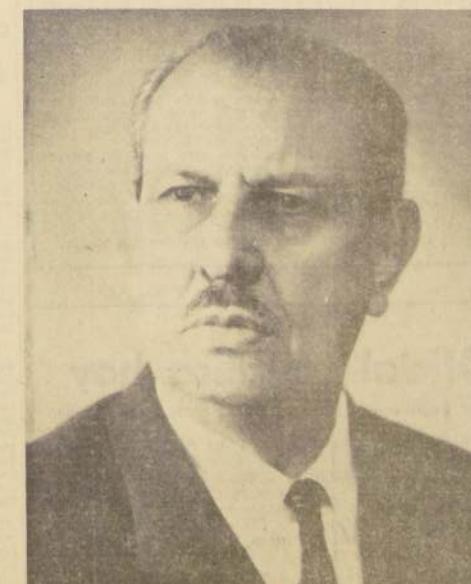
Cuatro días permanecerá en Bogotá el Presidente de Chile, Excmo. señor Eduardo Frei Montalva. La invitación fue formulada por el Primer Mandatario de Colombia, señor Carlos Lleras Restrepo, durante la visita que, como Presidente electo de su país, hizo a Chile. El Jefe del Estado, permanecerá un día en Ecuador y dos en el Perú, accediendo a las invitaciones de los Presidentes de esos países. En el grabado superior, S. E. el Presidente de Colombia, Carlos Lleras Restrepo. En el grabado inferior, Raúl Leoni, Presidente de Venezuela.

En 155 años:

Por Segunda Vez se Reúnen Tres Jefes de Estado de Latinoamérica

La reunión de los Mandatarios de Colombia, Venezuela y Chile será la segunda que se realiza en el Continente, en la que participan más de los tres Jefes de Estado, en los 155 años de vida independiente del hemisferio.

La reunión de los Mandatarios en Panamá tuvo por objeto celebrar el 130º Aniversario del Congreso Constituyente, convocado por Simón Bolívar como primer paso hacia la cooperación entre los países americanos.



S. E. don Clemente Yerovi, Presidente del Ecuador.

Exija Hoy Suplemento de la Cita Presidencial en Bogotá

EN GENERAL:

Comisiones del Senado aprobaron por unanimidad Proyecto de Reforma Agraria

SENADORES DE TODOS LOS SECTORES POLITICOS RECONOCIERON TRASCENDENCIA DEL PROYECTO DEL GOBIERNO. AHORA SERA DISCUSION EN PARTICULAR

Por unanimidad, las Comisiones Unidas de Hacienda y Agricultura del Senado aprobaron ayer en general el proyecto del Gobierno sobre reforma agraria, despachado anteriormente por la Cámara de Diputados. Emitiieron su voto favorable a esta importante iniciativa de ley que modificaría el sistema de tenencia de la tierra, haciendo cien mil nuevos propietarios, los senadores Ignacio Palma y Ricardo Ferrando, demócratacristianos; Luis Corvalán y Volodia Teitelboim, comunistas; Luis Bossay y Humberto Aguirre Doolan, radicales; Sergio Sepúlveda y Julio von Mühlenbrock, liberales independientes; y Salomón Corbalán, socialista.

Al iniciarla la sesión de ayer, el senador radical Luis Bossay planteó la inconstitucionalidad de este proyecto por no encontrarse, a su juicio, debidamente financiado. El senador radical estima de necesidad llevar adelante un proceso masivo e intenso de reforma agraria, pero teme que

El vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, inició una relación del costo a que asciende el proyecto, la que debió suspenderse a las 11 horas, para proceder a la votación en general del proyecto.

VOTACION

Durante la votación, fundó su voto, el senador Sergio Sepúlveda, quien expresó que el plan de reforma agraria del Gobierno se encuentra en marcha aplicando la ley 15.020, dictada en la Administración anterior, pero cree útil volver a legislar sobre esta materia para resolver problemas que han presentado en su aplicación.

El senador Julio von Mühlenbrock, por su parte, recordó que al discutirse la ley 15.020, a proposición del CAS, formuló indicación que fue acogida por el Congreso pero posteriormente vetada, que tendía a nivelar el salario agrícola con el industrial. Exprimió que el proyecto de reforma agraria, es por excepción una tarea nacional, la que debe aún perfeccionarse.

Analizó la situación de los agricultores de la zona sur del

país, la que considera de muy diversas características a las de la zona central, especialmente porque en aquella zona la subdivisión de la tierra es ya una realidad y la iniciativa en estudio solo afectaría a muy pocos agricultores.

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y Francisco Cumpilido, Director de Tierras Nacionales, acreditaron a continuación la constitucionalidad del proyecto, por cuanto se trata sólo de una iniciativa que concede instrumentos para proceder a las expropiaciones.

CONSTITUCIONALIDAD

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y Francisco Cumpilido, Director de Tierras Nacionales, acreditaron a continuación la constitucionalidad del proyecto, por cuanto se trata sólo de una iniciativa que concede instrumentos para proceder a las expropiaciones.

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y Francisco Cumpilido, Director de Tierras Nacionales, acreditaron a continuación la constitucionalidad del proyecto, por cuanto se trata sólo de una iniciativa que concede instrumentos para proceder a las expropiaciones.

MODIFICACIONES

El senador Corvalán anunció que presentaría indicaciones para modificar distintos aspectos del proyecto, especialmente tendientes a limitar la cabida máxima a 40 hectáreas, a asegurar la inexpropiableidad de los predios de dimensiones inferiores a esta cabida y de declarar expropiable todos los predios que excedan de esta dimensión, aceptando en ambos casos algunas excepciones, que deberán establecerse, especialmente respecto de aquellos buenos propietarios de la tierra. Igualmente, se propone modificar el sistema de readjuste que afectará a los adquirentes de la Corporación de la Reforma Agraria y formular indicaciones para que se expropie conjuntamente con la tierra el ganado y se contemplen las situaciones de los campesinos que no van a recibir tierras, asegurándoles el goce de una porción determinada de tierra que será mayor según sea el menor grado de explotación del predio.

Asimismo estudiará una fórmula que permita darle a los trabajadores de un fondo el derecho a completar la capacidad de talaje del mismo predio, cuando el patrón no lo ocupe.

El senador comunista Volodia Teitelboim compartió las aclaraciones hechas por el Secretario General de su partido.

Luego usó de la palabra el senador radical Humberto Aguirre Doolan, quien expresó que el Partido Radical había tenido como preocupación permanente el problema de la reforma agraria.

PROGRAMA DE PROMOCION SOCIAL — El senador demócratacristiano Ignacio Palma, expresó por su parte, que el proceso de reforma agraria, es un gran programa de promoción social y una parte fundamental del desarrollo de Chile, así como un avance democrático de gran trascendencia, que incorpora al campesinado a la vida económica y social. Sin duda —dijo— este proceso forma parte de un plan más amplio que permite el desarrollo social de todo un vasto sector de la población.

El presidente del PDC, Patricio Aylwin, se refirió al proceso revolucionario que impulsó la Democracia Cristiana, a sus metas y al papel de la juventud en este movimiento.

Jorge Leiva, presidente de la Mesa del Senado, analizó y expuso los principales temas que serían debatidos en el torneo finalizado este lunes.

Senadores del Partido Nacional decidirán posición frente

la censura de Mesa del Senado

La Comisión Política del Partido Nacional amparó la decisión entregada a los senadores de esta mesa política de decidir la actitud a seguir en relación a la censura de la Mesa del Senado.

El acuerdo agrega que las actuaciones posteriores que esta decisión dicte lugar, deberán conformar diversas recomendaciones formuladas en la reunión nuliva del partido.

El presidente del PDC, Patricio Aylwin, se refirió al proceso revolucionario que impulsó la Democracia Cristiana, a sus metas y al papel de la juventud en este movimiento.

Jorge Leiva, presidente de la

Partido Nacional convertido en "Torre de Babel" por Mesa del Senado

Violenta pugna interna en el "Cónclave" derechista, entre Francisco Bulnes y los ex dirigentes liberales, Pedro Ibáñez y Jorge Errázuriz



Senador Francisco Bulnes

La Mesa del Senado ha traído consigo problemas para todas las colectividades políticas. Por supuesto que, principalmente al censurado Juan Luis Maurás, que en diversas publicaciones ha sido caricaturizado, por su actitud de haber desobedecido las órdenes del radicalismo y con ello haber traído la enemistad entre sus co-religionarios.

Pero, donde los problemas abundan son en las colectividades políticas. Ya hemos dado a conocer los altibajos que sufre en estos momentos el PR, que día a día, buscan una fórmula de concordia.

SOCIALISTAS Y COMUNISTAS En el FRAP el asunto es similar. Los socialistas luego de la censura se han movilizado a diestra y siniestra con el objetivo de poder tomarse la Mesa de la Cámara Alta.

Los comunistas, a través de todas sus declaraciones se hacen aparecer como los "buenos" de la película". "Nosotros no nos metemos en compromisos", ha relgado Luis Corvalán, Secretario General del PC.

Sin embargo, la reacción seguida agrega que su colectividad está dispuesta a apoyar a los socialistas. Es claro despedir de ello que los comunistas no quieren quedar al margen del feudo.

CATASSTROFE EN EL P.N.

En el Partido Nacional, la censura a Juan Luis Maurás, ha provocado una verdadera catástrofe. Ya no se ven las sonrisas amigas entre muchos senadores y diputados y, lo que es más, ahora entre los propios dirigentes del Partido Nacional, se están mostrando los dientes.

EL ACEITE Y EL VINAGRE Pero, los perdedores no se han quedado tranquilos con su derrota. En una reunión extraordinaria convocada por la Comisión Política del P.N., en la mañana de ayer Ibáñez, quiso pasar su "go". Pidió claramente que "se quería parecerse con el señor Barros que se encuentra fuera de país, para así no votar la censura".

Phillips HABLO "GOLPEADO"

A nombre de todos los diputados intervino Gustavo Lora, quién coincidió en líneas generales con los planteamientos de Francisco Bulnes.

También intervino Patricio Phillips, quien dió un duro golpe al "nacionalistas" a los que le cantó claro el abecedario del Partido. Se dice que sus palabras fueron tan duras que, incluso llegó a manifestar que no aceptaría tuiciones como las de los discípulos de Prat, que quieren tomar fuerza para llegar al poder. Phillips con su acostumbrado lenguaje fue muy aplaudido, lo que motivó un repudio tácito a los seguidores de Prat, Errázuriz y el senador Pedro Ibáñez.

UNA SORPRESA

Pero entre los diputados también hubo sorpresas. Los colores de Prat y ese fue Fernando Ochagavía, que votó por la tesis en contra de Bulnes.

UN PARÉO "BRUJO"

Pero, al fin y al cabo, el problema de la Mesa parece que los Nacionales lo tienen resuelto. Por lo menos, Bulnes triunfó en el cónclave por 22 votos contra 16. Por Francisco Bulnes votó la mayoría de los senadores y diputados.

Sin embargo, entre estos últimos se produjo un hecho muy curioso.

PHILLIPS HABLO "GOLPEADO"

A nombre de todos los diputados intervino Gustavo Lora, quién coincidió en líneas generales con los planteamientos de Francisco Bulnes.

También intervino Patricio Phillips, quien dió un duro golpe al "nacionalistas" a los que le cantó claro el abecedario del Partido. Se dice que sus palabras fueron tan duras que, incluso llegó a manifestar que no aceptaría tuiciones como las de los discípulos de Prat, que quieren tomar fuerza para llegar al poder. Phillips con su acostumbrado lenguaje fue muy aplaudido, lo que motivó un repudio tácito a los seguidores de Prat, Errázuriz y el senador Pedro Ibáñez.

UNA SORPRESA

Pero entre los diputados también hubo sorpresas. Los colores de Prat y ese fue Fernando Ochagavía, que votó por la tesis en contra de Bulnes.

UN PARÉO "BRUJO"

Pero, al fin y al cabo, el problema de la Mesa parece que los Nacionales lo tienen resuelto. Por lo menos, Bulnes triunfó en el cónclave por 22 votos contra 16. Por Francisco Bulnes votó la mayoría de los senadores y diputados.

Donde se esperaba que reinara un ambiente de cordialidad y camaradería, se transformó en una Torre de Babel. Diferentes idiomas y distintos acentos.

Por supuesto que en esto tuvo parte de culpa la Mesa del Senado, pero no se pue-

de negar que el resultado sea sólo un hermoso sueño por falta de financiamiento". Según Bossay, no es el principal aspecto jurídico, sino que la consonancia que debe tener esta materia en el conjunto de los proyectos que debe afrontar el Estado. Bossay pidió informaciones respecto del costo y del financiamiento de esta iniciativa de ley, acordándose invitar al Ministro de Hacienda, para la sesión que las Comisiones celebrarán el jueves próximo, de 15 a 21 horas.

CONSTITUCIONALIDAD

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y Francisco Cumpilido, Director de Tierras Nacionales, acreditaron a continuación la constitucionalidad del proyecto, por cuanto se trata sólo de una iniciativa que concede instrumentos para proceder a las expropiaciones.

En el acto inaugural del Tercer Congreso de la Juventud Demócrata Cristiana, aparece el Presidente Frei, a la izquierda a derecha, por el Ministro de Tierras, Jaime Castillo; Jorge Leiva, presidente de la JDC; Patricio Aylwin, presidente del PDC; Marco Antonio Rocca, Asesor para Asuntos Juveniles de la Presidencia, y Jorge Castillo, secretario de la Presidencia de la República.



En el acto inaugural del Tercer Congreso de la Juventud Demócrata Cristiana, aparece el Presidente Frei, a la izquierda a derecha, por el Ministro de Tierras, Jaime Castillo; Jorge Leiva, presidente de la JDC; Patricio Aylwin, presidente del PDC; Marco Antonio Rocca, Asesor para Asuntos Juveniles de la Presidencia, y Jorge Castillo, secretario de la Presidencia de la República.

INAUGURADO TERCER CONGRESO DE JUVENTUD DEMOCRATACRISTIANA

Asistieron el Presidente Frei, altas autoridades del Gobierno, del Partido y parlamentarios.

Con asistencia del Presidente de la República, Ministros de Estado, altos dirigentes del Partido Demócrata Cristiano, parlamentarios y autoridades de Gobierno, quedó inaugurado ayer el Tercer Congreso Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana.

El Presidente Frei fue recibido con fervoroso entusiasmo por los jóvenes demócratacristianos quienes lo ovacionaron y aplaudieron. Canción Nacional a los himnos de la Patria Joven. El Primer Mandatario saludó y pronunció un discurso destacando la importancia de este torneo y haciendo hincapié en la unidad y fortaleza que deben existir entre todos los demócratacristianos.

El acto se efectuó en el Estadio Macabi y pronunciaron discursos el Presidente Frei, el presidente del PDC, Patricio Aylwin, y el presidente de la JDC, Jorge Leiva. Se encontraron presentes el Ministro Secretario General del Gobierno, Raúl Troncoso; el Ministro de Tierras y Colonización, Jaime Castillo; el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas; el Asesor Político de la Presidencia, Jorge Cash; el Asesor de Asuntos Juveniles de la Presidencia, Marco Antonio Rocca; el vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno; el vicepresidente de INDAP, Jacques Chonchol; los senadores Tomás Reyes, Rafael Agustín Gumucio e Ignacio Palma y los diputados Pedro Urra, Luis Maira y César Fuentes.

El Presidente Frei fue recibido con fervoroso entusiasmo por los jóvenes demócratacristianos quienes lo ovacionaron y aplaudieron. Canción Nacional a los himnos de la Patria Joven. El Primer Mandatario saludó y pronunció un discurso destacando la importancia de este torneo y haciendo hincapié en la unidad y fortaleza que deben existir entre todos los demócratacristianos.

El presidente del PDC, Patricio Aylwin, se refirió al proceso revolucionario que impulsó la Democracia Cristiana, a sus metas y al papel de la juventud en este movimiento.

Jorge Leiva, presidente de la

VISITA CHILE



LOS PERIODISTAS — ¿Y qué va a hacer durante su estadía en nuestro país? EL SENADOR PORTEÑO. Elegir a la mujer chilena, plantar un árbol, depositar una ofrenda en la tumba del Soldado Desconocido y... visitar el Senado.

INsercion.

CONCI PRECISA POSICION ANTE SUPRESION DE INTERMEDIARIOS INDUSTRIALES DE LA CARNE

El Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), en relación a un artículo editorial titulado "Supresión de Intermediarios de la carne", aparecido en el diario "El Mercurio" de fecha 12 de agosto, entregó la siguiente declaración:

Con relación al artículo titulado "Supresión de Intermediarios de la carne", aparecido en el diario "El Mercurio" con fecha 12 de agosto, el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) entregó la siguiente declaración:

"El Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) se ha venido empeñado en una permanente campaña de salvaguardia de los procesos de comercialización. Principal énfasis se ha puesto en el rubro de la carne, donde eran más evidentes las nefastas consecuencias de factores negativos y entorpecedores del normal abastecimiento de un alimento tan indispensable para la población.

La primera medida que se adoptó con este fin fue la creación de Centrales de Compras de Ductos de Carnicerías, que hoy alcanzan al 50% del poder comprador, y cuyo funcionamiento ha reportado evidentes ventajas, pues comprando directamente a los productores con un precio justo y remunerativo, se ha eliminado a los intermediarios y se ha expedido el producto al público a precios oficiales.

Los Industriales del Matadero de Santiago, con su condición de simples intermediarios, se han visto evidentemente perjudicados por este nuevo sistema implantado por CONCI, lo que los ha llevado a plantear su propio punto de vista con reiteradas tesis y argumentos que alertan y vigilante por intermedio de sus propias asociaciones, a fin de hacer respetar los precios que responden.

La organización total de los dueños de carnicerías, que hoy abarcan al 50% del poder comprador, y cuya actividad es esencial para la economía, han visto perjudicadas sus ventas, que han disminuido drásticamente, lo que ha llevado a la industria a implementar una serie de medidas para salvaguardar sus intereses.

La situación actual es de gran importancia, ya que el sector de la carne es uno de los más sensibles y tiene una gran influencia en la economía, ya que es un producto básico de consumo.

Por tanto, no nos hemos limitado a señalar la necesidad de eliminar de un foco inflacionario, también hemos señalado el procedimiento de manejo de los elementos negativos.

El "Diario Oficial" publica hoy

El Diario Oficial de hoy publica las siguientes leyes, decretos y resoluciones:

Ley N° 16.524, que establece condiciones para el pago de impuestos de chichas de las Provincias de Maule, Nuble, Concepción, Bío Bío y Magallanes, y los Departamentos de Cautín y Maita. Decreto N° 1.074 del Ministerio del Interior, que autoriza a Oficiales Civiles para efectuar inscripciones electorales. Decreto N° 418 del Ministerio de Relaciones Exteriores, que promulga el acuerdo sobre cooperación técnica entre Chile y Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Decreto N° 418, que modifica el Plano Regulador de Núñea. Se publica también un aviso del Consejo de Defensa del Estado sobre remates de Bienes Raíces en las comunas de Casablanca y Albarrobo.

El diputado Pedro Videla, en declaraciones formuladas a LA NACION, expresó que los parlamentarios demócratacristianos harán que se tomen las más severas medidas contra los culpables que, infringiendo normas del Código del Trabajo, despidieron trabajadores del fundo, a fin de impedir que logren constituirse en agrupaciones sindicales.

Los obreros agrícolas de la

comunidad acordaron, por unanimidad, constituir su sindicato en el

Sindicatos Campesinos

de los proyectos de mayor tendencia para el futuro naciónal que actualmente discute la Cámara de Diputados, en tercer trámite constitucional, y que propone a la formación de sindicatos rurales agrícolas.

La iniciativa del Gobierno incluye al trabajador agrícola de manera al movimiento laboral, en especial, el derecho a que, si no va acompañado por la posibilidad de apoyarse en la misma constituye sino un mito. Lo clásico de esta verdadera lucha de los asalariados es la legislación que respectivamente rige en el país y que, bajo palabrería de la situación práctica, en realidad, al campesino ninguna acuerda frente a sus patrones.

esta manera, al darle al obrero el medio de hacer valer sus derechos y necesidades, se le dan herramientas para que lucre su bienestar y su progreso. Siempre llevar al agro la justicia, casi desconocida en estos días, en que una inmensa cantidad de la masa asalariada del país en una miseria pavorosa, sin expectativa de mejoramiento.

el solo hecho de conceder al campesino este derecho a hacerse sentir a través de organizaciones es un gran paso en el aspecto que un Gobierno como el que un Gobierno como el que no puede eludir.

este avance no es la única que el proyecto ofrece. Si se desde el ángulo económico, se sus repercusiones en este son extraordinariamente intensas. Pues, al dar la posibilidad al campesino de exigir mejores salarios, conjuntamente, otras oportunidades, señalaremos las más inmediatas.

la primera es que, al obligar al campesino a destinar una cuota de sus entradas a la compra de jornales, le impone la

necesidad de mejorar sus técnicas de trabajo, es decir, a aumentar su producción. Es obvio que esto debe traducirse en beneficio para la economía general, afectada en la actualidad, muy gravemente, por el déficit de productos alimenticios, que obliga a sacrificar anualmente más de 120 millones de dólares en importaciones que, con facilidad, podrían reemplazarse con producción interna.

La otra ventaja fundamental de este proyecto es la de otorgar al obrero agrícola una elevación de su capacidad adquisitiva. Si los 600.000 trabajadores del campo que, sumados a su familia, forman casi un tercio del total de la población nacional, se transforman en clientes de la industria y los servicios nacionales, es lógico que éstos se fortalecerán de una manera extraordinariamente efectiva y, por lo tanto, será dable esperar de este proceso, incluso, un abaratamiento, ya que las fábricas trabajando a plena capacidad, sin aumento notorio de sus gastos generales, rebajan sus costos y quedan en condiciones de transferir al consumidor aunque sea parte de estas nuevas ganancias.

Toda la tendencia de la economía moderna a facilitar la organización laboral fuerte y consciente obedece a estos propósitos de hacer justicia social y de crear condiciones económicas acreidas por un aumento del poder adquisitivo de la población en general. Nuestro Gobierno desea aplicar estos principios progresistas en nuestro medio y a ello tiende el proyecto de sindicatos agrícolas.

El campesinado nacional ha comprendido perfectamente la importancia de estas iniciativas, y las respaldan decididamente. Solo se oponen a ellas quienes han mantenido un régimen de explotación en que toda la ganancia era absorbida por el elemento patronal, y los políticos que desearían apropiarse de la dirección del campesino organizado para inducirlo a transformarse en un factor perturbador de la marcha normal de la nación.

Investigación de la Opinión Pública

La situación que debía enfrentar, de suerte que las aglomeraciones de opinión pueden tener muy variado contenido y numerosas dimensiones. Por ejemplo, frente a un problema de alimentación, la forma de agruparse la opinión pública puede ser muy distinta que frente a un problema de relaciones internacionales, de manera que muchos de los que integran la mayoría respecto del primer asunto, pueden estar incluidos en la minoría en el segundo, y la magnitud total de ambos grupos, el mayoritario y minoritario, puede ser, asimismo, en ambos casos, completamente diferente.

Existe, en la actualidad, una ciencia o técnica que tiene por finalidad detectar los reales sentimientos, gustos, aspiraciones y tendencias de las grandes masas. Para ello se investiga, con métodos adecuados, una muestra representativa de la estructura socio-económica del respectivo país o del grupo social que se desea conocer.

Los resultados son, a veces, sorprendentes, ya que contrarían mucho de lo que se "creía" sobre la materia investigada. Los industriales y comerciantes de los países más adelantados y, recientemente, algunos de nuestro país, han ido tomando conciencia de la trascendencia que estos estudios tienen para la debida apreciación de los mercados.

Lo mismo, en menor grado, está ocurriendo en el terreno de las decisiones gubernamentales.

Con el tiempo, los métodos habrán de perfeccionarse aún más y será posible detectar con verdadero rigor científico las tendencias de un país en los diferentes órdenes de problemas que debe resolver la administración.

Esta nueva ciencia podrá, pues, derrotar a la demagogia y desacreditar el viejo arbitrio de adjudicar a mayorías y minorías, sentimientos, aspiraciones e intereses puramente imaginarios.

El Problema Carcelario

rios, en una carta abierta que dejó constancia de su gratitud para con el Jefe del Estado.

Pero, como es natural, esa medida debería hacer extensiva a todas las cárceles, presidios, casas correccionales y de menores del país, para lo cual será preciso encarar, por la vía legal, realidades que no pueden ocultarse más tiempo. Por ejemplo, que los funcionarios de Prisiones sumaron poco más de 2.400 deudos regulares al trabajo de 7 mil personas. El déficit se ha cumplido tradicionalmente con el recargo inhumano del trabajo de esos servidores del Estado.

No en vano los diputados demócratacristianos, autores de la petición del proyecto de ley para el perfeccionamiento de nuestro régimen carcelario, se han apresurado a continuar la política del Ejecutivo, en cuanto enfatiza la necesidad primordial de resolver el problema humano del funcionario de Prisiones. De ahí que hayan comenzado prestando atención a otras medidas de igual índole, al pago de asignaciones que lo posean, y de asignación de riesgo para todo el personal.

La solución que se busca está contenida en el rito que hace la hora actual a Chile y que se está enfrentando con decisión. De ahí, pues, que quiera confiar en su realización dentro de plazos que armonicen la disponibilidad nacional de recursos y la urgencia del problema que se pretende resolver.

La empresa iniciada con el referido acuerdo de la Cámara de Diputados deberá afrontar la búsqueda de un

apreciable caudal de recursos por el solo capítulo que procura resolver los inmediatos e imposaderables problemas económicos del personal de Prisiones.

Esta solución sólo aclara un aspecto de los complejos problemas en comprobación, pero deberá servir de base a la realización de obras materiales, al entrenamiento de personal y a la contratación de un importante contingente de técnicos que una vez sumados e integrados a la política carcelaria, den a ésta la calidad de escuela de regeneración que se anhela y necesita.

No es admisible que un país como el nuestro, de tan marcado respeto por la persona humana, mantenga, por culpa de la trialidad dirigente del pasado y las dificultades económicas del presente, establecimientos carcelarios estrechos, insalubres y carenciados de los más elementales medios de trabajo, enseñanza, orientación y rehabilitación.

La solución que se busca está contenida en el rito que hace la hora actual a Chile y que se está enfrentando con decisión. De ahí, pues, que quiera confiar en su realización dentro de plazos que armonicen la disponibilidad nacional de recursos y la urgencia del problema que se pretende resolver.

La empresa iniciada con el referido acuerdo de la Cámara de Diputados deberá afrontar la búsqueda de un

El Muro de Berlín

En parte alguna del mundo, a buen seguro, las divisiones políticas adquieren un relieve más dramático que en Berlín, porque ellas se encuentran en esa ciudad materializadas por una muralla: el muro de Berlín. Hoy, 13 de agosto, se cumplen cinco años desde que fue levantado en esa calurosa y húmeda noche. Es la más extraña de cuantas murallas ha levantado el hombre, porque no lo fue para impedir el paso de enemigos o de extranjeros —como la muralla china—, sino para mantener dentro a quienes están allí, es decir, para impedir que los habitantes de la Alemania de Ulbricht, el fiel ejecutor de las órdenes de Moscú, y los de Berlín Oriental, huyan del sistema de vida que su régimen tiene les ha impuesto.

La suerte de las dos Alemanias en que se dividió el país después de la Segunda Guerra Mundial ha sido muy diversa. Mientras la del Oeste se vio beneficiada por el Plan Marshall, la del Este sufrió, a título de reparaciones de guerra a favor de los rusos, el desmontaje de un 50 a un 60 por ciento de la capacidad primitiva de la industria pesada. Hasta 1954, el número de entregas de la industria alemana a la URSS por dicho concepto ascendía a 30 mil millones.

Este trato diverso por parte de los vencedores y una inteligente conducción política y económica hicieron que Alemania Occidental alcanzara uno de los más altos niveles de vida del mundo, mientras el lado oriental vivía —y vive— precariamente. Si a estas diferencias materiales se agregan los beneficios de la libertad, nada de extraño tiene que hasta 1961, año de la erección del muro, hubieran huido desde el oriente hacia occidente tres y medio millones de personas, es decir, una de cada cinco. En julio de 1961 el torrente era incontrorable. Ese mes huyeron 30 mil personas. Entonces, al mes siguiente, levantaron la muralla, a pesar de que Ulbricht había dicho poco antes: "Nadie tiene la intención de levantar un muro".

La muralla de Ulbricht tiene una longitud de unos 45 kms. y su ancho es de 1 km. Posee cercas de alambre de púa, un cinturón de tierra minada de 25 metros de anchura y una "zona de la muerte", arada y rastillada, de 10 mts. de ancho. Si se desplegará todo el alambre de púa empleado, tendría casi 10 mil kms. de longitud. Se demolieron varios cientos de casas y graneros; se desmantelaron 60 hectáreas de bosques; se limpian 1.500 hectáreas de tierras de cultivo en las zonas rurales para despejar la franja que se conoce como "zona de la muerte"; se utilizaron 30 mil bloques de cemento, y su costo fue de unos 5 y medio millones de dólares.

Una vez dijo Marx: "Yo llamo revolución a la transformación de los corazones y la elevación de las manos en nombre de la dignidad del hombre". La experiencia histórica ha demostrado, sin embargo, que el régimen vigente en Berlín Oriental, nada quiere saber con la dignidad del hombre. El quinto aniversario que hoy se celebra de este muro infamante, lo recuerda con todo su dramatismo político y humano.

¿Laconismo Nacional?

Observar el nombre de las calles de una ciudad es indagar su fisonomía íntima, su personalidad. El carácter urbano se traslada en estos, al parecer, mínimos detalles. Hay países, ciudades, que tienden a la opulencia verbal. Pregúntese a un español donde ha nacido, y contestará con la aparatosidad de quien despliega una capa de tovero: "En Madrid de las Altas Torres". O en Sanluque de Barrameda. Calles de otro país repiten de cruce en cruce, y el pueblo su nombre completo: "Avenida de las Patricias Mendocinas". No sigamos. Comprobaciones sobran.

En Chile ocurre el fenómeno contrario. ¿Somos los ingleses de la América del Sur? Hay una tendencia verbal que debería trasladarse a lo monetario. En Madrigal de las Altas Torres. O en Sanluque de Barrameda. Calles de otro país repiten de cruce en cruce, y el pueblo su nombre completo: "Avenida de las Patricias Mendocinas". No sigamos. Comprobaciones sobran.

En Chile ocurre el fenómeno contrario. ¿Somos los ingleses de la América del Sur? Hay una tendencia verbal que debería trasladarse a lo monetario. En Madrigal de las Altas Torres. O en Sanluque de Barrameda. Calles de otro país repiten de cruce en cruce, y el pueblo su nombre completo: "Avenida de las Patricias Mendocinas". No sigamos. Comprobaciones sobran.

De aquí que el nombre de ciudades, de calles, tiene al apócope, a suprimir todo lo que se pueda. Más allá de "Viña", "Chuqui" en vez de las cinco silabas del mineral nortino. Y se ha llegado a decir "Valpo", "Conce", aun en las páginas de un Premio Nacional. Pero en las calles se ha llegado a supresiones curiosas, como a un fenómeno singular.

De aquí que el nombre de ciudades, de calles, tiene al apócope, a suprimir todo lo que se pueda. Más allá de "Viña", "Chuqui" en vez de las cinco silabas del mineral nortino. Y se ha llegado a decir "Valpo", "Conce", aun en las páginas de un Premio Nacional. Pero en las calles se ha llegado a supresiones curiosas, como a un fenómeno singular.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

En Santiago ha postergado en mucho sus valores culturales. Para el centenario de Bello tuvo que otorgarse el nombre de una arteria de dignidad. Al morir Gabriela Mistral se habló de dar su nombre a lugares públicos de importancia. Las efemérides y fallecimientos desatan de fiebre suelta de homenajes. Y mucho se agita después de su realización.

<p

SÍNTESIS NOTICIOSA

FEDERACION NACIONAL DE "ARDA"

Con el objeto de analizar los trabajos efectuados y escuchar la cuenta del Tribunal de Disciplina, esta tarde a las quince horas, en el local de calle Merced se reunirán los miembros del Ejecutivo Nacional de la Agrupación Rehabilitadora de Alcohólicos (ARDA).

BIOQUIMICO BRITANICO ES ESPERADO HOY

Invitado por las Facultades de Química y Farmacia y de Ciencias de la Universidad de Chile, y por la Universidad Técnica Federico Santa María, a través del British Council, es esperado el arribo al país del profesor Charles J. M. Brooks del Departamento de Química de la Universidad de Glasgow, bioquímico, especialista en crematografía gaseosa aplicada al estudio de los terrenos. Dictará su primera conferencia el viernes 19.

ALMUERZO DE CAMARADERIA

Al mediodía, se efectuará un almuerzo de camaradería organizado por los ex alumnos del plantel educativo "Academia de Humanidades".

La reunión —a la que asistirán autoridades del establecimiento, profesores y miembros del Centro de Padres y Apoderados— se efectuará en el local del plantel, ubicado en Recoleta N° 797.

CONTACTO ENTRE COMPAÑIAS AEREAS

El Vicepresidente de LAN, Eric Campaña, recibió ayer la visita del Sr. Michael M. Vernier, Gerente General para la zona del Pacífico de la Compañía "UTA", Unión de Transportes Aéreos de Francia. En la reunión se trató el futuro tránsito aéreo que Ian Chile tiene proyectado realizar por la zona del Pacífico.

DEFIENDEN A JUECES

Un numeroso grupo de abogados presentó ayer a la Corte de Apelaciones un escrito en que rechazan los cargos que algunos juríscos han hecho en contra de los jueces de Santiago y San Miguel. Los abogados defensores se mestran en detacar con la solicitud de un Ministro en Visita para que investigue la supuesta deficiencia funcional de algunos Magistrados.

COMUNIDAD BAHÁ'I

La Comunidad Espiritual Bahá'i, celebrará una reunión general, destinada al instituto, que tendrá lugar hoy, a las 17 horas, en la Sede Bahá'i, Avenida Barros Borgoño 44, Providencia.

ASAMBLEA DE PROFESORES

El Consejo Directivo Nacional de Unión de Profesores de Chile, en su reunión del jueves 11, acordó reiterar el acuerdo de FEDECH, en el sentido de llamar a una Asamblea amplia a efectuarse en el Teatro Alcalde, a las 10.30 horas, de hoy.

SOCIEDAD AGRONOMICA PREMIARA A DISTINGUIDOS PROFESIONALES

El ex Ministro de Agricultura, J. Manuel Casanueva Ramírez; el actual Director del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Manuel Eguiguren G., y Carlos Correa Valdés, ex Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica de Santiago, serán premiados por sus aportes al prestigio de la profesión de ingenieros agrónomos por la Soc. Agronómica de Chile, que realiza a finales del presente mes, sus jornadas de estudios anuales.

La SACH, entidad que desde 1910 se preocupa del mejor funcionamiento profesional de todos aquellos aspectos que inciden en el desarrollo y mejoramiento de las actividades agropecuarias, otorga estos premios especiales como una manera de destacar a aquellos

profesionales que durante años tienen una preponderante acción en su especialidad.

Durante la realización de las Jornadas Agronómicas se anuncian trabajos de los asociados, los cuales presentan el fruto de años de investigación en un ramo amplio.

Este año se dará especial relieve a los trabajos que dicen relación con la producción vitivinícola, producción animal y fitotecnía. Con ese propósito se ha solicitado la colaboración de las organizaciones respectivas que a través de sus máximos directivos se han comprometido a presentar al diálogo directo de todos los pro y contra que presentan los problemas agropecuarios de cada especialidad en el momento que está viviendo el país.

por un bebedor moderado y uno excesivo, el doctor Horwitz, expresó: "el moderado, no se embriaga más allá de doce veces en el año; el excesivo, a más de sobrepassar esa tasa, debe diariamente de licor o más. Esta comprobado —puntualizó el doctor Horwitz— que el bebedor excesivo, al cabo de un período de 8 años, se transforma en un enfermo o bebedor consuetudinario".

El doctor Horwitz, a maneras de agregar mejores antecedentes y para una mejor comprensión de la gravedad del problema, comentó que clínicamente existe una división entre los alcoholizados enfermos. Los hay "intermitentes" y "absolutos": en el primer rubro se asilan los que pueden dejar largos períodos de no beber o sentir la necesidad de ingerir alcohol; en el segundo rubro, los individuos que deben imperiosamente beber alcohol cada hora o a ciertas horas, porque de otro modo sienten temblor en sus manos o pierden interés por la labor que ejecutan.

En otra parte de su exposición explicando el importante trabajo científico, el doctor Mardones señaló que se efectuaba en homenaje al doctor E. M. Jellinek, desaparecido hace tres años, y uno de los más grandes estudiosos del problema del alcoholismo, al extremo que sus ideas son las rutas que han llevado al concepto actual que se tiene acerca de la enfermedad.

NO VICTIO

El doctor José Horwitz, miembro del Comité Organizador del Simposio, que se iniciará el próximo lunes, con un acto que tendrá como sede el Aula Magna de la Universidad de Chile —11 horas— en una de sus intervenciones expresó que el alcoholizado era un enfermo moderado hasta la etapa de bebedor excesivo y llega a la cuarta etapa, la de bebedor crónico o enfermo".

Respecto de qué se entiende

al responder a una pregunta

El doctor Luis C. Muñoz, presidente de la Comisión de Alcohol y Alcoholismo, expresó: "se prueba con las etapas que recorre la persona antes de llegar a constituirse en un enfermo alcoholico. Comienza por ser abstemio absoluto; seguidamente es un bebedor moderado pa-

s a la etapa de bebedor excesivo y llega a la cuarta etapa,

la de bebedor crónico o enfermo".

Respecto de qué se entiende

que se encuentra preso en las cárceles de Cuba, numerosos enfermos, los cuales cubanos hechos prisioneros en la fructuosa invasión de Playa Girón, que no fueron canjeados en 1962 por el Gobierno de Estados Unidos. El retorno de estos últimos prisioneros de Cuba es un compromiso moral que tiene el Gobierno".

El licenciado Jorge Roblejo, Coordinador de este Comité, es graduado de Derecho Diplomático y consular de la Universidad de La Habana. Apenas triunfó la Revolución cubana Jorge Roblejo, formó parte del primer Gobierno de Fidel Castro en el Ministerio de Agricultura y Bienestar Social, donde trabajó hasta marzo de 1961.

El 24 de marzo de 1961, este cubano abandonó la isla, asándose como muchos de sus compañeros en la cercana Miami. Posteriormente participó en la invasión de Playa Cochinos, donde fue tomado prisionero y canjeado posteriormente por medicinas y alimentos en la Navidad de 1962. A su vuelta a Miami, inició esa labor de liberación de sus compatriotas.

La Organización de los Cien —agregó Jorge Roblejo a "La Nación"— no tiene vinculación con organización o partido alguno y esta gira por Sudamérica se debe a los esfuerzos personales de

la Embajada de México, la de

Colombia y Venezuela.

Uña gira por Latinoamérica efectúa el licenciado

Roblejo, para obtener el respaldo y apoyo moral de

los países que tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

como principal enemigo y

que no tienen a Cuba

Sintesis POLICIAL

En una cancha situada al sur de Iquique, aterrizó de emergencia el avión Cessna matrícula CC-CCD, que se encontraba desaparecido con dos tripulantes a bordo. La máquina pertenece a la firma TAXPA de Arica y de acuerdo con lo informado por el Centro Coordinador de Rescate de la Fuerza Aérea, el avión no sufrió daños y los ocupantes resultaron heridos.

LADRONES DE MOTONETAS

Personal de la Prefectura Móvil detuvo a Manuel Astorga Vargas, de 23 años, de profesión mecánico y al relojero de 21 años, Elizardo del Carmen Godoy Cornejo, por ser los autores del robo de una motoneta avalada en \$ 2.000, perteneciente a Alfredo Huber Figueroa. El vehículo fue recuperado comprobándose que fue pintado de rojo y blanco, sufriendo además la adulteración en la numeración de su patente.

IDENTIFICAN A VICTIMA

El obrero panificador de 32 años, Juan Francisco Astorga González, resultó ser el hombre asesinado en calle Manuel Fischmann frente al N° 0239. El homicidio se cometió con arma blanca y en ese lugar fue encontrado un botón que puede servir para ubicar al autor de este crimen.

CAPTURAN A REO PROFUGO

Fue detenido Ricardo Villanueva, reo que se fugó de la Penitenciaría en vísperas de la Pascua del año pasado. Durante este lapso, el delincuente se dedicó a desvalijar coches estacionados en diversos sectores de nuestra capital, habiéndose comprado hasta el momento, cuatro operaciones de esta especie. El detenido será puesto a disposición del Quinto Juzgado del Crimen, en la mañana de hoy.

ATACADA A BALAZOS UNA JOVEN PAREJA

En los momentos que transitaba por calle Basurifan, al llegar a la Avenida Blanco Encalada, una pareja fue atacada a balazos por desconocidos que una vez consumado su atentado, emprendieron la fuga sin lograr ser identificados.

El suceso fue conocido por Carabineros de facón en la Posta N° 3 de la Asistencia Pública, hasta donde llegó María Morgado Barrera de 23 años, presentando impactos balísticos en ambas piernas de carácter grave.

Dijo la joven que cuando caminaba por ese sector, poco antes de la medianoche del jueves, en compañía de su amiga Dagoberto Campona Leiva de 22 años, fueron sorpresivamente atacados con armas de fuego por dos sujetos desconocidos que preferentemente dieron los proyectiles sobre ella, ya que su acompañante resultó ileso. Agregó en su ini-

cial declaración María Morgado, que entre ellos y los autores de la agresión no existió ni siquiera un leve altercado de palabras, razón por la que ignoraba totalmente los motivos de este hecho.

Ante la denuncia formulada por la afectada, Carabineros inició una pesquisa por el sector destinada a dar con la identidad de los atacantes, la que no ha conseguido resultados positivos dada la falacia de antecedentes que se tiene en torno a los rasgos de los autores de estos disparos; en todo caso, las averiguaciones proseguían ante la posibilidad que pudieran ser elementos de la joven o sencillamente individuos que han usado sus reales en ese sector para intimidar con fines infeables a los transeúntes, muchos de los cuales por razones de trabajo deben cruzar esa arteria.

PRESO AUTOR DE LA MUERTE DE UN OBRERO FERROVIARIO

El autor de un homicidio con arma blanca, cometido en la madrugada del miércoles pasado, fue detenido por personal de Investigaciones de La Serena y puesto, en la tarde de ayer, a disposición del Primer Juzgado de dicha ciudad, totalmente confeso de su delito.

En las primeras horas del miércoles, en el sector denominado Los Llanos, de la Compañía Minera Norte, se encontró el cadáver del obrero ferroviario Octavio Barrera Cortés, cuyo cuerpo presentaba varias heridas inferidas con arma blanca.

Funcionarios policiales que inspeccionaron el lugar, determinaron que la víctima, de 45 años, antes de ser ultimada, sostuvo una lucha con su agresor. Conocida su identidad, las diligencias se encamaron a reconstituir los pa-

sos dados por el obrero ferroviario durante las últimas horas del martes, lo que permitió llegar a la identificación del autor de este crimen.

Cuando fue detenido, Hernán Gilberto Santander Araya no pudo negar su participación en el homicidio, dada la gran cantidad de antecedentes acumulados en su contra. Abrumado por las acusaciones, Santander Araya terminó por confirmar las presunciones que tenía la policía, haciendo entrega del puñal que sirvió para ultimar a su rival. Dijo, además, el homicida que primero sostuvo un violento altercado con el obrero ferroviario y cuando se fueron a las manos recibió al arma, con la que le infligió varias heridas que le provocaron la muerte casi instantánea.

Las Brigaderas Leticia Figueroa y Dafne Contreras, atienden diariamente junto a otras dos compañeras, la Oficina de Informaciones que el Cuerpo de Carabineros mantiene en Agustinas N° 1280. Más de cien llamadas en la mañana, reciben de presurosos ciudadanos que desean confirmar direcciones o ubicar algunas calles, e incluso poblaciones del Gran Santiago.

Usando una escala ladrones estaban desvalijando negocio

Los individuos que por espacio cercano a los tres meses estuvieron incurriendo periódicamente en la ferretería ubicada en Avenda La Feria N° 5150, perteneciente al comerciante Manuel Tejerías Uña, cayeron en las redes tendidas por personal de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal.

Desde las bodegas de ese establecimiento, los delincuentes lograron sustraer mercaderías de mayor valor que allí se guardaban. De esta forma, robaron balones de gas licuado, de 15 kilos cada uno; artículos sanitarios y cañones con clavos. Las sustracciones eran efectuadas de preferencia entre las 1 y las 3 de la madrugada, ocupando los servicios de cualquier taxi que pasara por el lugar para llevarlas a los locales donde procedían a venderlas.

Manuel Baltazar Barahona Yáñez o Manuel Navarro Lízama y Egidio de las Mercedes Hernández Duarte, que también se hacía llamar Hernán González Duarte, descubrieron que todas las noches quedaba sin llave la puerta de la bodega de esa ferretería que

tenía comunicación con la terraza de ese inmueble. Para los delincuentes resultó entonces sumamente sencillo instalar una escala, con la que se procuraba el acceso a la buhardilla.

Una vez logrado este propósito, procedían a sustraer las mercaderías de mayor valor que allí se guardaban. De esta forma, robaron balones de gas licuado, de 15 kilos cada uno; artículos sanitarios y cañones con clavos. Las sustracciones eran efectuadas de preferencia entre las 1 y las 3 de la madrugada, ocupando los servicios de cualquier taxi que pasara por el lugar para llevarlas a los locales donde procedían a venderlas.

Los funcionarios de la Prefectura Móvil lograron recuperar mercaderías por valor de \$ 4.800, iniciando la búsqueda de un tercer implicado, en

el que poder se encuentra el resto del botín.

Carlos Pedraza, reelegido Decano de Bellas Artes

En un cónclave efectuado al mediodía de ayer fue reelegido por aclamación el actual Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, Carlos Pedraza.

El acto se efectuó en el Salón de Honor de esa Corporación, presidido por el Rector de la misma, Eugenio González Rojas.

El Decano se mantendrá, de acuerdo a los reglamentos, por un período de tres años. También se renovó el cargo de Secretario General de la Facultad, que hasta ahora era servido por el profesor Sergio Montecinos, quien postulaba al decanato. Resultó elegido el profesor Pedro Mira.

En la elección participó la totalidad de los profesores y catedráticos de la Facultad de Bellas Artes, que en total suman quince más cinco miembros académicos.

COLOMBIA... (De la 1a. Pág.)

a aquellos dos insignes Mandatarios. Luego agregó: "El solo hecho de la visita es ya un acto que honra, excepcionalmente a Colombia, a su Gobierno, a sus instituciones y a sus hijos. Pero en mayor grado compromete la simpatía colectiva, el hecho de que se produzca dentro de una posible serie de convenios tendientes a vigorizar las relaciones entre los dos países.

El documento mencionado será suscrito por el Canciller chileno, Gabriel Valdés —actualmente en Bogotá con motivo de la reunión restringida de Presidentes americanos a iniciar el lunes próximo— y por su colega colombiano Germán Zea Hernández.

ACUERDO MULTIPLE

BOGOTÁ, 12 (ANSA) — Esta tarde, a las 16 (hora

local) será firmado entre los Gobiernos de Colombia y Chile un acuerdo sobre intercambio cultural, eliminación del visado para los pasaportes diplomáticos y oficiales, y canje de valijas diplomáticas. Este acuerdo forma parte de una posible serie de convenios tendientes a vigorizar las relaciones entre los dos países.

El documento mencionado será suscrito por el Canciller chileno, Gabriel Valdés —actualmente en Bogotá con motivo de la reunión restringida de Presidentes americanos a iniciar el lunes próximo— y por su colega colombiano Germán Zea Hernández.

CONSEJO DE DEFENSA del ESTADO

DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

Abogacía Provincial de Valparaíso

De conformidad a lo dispuesto por el artículo 187 del Código Tributario, se pone en conocimiento de los interesados que en el Diario Oficial N° 26514, de HOY 13 de agosto de 1966, se publica un aviso del Remate Judicial de Propiedades, que se subastarán por adjudicación directa de carnes novillo a los dueños de carnicerías no afiliadas a las Centrales de Compras de CONCI.

Con el fin de eliminar a los intermediarios inútiles, que son los que hacen que los costos de mercaderías se vean afectados por sobreprecios, esta nueva partida de carne de novillo se entregó directamente a las Centrales de CODECAR, SIDECAR, PROFEDEC y al Frigorífico O'Higgins.

Por último, el señor Parra agradeció la colaboración del Comando Nacional Contra la Inflación, a través de sus distintos departamentos, y les recordó la petición de ayuda técnica y asesoramiento necesario para su Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC.

Esta semana fueron los trabajadores pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC quienes hicieron su primera compra de abarrotes en la Rueda de Compras del Comando Nacional Contra la Inflación.

Las Ruedas de Compras, que se efectúan todos los martes, a las 17 horas, en Amanátegui N° 550, sede provincial del Comando Nacional Contra la Inflación, reciben semanalmente nuevos interesados en comprar en la primera fuente de comercialización y, por ende, día a día hay más concurrencia en el pueblo de eliminar a los intermediarios inútiles y terminar de una vez por todas con el flagelo inflacionario que ha azotado por tantos años a Chile.

Este semana fueron los trabajadores pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC quienes hicieron su primera compra de abarrotes y, según Ángel Parra, presidente de dicho organismo, dice que en el futuro extenderán sus compras a los demás rubros. Textualmente dijo: "Esta primera

compra no es de un monto muy alto pero nos servirá como experiencia para efectuar compras futuras que triplicarán la cantidad actual. La compra efectuada ahora sólo se ha extendido a artículos de abarrotes, tales como aceite, arroz, azúcar y fiódes, pero más adelante pensamos extenderla a los otros rubros. Y agregó: "Esta importante experiencia que hemos tenido nos ha servido para aprovechar mejor nuestro presupuesto familiar y, al mismo tiempo, nos ha demostrado, una vez más, que podemos defender más directamente no sólo el presupuesto propio, sino que también es la mejor medida para detener y detener al flagelo inflacionario".

Por último, el señor Parra agradeció la colaboración del Comando Nacional Contra la Inflación, a través de sus distintos departamentos, y les recordó la petición de ayuda técnica y asesoramiento necesario para su Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC.

Trabajadores de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC efectuaron su primera compra de productos de abarrotes en la Rueda de Compras del Comando Nacional Contra la Inflación.

Las Ruedas de Compras, que se efectúan todos los martes, a las 17 horas, en Amanátegui N° 550, sede provincial del Comando Nacional Contra la Inflación,

reciben semanalmente nuevos interesados en comprar en la primera fuente de comercialización y, por ende, día a día hay más concurrencia en el pueblo de eliminar a los intermediarios inútiles y terminar de una vez por todas con el flagelo inflacionario que ha azotado por tantos años a Chile.

Este semana fueron los trabajadores pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC quienes hicieron su primera compra de abarrotes y, según Ángel Parra, presidente de dicho organismo, dice que en el futuro extenderán sus compras a los demás rubros. Textualmente dijo: "Esta primera

compra no es de un monto muy alto pero nos servirá como experiencia para efectuar compras futuras que triplicarán la cantidad actual. La compra efectuada ahora sólo se ha extendido a artículos de abarrotes, tales como aceite, arroz, azúcar y fiódes, pero más adelante pensamos extenderla a los otros rubros. Y agregó: "Esta importante experiencia que hemos tenido nos ha servido para aprovechar mejor nuestro presupuesto familiar y, al mismo tiempo, nos ha demostrado, una vez más, que podemos defender más directamente no sólo el presupuesto propio, sino que también es la mejor medida para detener y detener al flagelo inflacionario".

Por último, el señor Parra agradeció la colaboración del Comando Nacional Contra la Inflación, a través de sus distintos departamentos, y les recordó la petición de ayuda técnica y asesoramiento necesario para su Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC.

Trabajadores de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC efectuaron su primera compra de productos de abarrotes en la Rueda de Compras del Comando Nacional Contra la Inflación.

Las Ruedas de Compras, que se efectúan todos los martes, a las 17 horas, en Amanátegui N° 550, sede provincial del Comando Nacional Contra la Inflación,

reciben semanalmente nuevos interesados en comprar en la primera fuente de comercialización y, por ende, día a día hay más concurrencia en el pueblo de eliminar a los intermediarios inútiles y terminar de una vez por todas con el flagelo inflacionario que ha azotado por tantos años a Chile.

Este semana fueron los trabajadores pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC quienes hicieron su primera compra de abarrotes y, según Ángel Parra, presidente de dicho organismo, dice que en el futuro extenderán sus compras a los demás rubros. Textualmente dijo: "Esta primera

compra no es de un monto muy alto pero nos servirá como experiencia para efectuar compras futuras que triplicarán la cantidad actual. La compra efectuada ahora sólo se ha extendido a artículos de abarrotes, tales como aceite, arroz, azúcar y fiódes, pero más adelante pensamos extenderla a los otros rubros. Y agregó: "Esta importante experiencia que hemos tenido nos ha servido para aprovechar mejor nuestro presupuesto familiar y, al mismo tiempo, nos ha demostrado, una vez más, que podemos defender más directamente no sólo el presupuesto propio, sino que también es la mejor medida para detener y detener al flagelo inflacionario".

Por último, el señor Parra agradeció la colaboración del Comando Nacional Contra la Inflación, a través de sus distintos departamentos, y les recordó la petición de ayuda técnica y asesoramiento necesario para su Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC.

Trabajadores de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC efectuaron su primera compra de productos de abarrotes en la Rueda de Compras del Comando Nacional Contra la Inflación.

Las Ruedas de Compras, que se efectúan todos los martes, a las 17 horas, en Amanátegui N° 550, sede provincial del Comando Nacional Contra la Inflación,

reciben semanalmente nuevos interesados en comprar en la primera fuente de comercialización y, por ende, día a día hay más concurrencia en el pueblo de eliminar a los intermediarios inútiles y terminar de una vez por todas con el flagelo inflacionario que ha azotado por tantos años a Chile.

Este semana fueron los trabajadores pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC quienes hicieron su primera compra de abarrotes y, según Ángel Parra, presidente de dicho organismo, dice que en el futuro extenderán sus compras a los demás rubros. Textualmente dijo: "Esta primera

compra no es de un monto muy alto pero nos servirá como experiencia para efectuar compras futuras que triplicarán la cantidad actual. La compra efectuada ahora sólo se ha extendido a artículos de abarrotes, tales como aceite, arroz, azúcar y fiódes, pero más adelante pensamos extenderla a los otros rubros. Y agregó: "Esta importante experiencia que hemos tenido nos ha servido para aprovechar mejor nuestro presupuesto familiar y, al mismo tiempo, nos ha demostrado, una vez más, que podemos defender más directamente no sólo el presupuesto propio, sino que también es la mejor medida para detener y detener al flagelo inflacionario".

Por último, el señor Parra agradeció la colaboración del Comando Nacional Contra la Inflación, a través de sus distintos departamentos, y les recordó la petición de ayuda técnica y asesoramiento necesario para su Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC.

Trabajadores de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC efectuaron su primera compra de productos de abarrotes en la Rueda de Compras del Comando Nacional Contra la Inflación.

Las Ruedas de Compras, que se efectúan todos los martes, a las 17 horas, en Amanátegui N° 550, sede provincial del Comando Nacional Contra la Inflación,

reciben semanalmente nuevos interesados en comprar en la primera fuente de comercialización y, por ende, día a día hay más concurrencia en el pueblo de eliminar a los intermediarios inútiles y terminar de una vez por todas con el flagelo inflacionario que ha azotado por tantos años a Chile.

Este semana fueron los trabajadores pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC quienes hicieron su primera compra de abarrotes y, según Ángel Parra, presidente de dicho organismo, dice que en el futuro extenderán sus compras a los demás rubros. Textualmente dijo: "Esta primera

compra no es de un monto muy alto pero nos servirá como experiencia para efectuar compras futuras que triplicarán la cantidad actual. La compra efectuada ahora sólo se ha extendido a artículos de abarrotes, tales como aceite, arroz, azúcar y fiódes, pero más adelante pensamos extenderla a los otros rubros. Y agregó: "Esta importante experiencia que hemos tenido nos ha servido para aprovechar mejor nuestro presupuesto familiar y, al mismo tiempo, nos ha demostrado, una vez más, que podemos defender más directamente no sólo el presupuesto propio, sino que también es la mejor medida para detener y detener al flagelo inflacionario".

Por último, el señor Parra agradeció la colaboración del Comando Nacional Contra la Inflación, a través de sus distintos departamentos, y les recordó la petición de ayuda técnica y asesoramiento necesario para su Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC.

Trabajadores de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Industria CIC efectuaron

GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

VIDA laboral

CONVENIO LABORAL EN ENAMI

A Santiago viajaron los dirigentes gremiales de los Empleados de la Refinería Industrial, como consecuencia de la suscripción de un convenio entre ambas partes sobre la aplicación de la Jornada Única, entrega de asignación de casa, cambios de la planta de oficio, otorgamiento de elementos y ropa de seguridad y beneficios. Los dirigentes del gremio sostendrán en Santiago conversaciones con autoridades de la Empresa, con el objeto de estudiar una mejor aplicación de estas normas.

REUNION EN "VILLA CONCHALI"

Una reunión general de sus miembros, celebrará mañana domingo la Sociedad "Villa Conchali", de la comuna del mismo nombre, para debatir materias relacionadas con el adelanto de esa población. La Asamblea tendrá lugar a las 15 horas, en sede social de ese organismo, ubicado en la esquina de las calles República y República de Cuba.

TELEFONICOS DE PUNTA ARENAS RECHAZAN OFERTA

La asamblea de trabajadores de la Compañía de Teléfonos, en Punta Arenas, rechazó el ofrecimiento formulado por la Empresa, de entregar medio sueldo vital, con compensación de reajuste para el presente año. Este acuerdo será puesto hoy al conocimiento de la Gerencia de la Compañía, por los dirigentes sindicales de los mismos, quienes reiterarán sus insistencias respecto al punto que se relaciona con la asignación de zona para los sesenta empleados que laboran en esa ciudad austral.

CONSULTIVO DE TRABAJADORES ELECTRICOS

Un consultivo de carácter nacional inicia hoy sábado, hasta mañana domingo, la reunión de Trabajadores de Empresas Eléctricas, en la ciudad de Concepción, con la presencia de dirigentes del gremio de las distintas provincias del país. La materia que será considerada en esta oportunidad, será la preparación del 2º Congreso Nacional de ese sector laboral, que tendrá lugar en el próximo mes de septiembre en Santiago. Al mismo tiempo, se desarrollará análisis en detalle temas relativos a la formación de Sindicatos Unidos, futuras pliegos de peticiones.

CONFERENCIA DE PERSONAL DE CAJA DE EE. PP.

El personal de la totalidad de las Oficinas de la Caja de Empleados Particulares se reunirá hoy sábado, una conferencia de carácter nacional, destinada a tratar materias relacionadas con el mejoramiento socio-económico de ese sector. La reunión se llevará a efecto a las 11 horas, en el Hall Central de la Caja, ubicada en Valparaíso.

CABILDO CONSULTIVO COMUNAL EN LA CISTERNA

Entre el 26 del mes en curso y el 11 de septiembre próximo, se celebrará, en la comuna de La Cisterna, el Primer Cabildo Consultivo Comunal, organizado por la Municipalidad. El torneo tiene por objeto completar un análisis exhaustivo de problemas comunales y elaborar las posibles soluciones para los mismos. Las comisiones de trabajo de este evento, acordarán temas sobre Urbanización, Educación, Deporte, Salubridad e Higiene, Tránsito, locomoción y vigilancia policial; de aseo y organización comunal.



Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país. EN EL GRABADO: el Subsecretario del Ministerio de O.O. PP., Carlos Diaz, hace uso de la palabra durante la ceremonia inaugural del congreso. A la derecha aparece la mesa directiva del torneo, encabezada por Luis Aceituno, presidente del frente, y Jorge Maureira, de la comisión organizadora.

VALPARAISO.-

LOS TRABAJADORES DE LA RADIO INAUGURARON CON GRESO NACIONAL

Se inauguró en Valparaíso el Congreso Nacional de Trabajadores de Radio en Chile, actuando a las 19 horas, el Honorable Presidente de la Comisión de Trabajo de esta ciudad, que contó con la presencia del Intendente de Valparaíso, Vicente Valdés, Juan y otros autoridades delegados provenientes de diversos puntos del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre). De 18 a 20 horas, comida en el Restaurante Tung Fung y a las 22 horas, segunda sesión plenaria en Sesión de los Estibadores.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

SABADO 13 DE AGOSTO: Se efectuó el siguiente: 09.30 a 12.00 horas, en el auditorio de FE-MACH, sede del Sindicato de Estibadores, en calle Almirante Gorri, se efectuó la primera sesión plenaria con la siguiente tabla: Cuenta Comité organizador; Informe comisión representante de poderes; Aprobación del reglamento; Elección mesa directiva del Congreso, y Elección de las comisiones de trabajo.

COLEGIO RADIAL DE CHILE

Otro tema de interés para los congresistas será el proyecto de ley para crear el Colegio Radial de Chile y la creación de una Escuela de estudios radiales, a nivel universitario. También se estudiará un Código de Ética.

FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE RADIO

Por último, en el análisis de estos temas predominará la creación de una Federación Nacional de Trabajadores de Radio de Chile, argumentándose la necesidad de una sindicación a nivel provincial, regional y nacional. También se referirán a la exclusividad de acceso al microfóno para los locutores con título profesional. Respecto a este punto, los dirigentes del torneo expresarán que "se trata solamente de que los locutores tengan su título profesional previo para acceder y de ese modo, estar mejor con la reputabilidad de cada uno". Finalmente, se debatirán las demandas sindicales internacionales, el carnet profesional, transitorio hasta la creación del Colegio Radial y el papel del trabajador radial ante el microfóno y la televisión.

ACTO DE CLAUSURA

Finalmente, el lunes 15, se ofrecerá un gran almuerzo de clausura, a las 13 horas, en la fonda Las Totoras, de Viña del Mar, ofrecido por la I. Municipalidad de Viña del Mar. En esta ocasión, el Círculo de la Radio hará entrega de los Microfones de Plata, premio que anualmente se otorga a los elementos radiales más destacados en nuestra zona.

MEMORIAL DEL CONGRESO

En el temario del Congreso, se analizará la situación actual del gremio de la radio en Chile, por medio de sus diversas actividades, problemas técnicos, artísticos, culturales, etc. También se estudiará el intercambio cultural, técnico y artístico, en lo internacional y la capacitación correspondiente.

Otras materias, como enfermedades profesionales, con el enfoque de la situación de los trabajadores radiales en la actualidad frente a las leyes previsionales, serán igualmente debatidas. En este tema se incluye, la representación de los trabajadores radiales ante los organismos previsionales, jubilación, proyecto de ley de previsión para los trabajadores de radio y sistema o régimen de empleados particulares que se aplica en las ta-

reas radiales.

RECEPCION

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EN LOS MEDIOS NACIONALES

Los trabajadores de la radio inauguran con gresos nacionales

CHO CONFLICTOS SE SOLUCIONARON AYER

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

LLAMAS A INSCRIPCION DE CONTRATISTAS

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con un acto de apertura en la sede de oficina N° 266. Al evento gremial concurren alrededor de 200 delegados de todas partes del país, que hasta el próximo en los debates efectuarán con gran interés en de la radio de la zona ciudades. El congreso es organizado por Mariano locutor, Director de Programas, y otras autoridades de la radio, y se efectuó en el Hotel Prat, tarde libre).

EL DIRECTOR

Algunas de ayer comenzaron a desarrollarse las actividades de las distintas comisiones de Trabajo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos de Obras Públicas, inaugurado el jueves último con

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 23 (87300).— Deseando.

CAMILO VILLANUEVA, Anunciamos que el 21 (88595) a las 19 horas, presenta: Locos de verano, de Gregorio Lefèvre.

SILVIA PINERO, Tarcapacá 1181 (87735).— 19, 20, 21, 10 horas, presentan: La lección y el amor.

CAUQUICAN, San Diego 840 (82427).— 21, 40 horas. Torneo internacional de Cestas al Catch Can: Gerila Español, Tiburón del Caribe Japones Yutikawa, Leo Farias, semifinal, cinco luchas premio.

SAINTE GEORGE, Pedro de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas: Compañía de Joe Moreau, presenta: Los fantásticos.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19, 15, 22, 15 horas. Compañía de Olíviva Leguía y Lucha Cárdova, presenta: Quiero ver a MI-tes.

ALMENDRA, Estado 62 (31377).— 19, 20, 21, 10 horas. Compañía de América Vargas y Puray Durante, presenta: Los últimos días de Rivas y Cuadra.

EL CALLEJÓN.— Martes 27, 19, 15, 21 horas, presenta: La noche de los sueños.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 19, 20, 21, 20 horas, presenta: Pecados, estafas en guerra: Sociedad de Arte Escénico.

PETIT REX, Huérfanos 725 (Fono 31144).— 19 y 22 horas, presenta: Operación secreta.

LA COMEDIA, Merced 349 (Fono 391522).— 19, 20 horas. ICTUS, presenta: P. y. El mentiroso, de Hall y Waterhouse.

REVISTAS

COUSIO, San Isidro 1249 (50657).— 19, 22 horas. La noche de las Revistas Huérfanos.

OTRA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21, 22, 23 horas. Compañía de Revistas Bim-Bam-Bom, presenta: Buenas noches, Santillana, de Pancho Flores y Rita Montenegro.

PITIFESQUE, Recetas 348 (Fono 572686).— 19 y 22 horas. Compañía de Revistas Strip-tease.

CINES HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 25 (739212).— 13, 15, 17, 18, 20, 22 horas. El mundo fabuloso del circo, Americana, colores. Mayores y menores.

CALIFORNIA, Irrarrával 1564 (498061).— 15, 16, 18, 20, 25 horas. Kim de la India. Nota y agregados. Mayores y menores.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16, 18, 20, 21, 20 horas. El viaje increíble. EE UU, aventuras. Mayores y menores.

CONTRAPUNTO DE 2 CLASES SOCIALES EN "CORONACION"

ROTA, Av. B. O'Higgins 287 (9124).— Rotativo desde las 12 horas. El gran golpe. Liana, la estrella blanca. Encrucijada en el infierno.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 289 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Asalto al tren panameño. Brasileña, acción. Cineclub. Mayores y menores.

WINDSOR, Plaza Italia 186 (87761).— 13, 15, 18, 18, 21, 25 horas. La carrera del santo. Americana, comedia, cómica, colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 287 (9124).— Rotativo desde las 12 horas. El gran golpe. Liana, la estrella blanca. Encrucijada en el infierno.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 289 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Asalto al tren panameño. Brasileña, acción. Cineclub. Mayores y menores.

ALHUE, Rotativo desde las 14 horas: La mujer de paja. Mascarada. El diario delator.

AMERICA, Av. B. O'Higgins 214 (5144).— Rotativo desde las 13 horas. Fin del rey del crimen. F. B. I., Código 98. Boletín.

ANDES, Irrarrával 435 (42811).— Rotativo desde las 14 horas: El vengador invisible. Yo soy Dillinger, la ciudad del terror. Maldita India.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Fulán ladron. La morena de Tahiti, en cuatro dimensiones.

ZENYERA MATTIA, Av. Matta 474 (31455).— Rotativo desde las 14 horas: La juventud se impone. El círculo. Carmen de la ronda. El cielo y la tierra.

PAQUEDAO, Plaza Italia 078 (37327).— Rotativo desde las 13 horas. Coronación de la Reina. El invierno. Nota y agregados. Mayores y menores.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 215 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Hecho en París. Cuando solo el corazón ve. El sacerdote rebeldía.

CEVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas. Un balón sobre el infierno.

GRAN AVENIDA, Puentecalle 540 (Fono 6753).— Rotativo desde las 13 horas: Nació para cantar. Cururozú paloma. Not. y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Sin ley. Technicolor. Americana. Mayores y menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: P-hin Hood de Chicago. Texas 1876. El sexo y la juventud soltera.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60725).— Rotativo desde las 13 horas: Cada uno a su medida.

CHILE, Recalde 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Paseo al infierno. Ni un paso atrás. Pistolería de Rio Grande.

DIEGO PORTAL, 1945949. — Rotativo desde las 14 horas: La noche del diablo.

EL DIA, Av. B. O'Higgins 202 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Hállema el oido. Escuela de sirenas. Bautismo de fuego.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50765).— Rotativo desde las 14 horas: Marcial rumbo a Rio. Crucero de verano. Bésame.

RUBEN SOTOCONIL, una de las grandes figuras de la escena chilena, anima al protagonista de "CORONACION", de José Medina, adaptación de la novela homónima de José Donoso, que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile estrena el próximo viernes 19 en el T. Antonio Varas. Dirigió Eugenio Guzmán. Participación de un seleccionadísimo elenco.

NUEVA PROGRAMACION DE CB-135, Radio PANAMERICANA

DE LA NOCHE A LA MAÑANA, EN SU HOGAR PANAMERICANA

INFORMATIVO DIARIO LA NACION, 7.30 a 8 horas. SERENATA MEXICANA, 10 a 11 horas. Anima: Alberto Arevalo.

EL DISC-JOCKEY DEL RECUERDO, 11 a 11.30 horas. Anima: Juan Marino.

EL SHOW DE LAS 13, 14 horas. Anima: Ferran Albert.

LA MARCHA DE LAS ESTRELLAS, 18.30 a 19.30 horas. Anima: Danny Sanz.

LA VOZ DE SAN MIGUEL, 20.30 a 21 horas. Anima: Joel Márquez. Relojador. Página de la Municipalidad.

SU CLUB DE LA MEDIA NOCHE, 22.30 a 0.30 horas. Anima: Fernando Belontier. BIENVENIDOS AL BAILE, 0.30 a 7.30 horas. Anima: Hernán Duval.

CB-135 y CE 96.5 F. M., Radio PANAMERICANA

FIERRO
CAP. E IMPORTADO
PERFILES CANERIAS
Y PLANCHAS

FERROGLOBO LTDA.
ROSA 2265-TEL 52792

DUCAL, Agustinas 777 (35237).— 13, 20, 16, 18, 20 y 22 horas. Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Colores. Mayores y menores.

ESPANA, Estado y Huérfanos (30848).— Las cuatro verdades. Comedia. Mayores y menores.

EGANA, Los cíndes 2368 (Fono 47106).— 13, 20 y 21.15 horas: Los hijos de Katie Elder. EE UU. Acción. Mayores.

MARCO, Agustinas 777 (35237).— 13, 20, 16, 18, 20 y 22 horas. Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Colores. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 614 (48004).— 13, 20, 16, 18, 20 y 21 horas. La danza de los diamantes. EE UU. Espionaje. Suspense. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

MAZEL, Agustinas 614 (48004).— 13, 20, 16, 18, 20 y 21 horas. La danza de los diamantes. EE UU. Espionaje. Suspense. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

MAZEL, Agustinas 614 (48004).— 13, 20, 16, 18, 20 y 21 horas. La danza de los diamantes. EE UU. Espionaje. Suspense. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 horas. Doctor Zhivago. EE UU. aventuras. Mayores y menores.

MAZEL, Agustinas 32-C (92657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la loca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin País.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40022).— 13, 1

LA INDUSTRIA PRIVADA SE PREPARA PARA EXPORTAR

Interesantes proyectos de ampliación en marcha. — Consorcio Nieto Hnos. S. A. C. I., está finiquitando importante expansión, gracias a franquicias dictadas por el actual Gobierno

La promulgación de la Ley de Fomento de las Exportaciones, aprobada recientemente por el Congreso Nacional y la aplicación de medidas que favorecen el desarrollo económico, adoptadas por el Banco Central de Chile, han tenido la virtud de provocar en el sector privado industrial un poderoso movimiento de ampliaciones fabriles, con el objeto de ponerlas en marcha aprovechando todas las franquicias anteriormente mencionadas.

Por otra parte, el sector empresarial está mirando con mucha simpatía las iniciativas del Presidente Frei, tendientes a activar la puesta en marcha de la integración latinoamericana. Como primer punto del Temario en las conversaciones que se realizarán en la próxima reunión de algunos Mandatarios en la ciudad de Bogotá, figura el deseo de promover, a la mayor brevedad, la plena vigencia de las intenciones que se tuvo al suscribir el Tratado de Montevideo que creó la ALALC.

PROYECTO DE EXPANSION

Como una demostración de la acogida que han tenido todas estas disposiciones, queremos destacar en esta crónica el proyecto de expansión que ha puesto en marcha el Consorcio Nieto Hnos. S. A. C. I., para realizar importantes instalaciones destinadas a industrializar productos agrícolas y transformarlos en mercaderías que tienen gran demanda en los mercados internacionales.

La Empresa referida, ha hecho recién un fuerte aumento de su capital, a fin de afrostrar convenientemente la puesta en marcha de sus proyectos. Además, ha realizado un interesante convenio de asistencia técnica y comercial con la poderosa firma norteamericana Libby, Mc Neil & Libby de Chicago, que tiene fábricas de conservas instaladas en diversos países, en las cuales se producen las conservas marca Libby's, que son conocidas en el mundo entero.

Debido a estas negociaciones, y gracias a una acertada disposición del Departamento de Exportaciones del Banco Central de Chile, recientemente se han iniciado las exportaciones de conservas chilenas que van etiquetadas con la marca indicada. Por el puerto de Valparaíso parten de embarcaciones docenas toneladas de conservas de duraznos al jugo, que fueron elaboradas en la Planta "Oso", bajo el control de cáñamo establecido por los técnicos de la firma Libby, que con tercer año consecutivo, han estado asistiendo al Consorcio Nieto hasta llegar a concretar esta interesante negociación.

PRODUCTOS CHILENOS CON MARCA EXTRANJERA

Para nuestro país y particularmente para la industria conservera es interesante la forma como se ha llevado a cabo esta negociación, ya que destaca por el hecho de exportar productos chilenos con marca extranjera. Esta modalidad tiene la enorme ventaja de brindar un mercado de grandes proporciones, ya que ya está conquistado por las marcas de prestigio internacional que se usan.

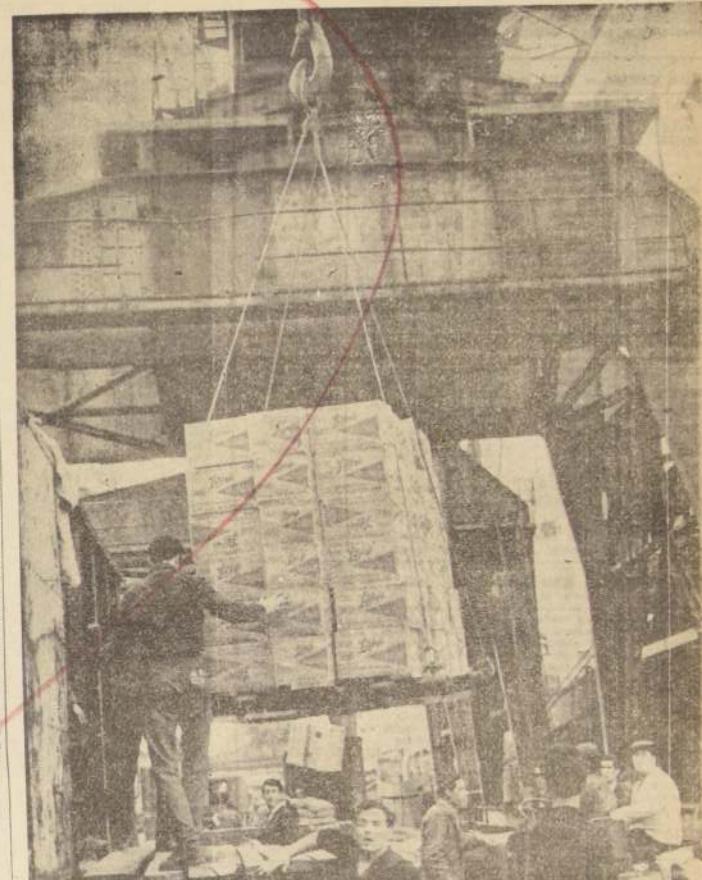
La conquista de los mercados internacionales es una labor muy difícil de abordar por países en desarrollo como es el nuestro. Ello impone muchos años de tenaz trabajo de penetración en los mercados con un gasto de propaganda que nosotros no podemos afrontar.

Con la modalidad puesta en práctica por el Consorcio Nieto, queda superada de inmediato la conquista de mercados extranjeros y en cambio es de gran beneficio porque permite la exportación de grandes cantidades de productos chilenos y de mano de obra chilena.

Estas operaciones industriales y comerciales permiten también asegurar a los productores nacionales la colocación permanente de sus productos. En el caso que comentamos, hay dos im-

portantes sectores nacionales que tendrán un verdadero beneficio: ellos son la agricultura y el sector laboral. La agricultura se verá beneficiada, porque la expansión de esta industria y el respectivo convenio con la firma extranjera permitirán interesar a los trabajadores del campo a mantener y mejorar sus producciones, porque tendrán un mercado asegurado para sus cosechas. Los estudios agrícolas realizados por la Corporación de Fomento de la Producción y por todas las Misiones Técnicas extranjeras que han llegado al país, incluyendo los personeros del Plan Chile-California, que han estado actuando en nuestro país, llegan todos a la conclusión de que la zona central de Chile es esencialmente apta para el cultivo de los huervos frutales y la producción de alimentos vegetales. Además, la expansión industrial comentada obtendrá que la gran cantidad de agricultores que están plantando huertos nuevos con motivo de la Reforma Agraria, dejarán de vivir en la incertidumbre sobre la seguridad del mercado para colocación de sus productos.

La industrialización de conservables, transformándolos en conservas, requiere del trabajo de grandes cantidades de personal que deben laborar en este tipo de industrias, y en conse-



Iniciando su programa de exportaciones, el Consorcio Nieto Hnos. S.A.C.I. muestra en la presente información gráfica un aspecto del reciente embarque de conservas chilenas destinadas al Perú.

cuencia la exportación de mano de obra será más importante.

CALIDAD OPTIMA DE HOJALATA NACIONAL

Este tipo de actividad también hace posible la exportación de grandes cantidades de acero chileno transformado en hojalata. Las exportaciones iniciadas, se han hecho después de una acuciosa investigación sobre la calidad de esta hojalata nacional y los informes de los técnicos americanos indican que los envases nacionales, fabricados con hojalata chilena, son de calidad óptima.

La Nación tuvo oportunidad de conversar con el presidente del Consorcio, señor Armando Nieto C., quien manifestó su satisfacción frente a la dictación de todas estas medidas que son de fomento a las exportaciones y dijo que estaba en conocimiento de que diversos sectores industriales se aprestan a poner en marcha pla-

nes de expansión y desarrollo, a fin de lograr una fuerte corriente de exportación.

Tengo fe —manifestó el señor Nieto— en que la reglamentación de la Ley de Fomento de Exportaciones contendrá las disposiciones adecuadas para que no resulten inoperantes la ley y las disposiciones del Banco Central.

Sobre los proyectos de ampliación del Consorcio, nos dijo que el aumento del Capital Social les permitirá concretar una vieja aspiración que consiste en la instalación de una nueva planta conservera en la zona sur de Santiago, dedicada principalmente a producir conservas para la exportación. Que esta planta está ya proyectada y su construcción e instalación se realizará con la asistencia técnica de la firma americana Libby, Mc Neil & Libby. Estimo —agregó— que la empresa privada debe haber la dictación de todas estas disposiciones, a fin de hacer efectivos los proyectos de ampliación y de nuevas industrias que ayudarán a darle solidez a la economía chilena.



Dentro de sus modernas y completas instalaciones, el Consorcio Nieto Hermanos S.A.C.I. tiene sobrados motivos para enorgullecerse del auge que ha dado en sus actividades la utilización de materia prima y mano de obra chilenas. En el grabado, el departamento

de envases, donde se preparan los embalajes que contendrán los productos que elabora la industria.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

13.45 BOLETIN INFORMATIVO

14.00 TELECINE

14.10 EL MUNDO DE LA MODA

14.34 UNA FAMILIA EN ORBITA

15.00 GRAN SABADO GRAN

19.10 FLASH NOTICIOSO

19.12 VIAJE AL FONDO DEL MAR

20.01 FLASH NOTICIOSO

20.03 STEVE CANYON

20.30 PANTALLA NOTICIOSA

20.40 CUANTO SABE USTED?

20.43 AVENTURA EN EL PARAISO

21.33 FLASH NOTICIOSO

21.35 HOROSCOPO

21.45 COMANDO AEREO

22.40 FLASH NOTICIOSO

22.42 CIERRE

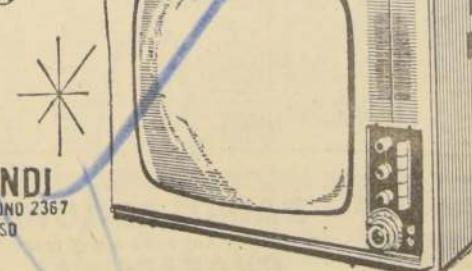
TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA
RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y
SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI
CONDELL 1589 FONO 2367
VALPARAISO



DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698

FONOS 64667 y 65030

NEDA 94

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA. 2131 - FONO 569038

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.36 ALMANAQUE

13.40 COMENTARIOS INTERNACIONALES

14.00 SERVICIO NOTICIOSO

14.15 MIENTRAS OTROS DUERNEN SIESTA

14.36 EUROPA 66

15.16 SABADOS GIGANTES

18.20 BATMAN (Primera Parte)

18.30 SABADOS ALEGRES

19.39 PANTALLA DEL DEPORTE

20.14 EL TIEMPO

20.20 ALMAS DE ACERO

21.15 CUMPLA SU DESEO

21.37 LAS COSAS Y OTRAS YERBAS

22.00 EL REPORTER ESSO

22.20 MUNDIAL DE SKI

22.37 NOCHES DE ESTRENO

Hipódromo Chile

Domingo 14 de agosto de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros. — 11a. serie. — A las 7.45 horas.			
10-0-5	1 Lady Sally	54.16	J. Barrios
1-0	2 Caro Khan *	53.2	D. Cerdá
REAPARECE	3 Mi Millaray	53.2	H. Ojigui
NO CORRE	4 Cogollos	53.17	NO CORRE
5 Mariabelle	53.13	J. Vélez	
6-7	6 Nantul	52.7	G. Farfán
7-12-13e	7 Prensada	52.13	H. Ojigui
11	8 Reservista	52.4	L. Hevia
10-13	9 San Isidro	52.6	L. Camus
12	10 Canario	52.7	L. Gómez
5-6-10-10e	11 Nildita	51.9	A. Salas
12	12 Andavite	50.5	C. González
16	13 Mi Ranita	50.14	R. Jaque
16	14 Winchester	50.11	L. Caro
9-10	15 John Hunt	48.10	D. Basallo
2-3-5-8	16 Gueraca	48.3	J. Salinas
9-10	17 Negus	47.8	J. Marin

CORRAL: 2 con 3.

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros. — Condicional. — A las 8.15 horas.			
4c	1 Angel	56.5	L. Chávez
14	2 Cassablero	56.4	J. Sandoval
DEBUTANTE	3 Malero	56.3	F. Toro
2-5-3	4 Matulín	56.16	J. Amestelley
12	5 Pachucha *	56.9	S. Pradenas
REAPARECE	6 Pampal	56.9	J. Pacheco
7-8	7 Pillan	56.2	J. Toro
REAPARECE	8 Pimpón	56.15	M. Ramírez
5-8	9 Pouletic	56.12	J. Toro
REAPARECE	10 Rari	56.7	A. Herrera
12	11 Snappy Bay	56.6	R. Hermosilla
1-2	12 Quality	56.1	E. Gómez
DEBUTANTE	13 Tequendama	56.11	E. Gómez
3-4c	14 Tinto	56.8	E. Soto
DEBUTANTE	15 Viejo Chico	56.13	R. López
9	16 Zentenar	56.10	O. López

TERCERA CARRERA — 1.500 metros. — 10a. serie. — A las 8.45 horas.			
(Primera válida para la Triple Inicial.)			
10c-4-8	1 Tito Neila	54.18	M. Flores
9	2 Indomable	53.12	S. Pradenas
12	3 Indomitable	53.3	O. Muñoz
3-6-3-3	4 Navarit	53.4	A. Salas
4	5 Provocativa	53.4	J. Duarte
7-8	6 Atalanta	52.3	J. Amestelley
12	7 La Dore	52.14	E. Peña
14	8 Salustio	52.2	A. Parra
3-7-4	9 Quillota	51.6	V. Ulloa
4-5-7	10 Bistec	51.7	L. Gómez
11-12	11 Mi Sultana	51.6	J. Selvas
REAPARECE	12 Quemadero	51.8	R. López
5-6-5-7	13 Inapreco	50.1	L. Caro
3-7	14 Juradera	49.13	C. Sepulveda
5-6-5-7	15 Medalla *	49.9	M. Ruiz
3-14	16 Otala	49.15	F. Venegas

CUARTA CARRERA — 1.200 metros. — A las 9.15 horas. — Condicional. —

(Segunda válida para la Triple Inicial).

QUINTA CARRERA — 1.200 metros. — A las 9.45 horas. — Condicional. —			
(Tercera válida para la Triple Inicial).			
6-4-5	1 Alpechín	56.10	E. Narango
10c-2c	2 Balafuego	56.9	E. Soilo
14-4	3 Colegiado	56.8	F. Toro
Rebutante	4 C. Rojo *	56.16	G. Farfán
Reaparece	5 Erudito	56.3	R. López
6	6 Hampon	56.2	J. Merín
13	7 Halcón	56.1	A. Bustillo
8	8 Miser Polo	56.4	D. Torres
14	9 Ofritán	56.12	B. González
15	10 Pitico	56.15	C. González
5-15	11 Sabo Mucho	56.6	J. García
13-14	12 Sotero	56.7	M. Araneda
2-4c-4c	13 Tropico	56.14	S. Pradenas
13-11	14 Tarijero	56.10	O. Castillo
2-4c	15 Temporano	56.9	B. Guajardo
5-4c	16 Trip Top	56.12	J. Sepulveda
Reservas	17 Tres Pinos	56.11	S. Pradenas

QUINTA CARRERA — 1.200 metros. — A las 9.45 horas. — Condicional. —			
(Tercera válida para la Triple Inicial).			
2-9	1 Alegrador	56.7	V. Bravo
8c	2 Casanoya	56.2	M. Ramírez
REAPARECE	3 Cumplido	56.5	J. Pacheco
7-6	4 Chorito	56.1	M. Alvarado
15	5 Chorito	56.11	H. González
Reaparece	6 Emigrante	56.1	J. Martínez
5-6-3-3	7 Gran Rival	56.4	J. Amestelley
8	8 Jerez	56.3	J. Bartolos
13	9 Lagarto	56.16	E. Guzmán
4-5	10 Llanquihue	56.15	R. Hernández
11c	11 Mano a Mano	56.13	R. Hernández
12	12 O'Farrell	56.6	D. Bassoal
13	13 O'S. Tropez	56.14	S. Pradenas
1-11	14 Tarjetero	56.10	O. Castillo
2-4c	15 Temporano	56.9	B. Guajardo
5-4c	16 Trip Top	56.12	J. Sepulveda

SEXTA CARRERA — A las 10.15 horas. — 9a. Serie. — (Primera Válida para la Triple Central). — A las 10.15 horas.			
4c-8	1 Al Pass	54.13	E. Narango
6-15-13	2 Córrete	53.1	V. Bravo
2-4	3 Chapegado	54.16	H. Ojigui
3c	4 Trasius	54.5	E. Gómez
11-8	5 Adisomín	53.15	J. Barrion
6-12-7-6	6 Dream	53.7	G. Meneses
9-17	7 Despiste	53.3	J. Amestelley
1-14	8 Oeste	53.12	L. Heria
18	9 Florent	53.6	L. Heria
10	10 Hamm	52.8	B. Campino
3-14-5	11 L. Smog	52.4	S. Pradenas
5-6-5-5	12 Nervi	52.10	O. González
5-6-5-5	13 Naranjo	52.17	F. Venegas
2-5	14 Blue Back	52.1	R. Flores
8-9	15 Giambattis	51.11	M. Flores
12-14c	16 Higo	51.6	V. Ubilla
12-14c	17 Teadú	51.9	O. P. Castillo

CORRALES: 1 con 2 y el 5 con el 6.			
SEPTIMA CARRERA — 1.200 metros. — Clásica. — A las 10.40 horas. — (Sola mente juega a Ganador y Duplo).			
1-3c	1 As de Trébol	60.5	P. Ullas
3-7	2 Naufragio	52.4	J. Pacheco
2-1	3 Barry Norton	49.1	A. Salas
REAPARECE	4 Payador	47.3	J. Salas
5-1	5 Educando	45.2	O. P. Castillo

OCTAVA CARRERA — 1.500 metros. — 3a. serie. — A las 11.15 horas. — (Sólo gana para la Apuesta Triple Central).			
(Sólo gana para la Apuesta Triple Central).			
REAPARECE	1 Nibaldo	54.7	G. Farfán
12-8	2 Don Ciro	53.13	J. García
9-10	3 El Cachorro	52.2	M. Araneda
14-11	4 Doklate	52.4	V. Ramírez
4-11	5 Parturias	52.6	C. Sepulveda
6	6 Calicane	53.5	E. Gómez
3c-16-3c	7 Invicto		

12 — LA NACION — Sábado 13 Agosto 1966

ASESINADOS EN LONDRES TRES POLICIAS SECRETOS DE CIVIL

LONDRES, 12 (UPI).— Tres policías secretos de civil y que no portaban armas fueron muertos hoy a tiros en una frecuentada calle de esta capital, en presencia de horrorizados niños que jugaban cerca de la cárcel de Wormwood Scrubs.

Según Scotland Yard, cada una de las víctimas recibió un solo balazo.

PRIMERA DETENCION

Cinco horas después del hecho se detuvo al primer sospechoso para interrogarlo.

Johnson hará gira continental

CARACAS, 12.—(ANSA).— El Presidente de los Estados Unidos, señor Lyndon B. Johnson, visitará varios países de la América Latina, entre ellos Venezuela, según el cronista del Embajador de los Estados Unidos en Venezuela, Sr. Maurice Bernbaum, a la salida de una entrevista que sostuvo con el Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Ignacio Iribarren Borges.

SE LEVANTO LA OPERADA CON CORAZON ARTIFICIAL

HOUSTON, TEXAS, 12 (UPI).— La señora Esperanza Vásquez, de México, a quien se le implantó un corazón artificial el lunes último, desayuno hoy cereales, té, tostadas y jugo de fruta.

El hecho de que se allímente constituye una prueba más del proceso alcanzado en su mejoría, si se recuerda lo ocurrido con otros dos pacientes, a quienes se les implantó un corazón artificial.

A éstos se los alimentó por la vía intravenosa y no abandonaron sus lechos. Uno de ellos no recobró nunca el conocimiento.

En cambio, la señora Vásquez se levantó ayer de la cama, y

DEFUNCIONES

Comunicamos el sensible fallecimiento de mi querido esposo, don

CIPRIANO CLAVIO CLAVIO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz, saliendo el cortejo a las 16 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Maria Balcaraz Hernández.

Ha fallecido, don

LEON TUBERCAEZAUX FERAZURIZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, dentro de la misa que se oficiará a las 16 horas en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, suegro y abuelito, señor

CIPRIANO CLAVIO CLAVIO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), saliendo el cortejo a las 16 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Sergio Contreras, señora e hija.

Comunicamos el sentido de comunicarnos el fallecimiento de nuestro querido esposo, suegro y abuelito, señor

CIPRIANO CLAVIO CLAVIO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), saliendo el cortejo a las 16 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Sus hijos.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija y hermana,

MARIA TERESA RAMIREZ G.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz). El cortejo partirá desde la Parroquia San Pablo, Avenida Matute, esquina de Andes, a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana y tía, doña

MARGARITA RIBOT SOTO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de Díaz Alberdi N° 2107, a las 16 horas.

La familia.

Sentimos comunicar el deceso de nuestro estimado empleado, don

OSCAR R. AZOCAR SCHOLER

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy sábado en el Cementerio General (puerta Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Basílica del Corazón de María (Gálvez, esquina de Coloma).

Empleados y Operarios de Empresas "Ascaso Funerarias", Santiago y Valparaíso.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, cuñada y tía, señora

OLIVIA ASTORGA NEGRETE

(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy sábado en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá a las 15 horas, desde su casa habitación, Walker Martínez N° 5775, Paradero 14, Gran Avenida, primera cuadra a la izquierda.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudor, don

OSCAR R. AZOCAR SCHOLER

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy sábado en el Cementerio General (puerta Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10:30 horas, en la Basílica del Corazón de María (Gálvez, esquina de Coloma).

No tiene que enviar coronas.

La familia.

Un testigo ocular declaró que los asesinos pasaron con su automóvil por encima del cuerpo de uno de los policías en forma deliberada.

El triple asesinato comprobó al público británico, que tiene horror a las armas de fuego, ya que ni la policía ni los criminales las emplean.

Scotland Yard puso en marcha la más encarnizada cacería del siglo en busca de los culpables, y ordenó elistar armas y bombas lacrimógenas para si se logra capturarlo.

Arrasan instalaciones en Haiphong

SAIGON, 12 (EFE).— Apagaron a reacción de la Fuerza Aérea y de la Armada de los Estados Unidos bombardearon ayer una de las mayores centrales térmicas del Vietnam del Norte, en Haiphong, 14 depositos de combustible durante las 118 misiones efectuadas sobre territorio enemigo, según ha informado hoy un portavoz militar norteamericano.

DECISION NORTEAMERICANA

NEVA YORK, 12 (ANS).— El Vicepresidente de los Estados Unidos, Hubert Humphrey, afirmó que los enemigos

de su país en Vietnam no han respondido a recientes iniciativas de paz de algunos países asiáticos, porque todavía creen que Estados Unidos abandona la guerra.

"Yo estoy seguro que se equivocan", dijo Humphrey durante un discurso pronunciado en un congreso de invalidos de guerra iniciado anoche en Nueva York. El Vicepresidente agregó que el tiempo actual contra los enemigos de los Estados Unidos, no sólo en Vietnam, sino en todo el sudeste asiático.

Apartándose del texto preparado para la alocución el número dos de la Casa Blanca admitió que había tomado parte en una reunión de gabinete presidida por Lyndon Johnson, durante la cual se examinó el problema de Vietnam.

"Las exigencias de las Fuerzas Armadas y del Comandante norteamericano en Vietnam, general Westmoreland", dijo Humphrey, "serán satisfactiones Amigos y enemigos deben saber que nuestro país afrontará estas necesidades militares".

Agregó que "una política de pacificación, firmeza y preverencia" podrá "con el tiempo", convencer a los dirigentes de China Popular y de los "otros Estados comunistas del Asia" que la "expansión agresiva no puede tener éxito".

CONFIANZA EN EL TRIUNFO

MANILA, 12 (ANS).— El

Primer Ministro del Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky, citó segura de que su país ganaría la guerra contra los comunistas en unos cinco años. Así lo declaró hoy el mismo Cao Ky en Manil, durante una conversación con el Presidente filipino, Fernando Marcos.

DE GAULLE Y HO CHI MINH

PARIS, 12 (Inter Press Service).— Por iniciativa francesa, se ha hecho una presentación de

un disco de los Beatles.

ARREPENTIDOS LOS BEATLES DE INFORTUNADA DECLARACION

CHICAGO, 12 (UPI).— Los

miembros Beatles se preparan hoy para su 1^a presentación norteamericana de este año, sesionada por una legión de jóvenes cuya admiración fue reforzada, aparentemente, por el acto de arrepentimiento de John Lennon.

BLASFEMIA DE BEATLE

Se dijo que Lennon había declarado a un periódico de Londres que "lamentaba lo que había dicho". Dijo que solo estaba "deplorando" lo que parecía una "desclinación del espíritu religioso y que no trataba de decir que los Beatles eran 'muy grandes o mejores' que Jesucristo".

Los Beatles pasaron la mañana de hoy en su apartamento del lujo hotel Astor Tower. Fuera del edificio, varios centenares de jóvenes gritaron esperaban a sus ídolos.

que viene de los Beatles.

AHORA ARREPENTIDO

Cuando los norteamericanos llegaron hoy de Londres, Lennon confesó que "lamentaba lo que había dicho". Dijo que solo estaba "deplorando" lo que parecía una "desclinación del espíritu religioso y que no trataba de decir que los Beatles eran 'muy grandes o mejores' que Jesucristo".

Los Beatles pasaron la mañana de hoy en su apartamento del lujo hotel Astor Tower. Fuera del edificio, varios centenares de jóvenes gritaron esperaban a sus ídolos.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano también puntero en su división, junto a Las Condes, Chuncho y Cestotel con sellos

puntajes para finalizar el lunes en cancha de Las Condes.

Para las 15:30 horas de hoy está filial de Estadio Italiano, que tiene el mejor promedio de puntos y marcha como puntero, junto a Mariano, que ocupa el último lugar, sin su haber.

Por su parte, los elencos

adultos de Estadio Italiano

SLALOM VARONES:

Hoy: Etapa de Clasificación

77 corredores tomarán parte en esta rueda, que ayer se suspendió por el mal estado del tiempo. Los participantes que consigan las mejores clasificaciones dispondrán mañana la fase final de la prueba.

Hoy en la mañana, a las 9.30 horas, si el tiempo permite, se iniciará en Portillo la última prueba del Campeonato Mundial de Esquí que se está realizando en el centro invernal, con la disputa de dos mangas eliminatorias para el Slalom Varones que tendrá como participantes a los mejores exponentes de esta especialidad que hayan logrado superar las etapas de clasificación.

La prueba, que inicialmente estaba programada para ayer, debió ser suspendida por causa del mal tiempo establecido en Portillo y en la mañana de hoy se reanudará al mismo orden.

La competencia se correrá en trece grupos, en manga inicial se clasificarán los dos primeros de cada una, pasando directamente a las semifinales. En la segunda "manga" eliminatoria en que no in-

tervendrán los ya clasificados, pasará a la rueda siguiente, el ganador de cada uno de los grupos.

La prueba de la mañana de hoy se correrá en el Plateau, y el trazado que confeccionarán el francés René Sulpice y el austriaco Martin Burger, contará con cuarenta puertas.

Con el sistema ideado por la F.I.S. para otorgar posibilidades a la totalidad de los corredores, sin que esta vez sean favorecidos sólo los primeros quince, permitirá la clasificación de 39 finalistas; 26 en la primera y 13 en la segunda.

Los grupos de corredores desde el A hasta el F, harán el primer descenso por el costado izquierdo y los de la G hasta la letra M, lo harán por el derecho, invirtiéndose posteriormente el orden para la segunda manga.



Mientras la competencia estuvo suspendida, los esquiadores "mataron" el tiempo, jugando al billar, como lo ha-

cen en la nota gráfica, tres juveniles exponentes del esquí norteamericano, austriaco y francés.

XXVI Mundial de Esquí PORTILLO - 1966

EL JUEVES en la noche, mientras comíamos en el Hotel, se produjo un incidente, que pasó inadvertido para muchos, pero no para los que estamos siempre pendientes de encontrar algo interesante que contar a nuestros lectores.

Para mejor que confirmemos la cosa por su principio y tal como aconteció. En el almuerzo de ese día, un funcionario del Comité del Mundial, que afilió de varios oficiales del Ejército. Al terminar el bien regado almuerzo, se fueron del comedor y, más tarde, en el citado dirigente volvió para buscar una parca, que —según él— se había quedado en ese recinto. Buscaron por todos lados la prenda de vestir, pero no apareció. El buen señor amenazó al garçon que la había alquilado que, si la parca no aparecía, armaría un escándalo de "padre y señor mío". La cosa siguió igual y de la parca nadie.

En la noche, Hugo Jofré, Subinspector de Investigaciones destacado en Portillo, ingresó al comedor y conversó con todos los mozos, los que le asesuraron, de modo u otro, que ellos no habían tomado la parca. Incluso ofrecieron todos, sin excepción ninguna, entregar las llaves de sus apartamentos, para que el funcionario policial las revisara. El momento que pasaban los garzones era bastante desagradable. Y por ciro lado, el dueño de la prenda le decía al maître del Hotel:

—Si no aparece hoy, armaré un escándalo mayor. Si me roban a mí, que soy miembro del Comité, como lo robarán a los extranjeros.

Bueno, para resumir, diré que el policía, siguiendo con sus investigaciones, rehizo el camino que habían realizado en la hora del almuerzo los personajes de esa historia y, al llegar al bar del hotel, se encontró con que la prenda había quedado olvidada en ese lugar y la tenía guardada esperando que su dueño la reclamara.

El dueño de la parca fue después a pedir disculpas a los mozos; pero, es indudable que esas disculpas no compensan de ningún modo, el mal rato que pasaron...

Y el hecho de que se haya puesto en duda la honestidad de los que atienden el comedor, pudo tener aún consecuencias más graves. Ellos no aceptaron el trato que se les estaba dando mientras se efectuaban las investigaciones y solidarizaban con el garçon de apellido Leal, que era el que había atendido a los militares y a los prensa de la parca.

En la tarde de ese mismo día, tuvieron una rápida reunión y acordaron ir a una vuelta, como protesta por la acusación de que habían sido objeto. Incluso, esta situación se habría mantenido hasta después que apareció la parca, si no hubiese sido por la intervención de Roberto Müller, miembro también del Comité del Mundial que logró aplacar los ánimos de los servidores que, con justa razón, estaban muy "caldeados".

—¡Cómalo! —le dijeron a Soto—, ¡no conoces a Luis Zúñiga, campeón nacional de boxeo!...

—No —respondió Soto—, no lo conocía...

Y éste señor, ¿quién es?, preguntó a su vez el periodista.

Al decirle de quién se trataba, ambos se dieron la mano. En verdad, ni uno ni otro se oteaban.

La presencia de Rodolfo Soto en Portillo obedece a que el Comité del Mundial de Esquí lo comisionó para que organizará un festival pirotécnico, similar a los que realiza en los Clásicos Nocturnos, como uno de los números de la jornada de clausura del torneo.

Este se llevará a efecto hoy en la noche y Soto encargó que la mejor ubicación para lanzar sus fuegos artificiales era en el centro de la Laguna del Inca, que actualmente se encuentra totalmente helada.

Conociendo de sobre la capacidad imaginativa del creador de "Cocollche", no cabe duda que su "Clásico de la Nieve" puede resultar bastante atractivo.

Son varios los conjuntos musicales que han subido hasta Portillo, para entretenér a quienes estamos viviendo el 26º Mundial de Esquí. Pero, de todos ellos, el que más gusto fué "Pat Henry y sus Diablos Azules".

Durante horas, los asistentes a la boîte del hotel los obligaron a interpretar toda clase de melodías, las que bailaban en forma ininterrumpida. Junto con el cantante, quien se robó también la película fue el baterista Gilito, que con sus artefactos de resonancia hizo las delicias de los amantes de la música sincopada.

El jueves en la noche, una pasajera del hotel se puso delante del micrófono y cantó varias canciones en diversos idiomas. Con un excelente timbre de voz y una perfecta pronunciación, arrancó a los asistentes aplausos de quienes la escuchaban.

Este es un dato para las casas grabadoras. Su nombre es María Carolina Prieto, y puede transformarse, a corto plazo, en una estrella de la canción.

Por lo menos, los franceses que la escucharon confidieron después que era una de las mejores intérpretes que habían conocido últimamente. Y se extrañaron bastante cuando supieron que era una simple aficionada.

—!! 000 ::

Los asustados están invitados, la próxima semana, a Viña del Mar y, según tengo entendido, en su honor habrá un partido de fútbol en la Ciudad Jardín.

Por lo menos, así me lo anticipó el campeón austriaco Karl Schranz.

—!! 000 ::

En el tren que llega diariamente a las 11 horas a Portillo, vienen todos los diarios, los que prácticamente son arrebatados por los esquiadores, quienes se ponen a la vela y se agotan en poco minutos. Incluso, para poder tener LA NACION, yo he tenido que suscribirme con el empleado de Ferrocarriles que trabaja los periódicos.

Pero a esto quiero agregar algo que tiene muy orgulloso a mi compañero Víctor Rojas, el reportero gráfico que "el diario de los deportistas" destaca en Portillo.

Cuando realicé una entrevista al campeón austriaco Schranz, en su pista, divisamos sobre su cara algunos ejemplares de LA NACION y, al saber que la entrevista era, precisamente, para ese diario, felicitó cordialmente a mi colega gráfico, por las fotografías que salían publicadas en nuestro diario. Señor Schranz, eran de las mejores que había visto e, incluso, superaban a las que publicaban los diarios europeos.

Desde ese día, el "gordo" Rojas está inseparable. Apenas cabe en su "pellejo" de lo orgulloso que anda.

Ayer se realizó el anhelado paseo a Las Cuevas, aprovechando que se suspendió la competencia del Slalom Especial de Varones.

Fueron más de 500 las personas que se embarcaron en el tren que, a las 11.30 horas, partió hacia territorio argentino. Regresaron a las tres de la tarde, cargados de paquetes.

—!! 000 ::

El español Carlos Alzaga tuvo la ocurrencia de firmar el yeso que cubre la pierna derecha de Anita Briones y al poco rato, ya no quedaba sitio en la bota para seguir firmando. La Juvenil estrellita nacional del esquí, deberá permanecer un mes con su pierna inmovilizada.

—Son muchos los factores que han influido en el opaco desempeño que hemos tenido. Por ejemplo, en el Descenso, donde yo tenía grandes posibilidades de triunfo, encontré que la pista fue demasiado corta y relativamente fácil. En el tramo más difícil, seguramente mi tiempo hubiese sido el mejor. Otro punto. Los franceses se prepararon con bastante anticipación para este Mundial y nosotros no tenemos canchas adecuadas o de aspecto similar a las que encontramos en Chile para entrenar.

En Descenso, yo practiqué muy poco y solo me entrené en la segunda "manga" eliminatoria en que no in-

testar. Sin duda alguna, ellos influyó lo mismo que yo a mí y que ya le expliqué anteriormente. Nos faltó más entrenamiento.

Pero, por otro lado, en esta selección han venido variaciones jóvenes, a quienes, sin duda alguna, les será muy provechosa la experiencia que les dejó el torneo."

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos interesa conocer su impresión del Mundial, que ya acaba a su fin, tanto en el aspecto organizativo como en lo deportivo.

—No es porque ustedes sean chilenos; pero éste ha sido uno de los mejores torneos en los que me ha tocado competir. En lo que se refiere a las canchas, parte fundamental para todos ellos han estado preparadas en forma magnífica y, en todo caso, tienen ustedes ese fondo cordillerano que es realmente esplendoroso. Indiscutiblemente el campeonato es un éxito para este hemisferio... Pero hay algo que fallo: el público... No estamos acostumbrados a correr con tan pocos espectadores y aunque ustedes no lo crean, eso ha influido en algunos resultados. En un teatro lleno, el actor jógicamente se desenvuelve mejor que si está vacío.

—Ahora, como chilenos nos inter



Encuentro de posibilidades parejas es el que ofrecerá el ascenso en el cotejo de fondo de esta tarde entre UTE e Iberia. EN EL GRABADO, el cuadro universitario que presenta en sus filas varios defensores que están estudiando en esa Universidad.

EN ASCENSO:

U. TECNICA RECIBE EN SU CANCHA A IBERIA

Protagonizarán el match de fondo de la jornada doble en el campo de Avenida Ecuador.— En el preliminar, Municipal enfrenta al colista, San Bernardo

La Segunda División del Fútbol Profesional tiene también esta tarde una programación doble en el Estadio de Municipal, y en el match de

Universidad Técnica cuando se enfrenten a primera hora San Bernardo Central con

fondo Universidad Técnica con Iberia.

El cuadro sambardino está ubicado en el último lugar de la tabla y deberá tratar de recuperarse cuando juegue con Municipal las 13.45 horas.

En el match de fondo, el conjunto local, Universidad Técnica, enfrentará a Iberia,

equipo que viene de empatar un gol con Municipal, demostrando que está en plena recuperación. Los universitarios tienen 11 puntos en la tabla y los ibéricos 10. Un match parejo en posibilidades que debe resultar de gran interés y colorido.

Ascenso, Industrial vs. Laredo; 11 horas, cancha Yarur N° 2; director de turno, Industrial.

Reservas, Continental vs. Español, 10 horas; cancha Nacional N° 5; director de turno, Español.

Honor, Continental vs. Español, 11 horas; cancha Nacional N° 5; director de turno, Español.

Reservas, Panamericano vs. S. Americano, 10 horas; cancha Nacional N° 4; director de turno, Panamericano.

Honor, Panamericano vs. S. Americano, 11 horas, cancha Central N° 4; director de turno, Panamericano.

Reservas, Estado vs. Israelita, 10 horas, cancha El Llano; director de turno, Estado.

Reservas, Central vs. Contraloría, 14.30 horas, cancha Central N° 1; director de turno, Central.

Honor, Central vs. Contraloría, 15.30 horas, cancha Central N° 1; director de turno, Central.

Reservas, Empart vs. Francés, 14.30 horas, cancha Monseñor; director de turno, A. D. B.

Honor, Francés vs. Monseñor; director de turno, A. D. B.

Honor, Nacional vs. Osorno, 10 horas, cancha Yarur N° 1; director de turno, Osorno.

Ascenso, Yarur vs. O'Higgins, 11 horas, cancha Yarur N° 1; director de turno, Yarur.

Reservas, Central vs. Contraloría, 14.30 horas, cancha Yarur N° 1; director de turno, Contraloría.

Reservas, Contraloría "B" vs. Osorno "B", 14.30 horas, cancha Yarur N° 1; director de turno, Yarur.

NOTA: Los partidos serán suspendidos solamente en caso de lluvia, para lo cual estará como de costumbre el secretario en la sede el día viernes hasta las 20 horas.

TRIBUNAL DE PENALIDADES

1.— Jorge Meléndez (Banco Industrial), amonestación.

2.— Luis Morales (Banco Industrial), amonestación.

HELENICO Y GIMNASTICO

PRAT REANUDAN DISPUTA DEL REGIONAL DE PIMPON

Juegan esta tarde, las damas y varones de ambos clubes. La primera fecha de la segunda rueda de este primer Torneo Regional se cumplirá mañana en canchas de Santiago y Rancagua.

Luego de dos semanas de Prat lo harán en el local de calle República N° 41. Finalmente, en Villa Macul, en el local Centro para el Progreso, y a partir de las 16 horas, se enfrentarán Nuevo Amanecer y México de Rancagua.

La jornada se completará mañana en Santiago y Rancagua.

En República N° 41, Librería Central con Colo Colo, a las 17 horas.

En el Liceo Barros Borgoño, Unión Española con Pedagógico, a las 17 horas.

En Rancagua, Simón Bolívar de esa ciudad con Chileña de Tabacos de Valparaíso, en varones, y a Hélenico, en damas.

Los encargados de dar el vamos a esta rueda final serán los equipos de ENAP y Ambrossoli, ambos de Viña del Mar, que jugáran en la Ciudad Jardín.

Los restantes encuentros de esta tarde, se disputarán en escenarios santiaguinos. Hélenico y Gimnástico Arturo Prat, en la reanudación del Torneo Regional.

Sólo existe la posibilidad que trenó con Trepiana, Avenda-

no, Luco y Rodríguez; Char-

lin y García; Ramírez, Su-

va, Jiménez, Araneda y Díaz.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

Se inicia la decimosegunda fecha. Y ésta que parece ser, por la ubicación que tienen los equipos en la tabla de clasificación, una de las mejores jornadas que puede ofrecer el fútbol profesional en su Torneo Oficial, es un índice de lo que podrá suceder

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo hispano de Santa Laura con un programa doble. A primera hora, Audax Italiano con Ferrobádminton y de fondo, Magallanes con Unión Española.

en el futuro, con el contacto entre el fútbol y nuestra afición.

Como es tradicional, la fecha parte en el campo his

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE

TEXTO DEL INFORME DEL PDTE. DE LA DELEGACION CHILENA DE FUTBOL QUE CONCURRIO AL VIII CAMPEONATO DEL MUNDO

INFORME AL RON.
CONSEJO SOBRE LA
CONCURRENCIA DEL
FUTBOL DE CHILE AL
VIII CAMPEONATO DEL
MUNDO DE 1966
EN INGLATERRA
(II) 30/7/1966

Sesores Consejeros y Delegados:

De acuerdo con las disposiciones contenidas en el Artículo 2º del Reglamento de Asociación, vengo en informar al Honorable Consejo sobre la concurrencia de nuestra Delegación al Octavo Campeonato del Mundo "Copa Jules Rimet" en Inglaterra, designación que tuve el honor de presidir.

Me parece de estricta necesidad y conveniencia, en virtud de lo anterior, y a manera de prólogo, aconsejar a Uds. algunas antecedentes sobre la actividad previa de la Selección Nacional, mejor dirigida por el Plantel Selección, para el Mundial.

En la sesión realizada 2 días después, el Vicepresidente que suscribe dio a conocer a sus colegas de Directorio la nota del señor Labán, que designaba al que había y al señor Agustín Prat para los caros señalados.

Desde el 10 de octubre de 1965 hasta el 2 de julio de 1966, el Plantel Selección disputó 23 partidos y llegó a 48 jugadores, a fin de elegir a los que asumieron su dirección, a partir desde el mes de septiembre de 1965, o sea cuando asumió su dirección el director-técnico don Antonio Alamos, en reemplazo del señor Francisco Hormann.

De estos 23 partidos, se ganaron 13 en el país y 10 fuera de él; 3 con equipos nacionales y 20 con extranjeros (Antofagasta, Temuco y Concepción), 10 en equinos extranjeros (Lima, Nezama, Mónaco, Sheff United, Sevilla, Milán, El Star y Dynamo de Dresden) y 10 con Selecciones extranjeras (Ecuador, URSS, Brasil, México (2), Brasil (2) y Santiago, Gales y Alemania Oriental).

Finalmente, el Plantel seleccionado efectuó, durante el período señalado, 15 entrenamientos en la ciudad Juan Pinto Durán, donde de los que se realizaron en las concentraciones y en el extranjero, así como en tres partidos de promoción mensual.

VISITA DE LA DELEGACION.— Deseo referirme, a su rubro, "Adquisición de Pasajes".

La Asociación Central acordó un contrato e impuso con la Federación Alemana Oriental, para jugar en ese país 10 de los partidos. Si jugaba 15 partidos, recibiría 15 pasajes Santiago-Londres.

Así como asumimos los gastos de prima de la Delegación en el país Y si jugaba 10 partidos, recibiría 9 pasajes y la permanencia entre 14 o 15 días, todo de gastos. Como se acuerdan los partidos (Dresden y Leipzig), hemos recibido 24 pasajes más la permanencia liberada de pago hasta el día en que regresamos desde Leipzig a Santiago. Esto significa que estimamos el valor de los pasajes aéreos y el costo promedio diario de hospedaje de los 10 partidos señalados contratados por la Federación de Alemania Oriental, que tradujeron en US\$ 36.000 (treinta y seis mil dólares).

De estos 24 pasajes se utilizaron sólo 15 al salir Chile (de los que se habían pagado uno o dos pasajes de maniobra), que, valor de los otros 9 está a disposición de la Asociación Central en la oficina de Línea Aérea S.A.S.

Deseo informar, igualmente, para señalar bien este punto —que ha dado lugar a falsos y tendenciosos comentarios— que la Federación de Alemania Oriental paga los pasajes a la Línea S.A.S. y esta cifra fue la que, por consiguiente, nos ajustó nuestro acuerdo, pues perfectamente acordó que nuestras asociaciones no perderían esta otra línea, la cual se ajustó a los términos del compromiso con la Federación de Alemania Oriental.

La Delegación que viajó integrada por 31 personas, de las cuales 22 fueron jugadores, y fue dirigida por el siguiente ma-

estro. Para este efecto, el señor Alamos procedió, como es tradicional en esta Asociación Central, exclusivamente de acuerdo a su criterio y bajo su total responsabilidad, luego de haber establecido y evaluado las cualidades de los jugadores que pasaron bajo su dirección desde la fecha en que asumió sus funciones.

3. La designación de los Directores se hizo de la siguiente manera: en la sesión de Directorio efectuada el 6 de junio, con asistencia de todos sus miembros, después de un breve cambio de ideas, hubo acuerdo unánime para solicitar al Presidente doctor Antonio Labán que procediera a la designación del Presidente y del Secretario-Tesorero de la Delegación (que son los dos cargos fijados por el reglamento), petición que el señor Labán acogió favorablemente.

En la sesión realizada 2 días después, el Vicepresidente que suscribe dio a conocer a sus colegas de Directorio la nota del señor Labán, que designaba al que había y al señor Agustín Prat para los caros señalados.

El REGRESO.— El jueves 21 de julio, finalizado el día anterior nuestra participación en el VIII Campeonato, regresamos por tren a Londres, a fin de concurrir a la recepción que el Gobierno de Su Majestad británica ofrecía en honor de los 8 países eliminados de la competencia. Con la debida anticipación y considerando ambas posibilidades, la de continuar en la bregu y la de ser eliminados, iniciamos desde Newcastle las gestiones para obtener alojamiento en Liverpool o bien los pasajes para el regreso. Todas las dificultades, que fueron muchas, y que demandaron nuestra constante preocupación, derivaron del hecho que, habiendo sido eliminado Brasil un día antes que Chile, no eran menos de 4 a 5 mil personas que buscaban pasajes para regresar de inmediato a Sudamérica.

El sábado 23 de julio logramos al fin contar con los pasajes, pero para regresar en dos grupos. Apenas se logró esto avisamos telefónicamente, ese mismo día, nuestras fechas de regreso. El primer grupo lo hizo en la noche y el segundo en el día siguiente. Los jugadores, para ilustrar los diarios con titulares en rojo.

El mismo diario que habla de las lágrimas viriles de uruguayos y coreanos, dijo —después de nuestro empate con Corea— que los jugadores de Chile "habían llorado como mujeres lo que no supieron defender como hombres". Aparte de la escasa originalidad de la frase, el que escribió esto cabaretemente escudado detrás del fúero de la prensa, ya que debe saber lo que fue el partido de Chile con Corea y lo que es más interesante, lo que fue Corea. Pero se lanzó la frase infamante en rojo y en el ancho de la página: todo un éxito periodístico, para contribuir, aunque fuera con un salvavidas, a tratar de hundir nuestro fútbol.

Participamos de todas las charlas técnicas que tuvo con el plantel y le allanaron todo lo que pudiera derivar en tropezos para sus labores estadios.

Debo informar al Honorable Consejo que el lunes 25, encontrándome en Londres listo para el regreso, se me llamó de urgencia para atender a nuestro director amigo y colega don Gregorio Bustamante, que había sufrido un ataque cardíaco, y el que se trataba dentro de la mayor cordialidad y que hubo acuerdo unánime —lo repito— para que resolviera el señor Presidente, como lo hizo. Un viaje a Inglaterra y a un Campeonato del Mundo, es motivo más que suficiente para desmentir el interés de cualquier con mucho mayor razón si se trata de un dirigente del fútbol. Hago honor al desinterés y a la abnegación personal de mis compañeros de Directorio, al posponer toda consideración subalterna a fin de que fuera nuestro Presidente el que resolviera conforme a su criterio.

Por tanto, de esta Delegación de 31 personas, fueron 3 los directores, un médico, un funcionario, un entrenador, un preparador físico, un kinesiólogo, un artillero y 22 jugadores. Es decir, todo ajustado a nuestra reglamentación y a la de la Federación de Alemania Oriental, que tradujeron en US\$ 36.000 (treinta y seis mil dólares).

PARTIDOS.— En Miami.— No fue propiamente un partido, sino una práctica frente al equipo llamado "All Stars", atendiendo a una invitación del Centro Chileno - Americano, que corrió con todos los gastos de esta. Esta cifra en Miami no significó, pues, ningún gasto para esta Asociación Central, y bien tampoco significó un ingreso, estimándose beneficiosa para los jugadores como descanso en el prolongado viaje, un relajamiento en la inevitable tensión que producen los viajes aéreos y, además, para tomar algún contacto útil en el futuro, con la Liga de Fútbol en formación, dirigida actualmente por chilenos.

El lunes 20 de junio viajamos a Nueva York para salir hacia Leipzig, via Copenhagen en Irish - Airlines en razón de la buroga de S.A.S. La Delegación llegó sin novedad a Leipzig el día 21 por la noche.

El miércoles 22, de acuerdo a las instrucciones recibidas, tratamos de tomar contacto telefónico con el Jugador Jorge Toro, del club Modena, a fin de conversar respecto a sus posibilidades de lugar en los partidos previos de práctica y luego en el Mundial mismo conforme la decisión que adoptara el definitivo nuestro director-técnico señor Alamos. Otenida la comunicación con el mismo, para el 23 de junio, se acuerda la siguiente ma-

ñana, para celebrar bien este punto —que ha dado lugar a falsos y tendenciosos comentarios— que la Federación de Alemania Oriental paga los pasajes a la Línea S.A.S. y esta cifra fue la que, por consiguiente, nos ajustó nuestro acuerdo, pues perfectamente acordó que nuestras asociaciones no perderían esta otra línea, la cual se ajustó a los términos del compromiso con la Federación de Alemania Oriental.

La Delegación que viajó integrada por 31 personas, de las cuales 22 fueron jugadores, y fue dirigida por el siguiente ma-

estro. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alamos, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo, señor Raúl Araya, y al último, señor Enrique Molina, con Milán, el miércoles 15 de junio, el entrenador señor Alamos dio a la F.I.F.A. No estaba por cierto, incluido Jorge Toro, cuya presencia era deseada por los jugadores escuchados por

él. Desde el mismo instante de haber sido nombrado para la labor que deseamos en el Plantel Selección, se conoce ya a los interlocutores de la Delegación al médico, doctor Luis Alvarado, al entrenador, doctor Luis Alvarado, al preparador físico, señor Gustavo Graeff, y kinesiólogo

"Operación Sitio" es una Solución Chilena

7.264 FAMILIAS FUERON RADICADAS EN LOS PRIMEROS 360 DIAS DE INTENSOS TRABAJOS COORDINADOS Y SIMULTANEOS

la comuna de Barrancas se inauguró solemnemente la Población "Monseñor Manuel Larraín", con la presencia del Presidente Frei, al celebrarse el primer aniversario de la Operación Sitio. Y en otras siete comunas del Gran Santiago, durante tres días, se realizaron actos populares con idéntico motivo organizados por las Juntas de Vecinos de las poblaciones que en su primer año de vigencia la Operación Sitio.

El entonces Ministro de Vivienda y Urbanismo, don Modesto Collados Núñez, analizó esta experiencia y señaló su proyección futura con las siguientes palabras:

«El día 5 de agosto de 1965 quedó constituida la Comisión Especial para iniciar un vasto programa de erradicación en la ciudad de Santiago que, bajo denominación de "Operación Sitio", debía realizarse cumpliendo un conjunto muy definido de instrucciones. Dichas instrucciones innovaban tan fundamentalmente en los planteamientos de los problemas de la vivienda marginal y en sus soluciones, que dieron a esta operación un carácter sin precedentes, que podría sintetizarse en la opinión del doctor Weissmann, director de la División de Viviendas de las Naciones Unidas, quien expresó, refiriéndose a la "Operación Sitio": "es una solución chilena para un problema chileno".

Yo debo decir que considerar esta opiniónaceptablemente como un elogio, pero si debemos darle el sentido de la constatación de que es una solución "nuestra", y deducir de ello que éste es el camino que debemos andar, rectificar y prolongar.

Yo he hecho referencia a los aspectos técnicos de esta operación que incluye la erradicación de un censo de población que mide la magnitud de la necesidad habitacional en un mundo de 53.000 familias que están corriendo a las cifras de persistente solvención, y es obligatorio dar a estas prioridades correspondientes olvidar la necesidad habitacional y no efecto de la necesidad. La falta de higiene, de ordenamiento, de lujos, de confort, de la familia, contribuye a la formación de este pueblo, y no es posible, en la medida en que el desarrollo de esta operación no resulta de la necesidad verdadera, que esté en el sentido de que es posible de realizar y no sólo puede serlo a 10 por ciento del desarrollo en materiales.

ROTOPRENSA: ¿Qué opinan de la situación de Santiago en agosto de 1965, cuando eran 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que las cifras de viviendas estudiadas y confirmadas son verdaderas.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Es así? Es así, y su familia tiene una vivienda propia, pero no es posible que sea una vivienda que sea más que una casa "a través" de la cual se vive.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de la necesidad de la población que finalmente se ha considerado definitiva.

ROTOPRENSA: ¿Qué significa la cifra de 3000 soluciones?

Modesto Collados: Sin duda que es el resultado de

4) Automóviles,
garajes y vehículos

NECESITA DINERO, SEÑOR! ENTRÉGUE A Joracor su automóvil. Avenida Balmes 361. C. 414.
JORACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Balmes 361. C. 414.
QUIERE VENDER SU COCHE o sombra o trofeo Joracor. Avenida Balmes 361. C. 414.

5) Antigüedades y
Curiosidades

OSCAR: REGALOS EN MADERAS. Vírgenes talladas. Litografías en tablas pintadas. Lámparas, bimbo, imanes, vajillas. San Ignacio 1656-B. Fácil acceso. Atendemos todos los días. A. 13-15

6) Armas, pesca y caza

MIRA TELESCOPICA, ALEMANA, VEN-
do. Carrera 477. A. 14-14

8) Arriendos
ofrecen

SE ARRIENDA PIEZA A PERSONA HO-
notable para guardar muebles, en
Tusca 1920. Z. 10-8

14) Estatutos y legales

QUIERA: HAROLD LAGUNAS OCA-
RANZA. — Tercer Juzgado Civil de
Mayor Cuenta. — Resolución 1.º de agos-
to de 1966, concedió la ejecución en
domicilio en Catedral 1401. Las perso-
nas que tengan bienes o papeles per-
tenecientes al fallecido deben entregarlos
dentro de tres días. — Sociedad de
Sociedades de Santiago. — Resolu-
ción 2.º de agosto de 1966, que establece
que se tiene que pagar en el plazo de
seis meses. — El secretario. A. 11, 12, 13, 14, 16, 17-14

QUIERA: ROBERTO EDUARDO IRA-
KRAZKOV — Primer Juzgado Civil de
Mayor Cuenta. — Resolución 4.º de agos-
to de 1966, declaró cerrado procedi-
miento de ejecución en ejecución. — Reci-
biéndose las siguientes créditos: Banco
do Brasil, E\$ 40.783,25; Jorge Gutiérrez
Cervello, E\$ 3.234,24; ambos veintisiete.
C. 13-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-
cedió posesión efectiva herencia Vicente
Brizic Scapovic a Santiago Manuel, Maximino y Margarita Scapovic.
Brizic. — Secretario. A. 12, 13, 15 y 16-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-
cedió posesión efectiva herencia Carlos Setti Panza a Ana Lucia, Car-
los Heredia, Francisco Juan y Mario
Jilberto Setti Quaglia, sin perjuicio de-
derechos conyuge Lucia Quaglia. — Se-
cretario. A. 12, 13 y 16-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-
cedió posesión efectiva herencia Victoria Ubilla a Luis Enrique Segundo, Palma Flores, sin perjuicio de-
derechos conyuge Luis Aurora Flores
Toro. — Secretario. A. 12, 13 y 16-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-
cedió posesión efectiva herencia Luis Enrique Palma Jerez, concediendo
también a Luis Enrique Segundo, Palma Flores, sin perjuicio de-
derechos conyuge Luis Aurora Flores
Toro. — Secretario. A. 12, 13 y 16-14

SEGUNDO JUGADO CONCEJO PO-
sición efectiva María Amegaza, Cal-
met y María Paticio y Silvia López
Amegaza. A. 12, 13 y 16-14

SEGUNDO JUGADO CONCEJO PO-
sición efectiva Margarita Corres Yra-
zabal a la "Congregación de los
Padres Pastoralistas". A. 12, 13 y 16-14

TERCER JUGADO CIVIL CONCEJO
posesión efectiva herencia Luis Enrique
Palma Jerez, concediendo a Luis Enrique
Segundo, Palma Flores, sin perjuicio de-
derechos conyuge Luis Aurora Flores
Toro. — Secretario. A. 12, 13 y 16-14

QUIEBRA: SOC. LARRAIN Y CIA.
Ltda. — Segundo Juzgado Civil. — Re-
solución 6 de agosto 1966, tuvo por
ampliada nómina créditos reconoci-
dos en el crédito de Banco Israelita
de Chile S. A., por E\$ 2.211,10. —
Valentín. — Secretario. C. 13-14

QUIEBRA: SOC. JAIME DOMÍNGUEZ
y CIA. Ltda. — Quinto Juzgado Ci-
vile. — Resolución 6 de agosto de 1966,
tuvo por ampliada nómina créditos
reconocidos con el crédito de Juan Caban
Vidal, E\$ 645,22. — Valentín. — Se-
cretario. A. 12, 13 y 16-14

QUIEBRA: CARLOS GUTIERREZ MUJ-
ICA. — Tercer Juzgado Civil de Mayor
Cuenta. — Por resolución de fe-
cha 5 de agosto de 1966, el Tercer
Juzgado Civil de Mayor Cuenta de
esta ciudad, concedió posesión efec-
tiva herencia de sucesión de su ex-
cónyuge sobreviviente. — Practicarse
informe de cesación de pagos en
este quiebre el día 14 de diciembre.
C. 13-14

QUIEBRA: RUDI PETRIKOWSKI UR-
VANSKY. — Tercer Juzgado Civil de
Mayor Cuenta, por resolución de fe-
cha 6 de agosto de 1966 se propuso
como fecha de cesación de pagos en
este quiebre el día 8 de octubre de
1962. C. 13-14

QUIEBRA: NISSEN GUROVICH CO-
HETHE. — Cuarto Juzgado Civil de Ma-
yor Cuenta, por resolución de fecha
8 de agosto de 1966 se propuso
como fecha de cesación de pagos en
este quiebre el día 30 de septiembre
de 1962. C. 13-14

SEGUNDO JUGADO CONCEJO PO-
sición efectiva Claudio Figueroa Uri-
be y Claudio V. Silvia María Figueroa
Vasquez, Salvador Walkin Sonia y María
Angeles Bahamonde Sepulveda, sin
perjuicio derechos conyuge María Se-
ñulveda Varela. Inventario solemne fa-
cilitado 18 actual, 15 horas. — Se-
cretario. A. 13-14

SEGUNDO JUGADO CONCEJO PO-
sición efectiva Arturo Santa García a
Roby, María Mireya, Adriana, Graciela,
Arte, Ángel, Cecilia, María Luz y
Ella Santa Acevedo, sin perjuicio
derechos conyuge Alba Acevedo.
Familia artículos 33/35, Ley 10.271.
C. 13-14

SEGUNDO JUGADO CONCEJO PO-
sición efectiva Guillermo Cabrera
Hurtado y Julio, Alba, Samuel Héctor
y Hernan Cabrera Basa, sin per-
juicio derechos conyuge Alba Acevedo.
Practicarse inventario solemne, secre-
taría, diecisiete presente, quince no-
ches. — Secretario. A. 13-14

QUIERA: RAFAEL FARUCH CHERIT.
— Segundo Juzgado Civil de Mayor
Cuenta, por resolución de fecha 5
de agosto de 1966 se filó como fecha
de cesación de pagos en este quiebre
el día 30 de mayo de 1965. C. 13-14

QUIERA: SOCIEDAD EZYAGUIRE,
Sociedad Civil. — Quinto Juzgado Civil
de Mayor Cuenta. — Resolución 6 de
agosto de 1966 se filó como fecha
de cesación de pagos en este quiebre
el día 29 de noviembre de 1965. C. 13-14

QUIERA: AUTOMÓVILES CAL-
IFORNIA. — Tercer Juzgado Civil de
Mayor Cuenta, por resolución de fecha
8 de agosto de 1966 se filó como fecha
de cesación de pagos en este quiebre
el día 29 de noviembre de 1965. C. 13-14

QUIERA: SOCIEDAD SELAME MAN-
ZANAS. — Cuarto Juzgado Civil, Resolu-
ción 8 de agosto de 1966, concedió pose-
sión ampliada nómina créditos reconoci-
dos con el crédito de Rodolfo Kreisel Gro-
ck, E\$ 517,92. Valista. — Secretaria. C. 13-14

QUIERA: SOCIEDAD EYZAGUIRE,
Sociedad Civil. — Quinto Juzgado Civil de
Mayor Cuenta, por resolución de fecha 8
de agosto de 1966 se filó como fecha
de cesación de pagos en este quiebre
el día 29 de noviembre de 1965. C. 13-14

QUIERA: D. R. — Tercer Juzgado Civil
de Mayor Cuenta, por resolución de fecha
8 de agosto de 1966 se filó como fecha
de cesación de pagos en este quiebre
el día 29 de noviembre de 1965. C. 13-14

QUIERA: SOCIEDAD SELAME MAN-
ZANAS. — Cuarto Juzgado Civil, Resolu-
ción 8 de agosto de 1966, concedió pose-
sión ampliada nómina créditos reconoci-
dos con el crédito de Rodolfo Kreisel Gro-
ck, E\$ 517,92. Valista. — Secretaria. C. 13-14

QUIERA: SOCIEDAD IRONIA, S.A.
— Tercer Juzgado Civil de Mayor
Cuenta, por resolución de fecha 8
de agosto de 1966 se filó como fecha
de cesación de pagos en este quiebre
el día 29 de noviembre de 1965. C. 13-14

ESTUDIE
practicando con
estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE E\$ 15 POR MES USTED
PUEDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.

14) Estatutos y legales

EN AUTOS ROL 1933-66, TERCER JU-
ZAGO Civil Mayor Cuenta Santiago, caratulados

"Sociedad Crisol Ltda. — Industria de Cristales", comparece

Luis Figueras Olave, industrial domi-
ciliado en calle 2000, número 1401, sector
y perteneciente sociedad caratulada

de domicilio Augusto Matte 1673, solicita conforme artículos 142, 144

146 ley 4.558, se tengan formuladas

siguientes proposiciones convenio, se-
cure Junta. Adresores deliberar conve-
niente, 20% de lo que se pague en la
sociedad, disponiéndole medidas N.ºs

1, 2, 3 y 5 Art. 144 ley 4.558.

Señalando diariamente publicaciones: Ac-
ciones Soc. Crisol Ltda.—Industria Cris-
tales concederá prórroga o ampliación
de plazos, más tarde, conforme a la
necesidad, de acuerdo a lo que se
determine, 20% de lo que se pague en la
sociedad, disponiéndole medidas

complícates de la quiebre. Advertirse
al público que no debe hacer pagos

ni entregar mercaderías al fallido,

salvo acuerdo de la Sociedad Crisol Ltda.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en intereses.

Y se señala que se tienen que pagar en el

capital y en intereses, más el 20%

de la cuota de capital y en



In memoriam.—
Hoy, primer aniversario del fallecimiento del señor Julio Contreras Núñez, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 12 horas, en la Iglesia de La Merced.

Matrimonio en
Viña del Mar.—

Hoy, a las 11.15 horas, será bendecido en la Parroquia de Viña del Mar, el matrimonio de la señorita Paulina Fontaine Andrade, con el señor Sergio de la Cuadra Fabres.

Nota: No habrá recepción.

Nacimiento.—

Ha nacido un hijo del señor Patricio Díaz Quiroga y de la señora Rosa Santelices de Díaz.

Té.—

La señora Verónica del Campo de Pérez, ofreció en su residencia, un té a sus amistades.

Misa de los
Franceses de Chile.—

El Capillán de la Colonia Francesa, Rev. Padre Le Brázidec, les invita a asistir a la próxima misa mensual de los Franceses, que tendrá lugar mañana a las 10.45 horas, en la Capilla del Colegio Jeanne d'Arc, Av. Pedro de Valdivia N° 336.

Hoy, a las 17.30 horas, será bendecido en la Parroquia del Sagrado Corazón de Providencia, el matrimonio de la señorita M. Elliana del Canto Salas con el señor Reynaldo Martínez Urrutia.

En la diplomacia.—

Se ha dirigido a su país, en viaje de servicio, el Encargado de Negocios de Dinamarca, señor Christian Pfaettner Müller.

El Embajador de Guatemala, don Agustín Donis Kestler

El domingo 28 del presente, regresará a su patria, llamado por su Gobierno. Durante más de tres años él distinguido diplomático, secundado por su esposa Marina, ha realizado entre nosotros una amplia y sólida labor de difusión de los grandes valores de la cultura. Su carácter amable y cordial unido a sus grandes condiciones de talento y caballeridad lo hicieron ser recibido y apreciado en todos los círculos.

Dentro de la personalidad del señor Agustín Donis, admiramos su obra. Sus múltiples actividades realizadas con singular éxito, su brillante actuación diplomática en nuestro país y su gran cariño por Chile. Se aleja con pena pero también nos quedamos sin alegría los que fuimos sus amigos. En la diplomacia habrá de encontrar el ambiente propicio para el cultivo de sus ideales americanistas.

Próximo matrimonio.—

El sábado 20 del presente, a las 18.30 horas, se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón, el Matrimonio de la señorita Margarita Searle del Campo con el señor José Luis Ilabaca Orphanopoulos.

Club Aéreo de Santiago.—

El sábado 20 del presente, a las 16 horas, se efectuará la asamblea general ordinaria de socios del Club Aéreo de Santiago, en el Aeródromo "Eugenio Sánchez", de Tobalaba. La reunión se realizará con los socios asistentes.

Almuerczo.—

Hoy, a las 13 horas, el Directorio del Centro de Ex-Alumnos del Instituto Nacional, se reunirá en su tradicional almuerzo de camaradería, en los comedores del establecimiento, con motivo del 153º aniversario de su fundación. Se ruega a los inscritos para esta reunión puntualidad.

De Europa.—

Ha regresado de Europa, la señora Carmen Blanco de Hurtado.

Fuego
Poesía
Fue 13 horas se efectuó en el Círculo de Periodistas la sesión-almuerzo del Fondo de la Poesía, presidido por don René Contreras Núñez, secretario del Embajador de Costa Rica, señor Isaac Antonoff, quien regresa en su patria, y se saludó al poeta José Miguel Villegas. Fue publicada la "Galería de Poetas".

Monumento
Bendecida
Los
Monseñor Alfonso
Claro.

Proximo
tercer
señor lugar el retiro
María de los Sagrarios
Asunción
señor 16 horas
predicación por
Pbro. Gonzalo
17 horas reunión
Parroquial.

Carmen Luz Ver-
rencia ofreció en su re-
una comedia a sus
amigos.

bautizada Macarena.
señor Roberto Hon-
de la Huerta y de
Jesús Errázuriz de
Fueron sus padres
Mario Errázuriz Ba-
señor Teresa Ho-
garía de la Huerta.
el Pbro. Bernar-
dina bautizando Ral-
do del señor Ricardo
Cerdas y de la se-
ñor Retamal de Arán-
zazu sus padres, el
señor Aránguiz Cerdas
y María Fuentes de
los dioses, el
señor Retamal.

de cumplirse
153 años de exis-
tencia de los Hombres
"Silling", de San
Pedro. El Directorio del
Centro de Alumnos del es-
tado con sede en San
Pedro, a sus conside-
rables a las festi-
vidades se efectuarán en
asistir a calle Bande-
nido local 8, donde ha-
bilitado disponible.

RECHURAS

FINÍSIMAS

CABALLEROS

E\$120

TRABAJO HECHO
A MANO MATERIAL
INTERNO COTIZA FINO

SASTRERIAS

Roca

EN FRANCISCO 6

MACHVER 426

Sastrieras

confecion

FORMAS

vestidos

trajes

<b

V.—TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 23a, y 24a, se declaran aprobadas por no haber merecido observaciones.

Se va a dar lectura a la carta.

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Se han recibido:

1º— Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le envió, en nombre del señor Fuenzalida, sobre recursos para la construcción del Cuartel de la Segunda Comisaría de Carabineros de Mataquito y de la Cárcel de Licantén.

2º— Cinco oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con los que da respuesta a los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se acuerdan, relativos a las materias que se señalan:

Del señor De la Jara, respecto de la construcción de un paso sobre nivel en el sector de la vía férrea que atraviesa la Población Bio Bio—Laja, ubicada en la ciudad de Laja.

Del señor Garcés, acerca del establecimiento de un servicio de automóviles los días domingo en la tarde, entre Santiago y Curicó.

Del señor Monberg, relacionado con la ampliación de la Estación de Ferrocarriles de Gorbea.

Del señor Monares, referente al cumplimiento de las disposiciones legales aplicables a los chafarines de la locomoción, coligentes a particular, en la ciudad de Rancagua.

De los señores Rosales y Camus y señora Lazo, sobre los contratos para el trámite de los minerales extraídos por la Empresa Braden Copper Co., en la Fundación de Las Ventanas.

3º— Diecisiete oficios del señor Ministro de Educación Pública.

Con los dos primeros se refiere a los que se le remitió en nombre de la Cámara, relativos a las materias que se expresan:

Paso de las sumas que se acuerdan, por diversos conceptos, al personal del Magisterio Nacional, y

Edificación de un local para la Escuela de Niñas de Po-

maire.

Con los restantes contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se mencionan respectivamente de las materias que incluyen:

Del señor Castilla, acerca de la creación de un Internado en el Liceo de Hombres de Linares;

Del mismo señor Diputado, relacionado con la construcción del Internado de la Escuela Agrícola Femenina de Verbas Buenas;

Del mismo señor Diputado, referente a los planes de educación profesional para la provincia de Linares;

Del señor Fuenzalida, sobre el pago de las subvenciones que se acuerdan a algunos colegios de la ciudad de Cu-

rico.

Del señor Ibáñez, relativo a la creación de plazas de profesores en las escuelas del departamento de Loncomilla;

Del señor Iglesia, respecto de la posibilidad de reparar el mobiliario dado de baja en la Escuela Industrial de San Felipe, para ser destinado a otro establecimiento;

Del señor Morales, don Radialista de la elevación a Primera Categoría de la Escuela Técnica Femenina de Río- a Atenas;

Del señor Rosales, relacionado con el establecimiento de la Escuela Primaria que funcionaba en la Hacienda La Nieve, del departamento de Rengo;

Del mismo señor Diputado, referente a la elevación de categoría de la Escuela Técnica Femenina de Rancagua;

Del mismo señor Diputado, sobre la inscripción de un terreno donado a ese Ministerio, en la localidad de Chépica;

Del señor Sepulveda, don Francisco, relativo a la inscripción del Intendente de Viñen en materiales cuyo conocimiento y destino compete a esa Secretaría de Estado;

Del señor Valente, respecto de la desmovilización de personal auxiliar en la Escuela N° 30 del departamento de Arica;

Del señor Zorrilli, acerca de la creación de plazas de profesores en las Escuelas del apartamento de Loncomilla;

De los señores Jaramillo, Valdés, don Arturo, Montecristo, Camus, Puebla, don Cesario Raul, Rosales y señora Retana, relacionado con la situación de las escuelas de las Escuelas Técnicas Femeninas del país.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el sentimiento de la Sala para emitir la lectura del resto de la Cuenta e insertarla en la sesión oficial.

Acordado.

que tienen un margen limitado de reajustabilidad, de acuerdo con el artículo 153 de la ley N° 16.446.

6º— Un informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaido en el proyecto de ley, de origen en una moción del señor Valente, que autoriza al Presidente de la República para transferir, a título gratuito y dominio de uso, predio fiscal ubicado en Arica al Club Deportivo Yungay de esa ciudad.

7º— Dos oficios de la Comisión de Gobierno Interior:

Con el primero solicita el acuerdo de la Cámara para omitir el trámite del envío a la Comisión de Hacienda del proyecto de ley, de origen en una moción del señor Castilla y en otra de los señores Jerez, Martín, Sívori, Silva, don Julián Valdés, don Manuel, Sanabria, Arellano, don Jorge, López, don Alfredo, Hernández, Pareto, que autorizan la creación de monumentos a la memoria del Presidente de la República don Carlos Ibáñez del Campo, en las ciudades de Linares, Santiago y Arica.

Con el segundo solicita el acuerdo de la Corporación para enviar en estudio de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia el proyecto de ley, de origen en una moción del señor Papic, que modifica el artículo 114 de la ley N° 11.860, en lo relativo a la responsabilidad penal que afectaría a los Regidores, por los acuerdos que adopten y que puedan configurar el delito de malversación de caudales públicos.

8º— Cinco mociones con las cuales los señores Diputados que se indican, inclinan los siguientes proyectos de ley:

Los señores Aguilera, don Luis, y Silva, don Ramón, que dispone que la Empresa Nacional de Petróleo organizará un Departamento distribuidor para vender directamente a los consumidores del país su producción de gas licuado.

Los señores Jaque, Silva, don Ramón; Jerez, Montes, Naudon y Rodríguez, don Juan, que concede un abono de tiempo a las personas que se desempeñan como operarios de grúa y maquinaria similar.

El señor Sanhueza, que otorga al Juez que conoce de la restitución de terrenos respecto de una persona extranjera a la que los ocupa, cuando se trate de predios que han sido objeto de subdivisiones o lotes para constituir poblaciones, la facultad de suspender dicha restitución en determinadas circunstancias.

Los señores Acevedo, Cantero, Robles, Roldán, Galleguillos, don Víctor, Valente, declaran de la responsabilidad penal de los Regidores en casos de exceso de 2% centavos de dólar en el precio de la libra de cobre.

El señor Zepeña, que concede pensión a doña Hilda González viuda de Moya.

10º— Un oficio de la Escuela Normalista Corte Suprema, con el que contesta el que se le envió en nombre de la Cámara, relacionado con los procesos por irregularidades producidas en lotes de terrenos para poblaciones.

11º— Una comunicación de la Asamblea Legislativa de Costa Rica, con la que se refiere a la nota que le remitió la Escuela Técnica Femenina de Río- a Atenas;

Del señor Rosales, referente al establecimiento de la Escuela Primaria que funcionaba en la Hacienda La Nieve, del departamento de Rengo;

Del mismo señor Diputado, referente a la elevación de categoría de la Escuela Técnica Femenina de Rancagua;

Del mismo señor Diputado, sobre la inscripción de un terreno donado a ese Ministerio, en la localidad de Chépica;

Del señor Sepulveda, don Francisco, relativo a la inscripción del Intendente de Viñen en materiales cuyo conocimiento y destino compete a esa Secretaría de Estado;

Del señor Valente, respecto de la desmovilización de personal auxiliar en la Escuela N° 30 del departamento de Arica;

Del señor Zorrilli, acerca de la creación de plazas de profesores en las Escuelas del apartamento de Loncomilla;

12º— Un oficio de la Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior solicita el acuerdo de la Corporación para omitir el trámite de la Comisión de Hacienda del proyecto de ley, originado en una moción del señor Castilla, en otra de los señores Jerez, Martín, Sívori, Silva, Solar, Voldé, Solar, Santibáñez, Aravena, Cárdenas, Lora, Valencia, Hamuy y Pareto, que autorizan la creación de monumentos a la memoria del ex Presidente del Estado don Carlos Ibáñez del Campo.

13º— Una comunicación de la Escuela Técnica Femenina de Río- a Atenas;

Del señor Rosales, referente al establecimiento de la Escuela Primaria que funcionaba en la Hacienda La Nieve, del departamento de Rengo;

Del mismo señor Diputado, referente a la elevación de categoría de la Escuela Técnica Femenina de Rancagua;

Del mismo señor Diputado, sobre la inscripción de un terreno donado a ese Ministerio, en la localidad de Chépica;

Del señor Sepulveda, don Francisco, relativo a la inscripción del Intendente de Viñen en materiales cuyo conocimiento y destino compete a esa Secretaría de Estado;

Del señor Valente, respecto de la desmovilización de personal auxiliar en la Escuela N° 30 del departamento de Arica;

Del señor Zorrilli, acerca de la creación de plazas de profesores en las Escuelas del apartamento de Loncomilla;

14º— Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que responde al que se le dirigió en nombre del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, en nombre de los señores Rosales y Camus y señora Lazo, referente a los contratos que habría suscrito la Empresa Braden Copper Company para el tratamiento de sus minerales, concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior solicita el acuerdo de la Corporación para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para ENVIAR A LA COMISIÓN DE GOBIERNO INTERIOR PARA ENVIAR A LA COMISIÓN DE CONSTITUCIÓN LEGISLACIÓN Y JUSTICIA EL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes en la legislación de las Comisiones de Hacienda para el PROYECTO RESPECTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Comisión de Gobierno Interior para el tratamiento de sus materiales concernientes

Transcurrido el plazo indicado, procederá el Consejo, comparezco o no el caso salvo que este último caso concurra causa legítima de excusa, calificada por el Consejo.

Artículo 34.— Las facultades que se conceden a los Consejos por los artículos 28 y siguientes, no podrán ser ejercitadas después de transcurrir un año contado desde la fecha en que se ejecutaron los actos que se trataba de juzgar, o de ejecutoriado el falso criminal, en su caso.

TITULO VIII

De las sanciones

Artículo 35.— El técnico agrícola que ejerciere la profesión hallándose suspendido por resolución ejecutoriada de autoridad competente, incurrá en la pena de reclusión menor en su grado mínimo y multa de \$ 2 a \$ 10. En caso de reincidencia, la pena se aumentará en su grado y la multa podrá duplicarse.

Aquel que use distintivos, planchas, avisos, membretes o cualquier otro medio de propaganda, mediante el cual se atribuya la calidad de técnico agrícola u ofrezca servicios de tal o expida certificado sin tener títulos, incurrá en la pena señalada en inciso anterior.

Artículo 36.— Encargado reo un infractor de la presente ley, por alguno de los delitos contemplados en este Título, se decretará la clausura provisional de su oficina o del local en que ejerciere sus actividades. Condenado por sentencia ejecutoriada, la clausura será definitiva.

TITULO IX

Del patrimonio

Artículo 37.— El patrimonio del Colegio se formará: a) Por el pago de los derechos de inscripción del título profesional en el Registro General, según el arancel que se fijará anualmente; b) Por los derechos anuales que deberán pagar sus miembros, y que serán determinados por los respectivos Consejos Regionales, y c) Por los demás bienes que adquiera a cualquier título.

Artículo transitorio

Artículo único.— Una Comisión compuesta por: un representante de la Dirección General de Enseñanza Agrícola, Comercial, y Técnica, del Ministerio de Agricultura; el Director de la Escuela Práctica de Agricultura, dependiente de la Universidad de Chile, y dos representantes de los establecimientos particulares de enseñanza agropecuaria, designados por el Ministerio de Educación, deberá, dentro del término de seis meses, contado desde la víspera de la presente ley, organizar la elección de Consejeros Nacionales y Regionales y la constitución de los respectivos Consejos.

El señor BALLESTEROS— Presidente.— En discusión general el proyecto.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Sí, le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Se enviará a la respectiva Comisión para el segundo informe.

El señor IBANEZ.— ¿No está en discusión particular señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En vista de que se trata de un proyecto de cien consideración, la Mesa se permite pronunciarse, como en este momento no hay indicaciones presentadas que se acuerde un plazo para formularlas y se envíe a Comisión para el segundo informe.

Habrá acuerdo?

El señor MARTIN.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Esta cerrado el debate.

El señor MARTIN.— Señor Presidente, la Mesa podría solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara, con el fin de concedérme un minuto para referirme al proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Martín.

Varios señores DIPUTADOS.— Esta cerrado el debate.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Esta cerrado el debate pero con la víspera de la Sala podría usar de la palabra el Honorable señor Martín sólo para referirse a esta materia ya aprobada.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTIN.— Señor Presidente, este proyecto fue aprobado hace más de año y medio por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y no se ha despachado a pesar de constituir una tentativa aspiración de los técnicos agrícolas del país. La iniciativa ha sido exhaustivamente estudiada en la respectiva Comisión, a la cual concurren los técnicos de todo el país. En el congreso realizado en la Asociación de Técnicos Agrícolas también se acordó solicitar la aprobación de este proyecto.

No veo en consecuencia el porque se recaba el asentimiento de la Sala para enviarlo a Comisión nuevamente.

Yo ruego a la Honorable Cámara que apoye esta iniciativa en su actual redacción, pues ya no tiene aspectos que puedan sufrir nuevas modificaciones.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala en todo caso para poder remitir este proyecto durante diez días a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, con el objeto de que se pueda formular indicaciones, al término de dicho plazo conocerlo con segundo informe.

El señor ACEVEDO.— Como plazo para presentar indicaciones?

El señor PALESTRO.— Es muy breve el plazo.

El señor MARTIN.— ¡Cómo! Este proyecto lleva más de un año y medio esperando su aprobación. No es posible dilatar más su despacho y hacer política con esta aspiración de los técnicos agrícolas.

El señor BALLESTEROS.

(Presidente).— ¿Habrá acuerdo?

El señor MARTIN.— No, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El proyecto está aprobado en general.

Queda también aprobado en particular, por no haber sido objeto de indicaciones.

Terminada la discusión del proyecto.

13.— MODIFICACION DE LA LEY N° 10.662, SOBRE REGIMEN PREVISIONAL DE LOS TRIPULANTES DE NAVES Y OPERARIOS MARITIMOS. OBSERVACION DEL EJECUTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Correspondiente a la observación formulada por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que modifica la ley N° 10.662, que creó en la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional una sección destinada a asegurar a los Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos.

La observación, impresa en el boletín N° 9.433, consiste en desestimar en su totalidad el punto:

En discusión la observación. Ofrezco la palabra.

En votación.

Cerrado el debate.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa 13 votos; por la negativa 13 votos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobada la observación del Ejecutivo.

Terminada la discusión de la observación.

14.— MODIFICACION DEL ARTICULO 86 DEL CODIGO DEL TRABAJO, SOBRE DESPIDOS COLECTIVOS DE OBREROS Y EMPLEADOS. OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Correspondiente a la observación formulada por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que modifica el artículo 86 del Código del Trabajo en lo relativo al despido colectivo de operarios y empleados.

—Las observaciones del Ejecutivo impresas en el boletín N° 9.747-O son las siguientes:

ARTICULO UNICO

Ha reemplazado los incisos quinto, sexto y séptimo del artículo 86 del Código del Trabajo, modificados en los N.os 1, 2 y 3, por los siguientes incisos:

“El despido colectivo o la paralización de empresas sólo procederá previa autorización por parte del Ejecutivo, a través de sus facultades constitucionales, la disposición del artículo 86 se dictó bajo el imperio de una legislación que permitía el despido arbitrario dado por el patrón o empleador y en consecuencia constituyó un arma para reprimir los despídos masivos con la voluntad de éste y evitar la cesantía.”

“En la actualidad, vigente la nueva ley de término de la relación de trabajo, considerando las modificaciones experimentadas por el artículo 86, al concordar con la ley y el conocimiento práctico que ha adquirido el Gobierno, en esta materia, a través de casi dos años de ejercicio sus funciones, se llega al convenimiento de que es necesario adaptar las normas del artículo 86, al respecto, se han establecido mejoras en cuanto a salarios, tienen que enfrentar la prepotencia e intransigencia de estos sectores patronales, que los lanzan a la cesantía. Y, desgraciadamente, en más de una ocasión, las autoridades del Trabajo que tienen la misión de hacer respetar los derechos de los trabajadores, no proceden con la firmeza necesaria frente a estos patronales.”

“Los resultados muy fácil hablar con voz potente a los obreros, pero no siempre usan estos mismos métodos frente a los patronos y se busca la conciliación con ellos. Mientras tanto, los obreros se ven lanzados a la cesantía y al hambre con sus familias. Así el solo delito —repito— de estar defendiendo sus intereses, los de su clase y los de sus compañeros de trabajo.”

“Por esta razón, no basta que existan, en las leyes, disposiciones que puedan aparecer en alguno de los casos de excepción que contemplan el artículo 10º de este artículo, afecta a 10 o más trabajadores y se permite pronunciar, como en este plazo, la decisión de los patronos de un período de treinta días, siempre que la disminución de personal se funde en alguna de las causas 8.º y 10.º del artículo 2º de la Ley N° 16.455.”

“En los casos de despídos colectivos o paralización de empresas, el aviso de despido deberá comunicarse a los trabajadores y a la Inspección del Trabajo local con treinta días de anticipación a lo menos y los despídos no podrán hacerse efectivos sino al término de este plazo.”

“Se presume de derecho que hay despido injustificado cuando se procede al despido colectivo o la paralización de la empresa se ha efectuado sin ceñirse al procedimiento señalado en este artículo 86.”

“El señor MOMBURG.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Esta cerrado el debate.

El señor MARTIN.— Señor Presidente, la Mesa podría solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara, con el fin de concedérme un minuto para referirme al proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar la palabra al Honorable señor Martín.

Varios señores DIPUTADOS.— Esta cerrado el debate.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Esta cerrado el debate pero con la víspera de la Sala podría usar de la palabra el Honorable señor Martín sólo para referirse a esta materia ya aprobada.

Habrá acuerdo?

El señor MARTIN.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Esta cerrado el debate.

El señor MARTIN.— Señor Presidente, este proyecto fue aprobado hace más de año y medio por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y no se ha despachado a pesar de constituir una tentativa aspiración de los técnicos agrícolas del país. La iniciativa ha sido exhaustivamente estudiada en la respectiva Comisión, a la cual concurren los técnicos de todo el país. En el congreso realizado en la Asociación de Técnicos Agrícolas también se acordó solicitar la aprobación de este proyecto.

No veo en consecuencia el porque se recaba el asentimiento de la Sala para enviarlo a Comisión nuevamente.

Yo ruego a la Honorable Cámara que apoye esta iniciativa en su actual redacción, pues ya no tiene aspectos que puedan sufrir nuevas modificaciones.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala en todo caso para poder remitir este proyecto durante diez días a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, con el fin de que se pueda formular indicaciones, al término de dicho plazo conocerlo con segundo informe.

El señor ACEVEDO.— Como plazo para presentar indicaciones?

El señor PALESTRO.— Es muy breve el plazo.

El señor MARTIN.— ¡Cómo!

Este proyecto lleva más de un año y medio esperando su aprobación. No es posible dilatar más su despacho y hacer política con esta aspiración de los técnicos agrícolas.

El señor BALLESTEROS.

a bien darme a conocer la aprobación que el H. Congreso Nacional ha presentado a un proyecto de ley que modifica el artículo 86 del Código del Trabajo.

En uso de la facultad que confiere el artículo 53 de la Constitución Política del Estado, vengo en observación del proyecto de ley por las razones que a continuación expresó:

ARTICULO UNICO.

“Este proyecto de ley fue presentado a la consideración del H. Congreso Nacional y tramitado casi en su totalidad antes de la aprobación de la ley N° 16.455, sobre término de la relación de trabajo por el personal de la República, y el jurisdicción judicial determinó que existe despidos colectivos cuando en un mismo día se despiden a más de 10 obreros.”

“Los términos “trabajadores” y “empleador” usados en este proyecto corresponden a “obreros y empleados” y “patrón y empleador”, respectivamente.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede usar de la interrupción Su Señoría.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

“El señor SIVORI (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado.

gantes los de mantenimiento, también reconoció el Vicepresidente de la CORVI. Según el Boletín referido al sector público inició en el primer trimestre de 1966 la construcción de 1358 viviendas, con 82.000 metros cuadrados. En 1965, en igual trimestre, se emplazaron 9.140 viviendas con 444.200 metros cuadrados edificados. En 1966 se completarán 8.000 viviendas, es decir, menos que las iniciadas en el primer trimestre de 1965. Si a esto se agregan los alientos que el país deberá importar que marcan una cifra "record" en la historia de Chile, comprueba lo que alega el colega.

Cerro Colorado, Comercial del Norte, y Minera San Javier. Hay que agregar que, en la pieza de Cerro Imán, se vio comprometido el Banco del Estado en la suma de 52 mil escudos.

Con posterioridad, la mina Cerro Imán pasó a depender de la Sociedad Minera San Andrés, formada por Santa Fe y Santa Barbara con este objeto.

La Sociedad Cerro Imán, con un capital de 4 mil escudos, sirvió de aval ante el Banco del Estado a la COSATAN, cuyas deudas sumaban más de 10 millones de dólares, en reemplazo de la garantía que anteriormente habían prestado los señores De Castro y Lavrador.

El Honorable señor Arturo Valdés hizo, hace tiempo atrás una denuncia en la Cámara sobre esta materia. Se enviaron los oficios respectivos, en los que se solicitaron los antecedentes, sin que hasta la fecha se hayan recibido las respuestas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LAVANDERO.— Después se formó la Compañía Minera Atacama, constituida por capitales japoneses.

La Compañía Minera del Pacífico, filial de la Santa Fe y Cominex, es la última pequeña y de capitales chilenos.

La gran inquietud despertada por

presunciones de malos manejos por parte de algunas de las empresas citadas me ha llevado a preocuparme de este problema y a documentarme acerca de él durante más de seis meses.

En verdad, después de mis primeras investigaciones, me he convencido de que mis inquietudes eran muy justificadas y que a través del negocio de la exportación de minerales de hierro, se ha cometido, con toda seguridad, el más grande fraude al país. Escribo lo anterior privado, en un lapso no superior a 10 años, de un retorno aproximado a los 70 millones de dólares y, por consiguiente, también de una enorme suma por concepto de tributos. Esto daría lugar, a mi entender, al más grande robo económico de nuestra patria.

Esta inquietud se manifestó en el transcurso del año 1962. Los informes del Banco Central, redactados por funcionarios de esa entidad de Impuestos Internos, lamiéndose para la compañía minera Santa Fe, demuestran que hasta diciembre de 1962 la citada empresa había dejado de ingresar al país una su- ma cercana a los 25 millones de dólares. Lamentablemente, por causas desconocidas, este informe fue archivado y nunca se utilizó para realizar una investigación a fondo que aclare en forma definitiva las sospechas que recaían sobre la compañía Santa Fe.

He seguido muy de cerca una investigación relativa a esta empresa, pues por su gran producción, alrededor de 3 millones de toneladas anuales, en ella radica la mayor eva-

sión. Confirma mis sospechas, y las refuerza, el hecho de que Santa Fe no vende sus minerales de hierro directamente a los usuarios, sino que a "Canadian Foreign Ore", la cual a su vez, vende a los usuarios. Sin embargo, también me sorprende que grande cuando pude darme cuenta de que Canadian Foreign Ore es socia de Santa Fe. En efecto, por escritura pública del 2 de junio de 1955, ante el Notario señor Enrique Rodríguez Merino, sujeto de don Ernesto Almarza, comparece el naviero extranjero Jacobo Itzbrander en representación de Canadian Foreign Ore Development y, en reemplazo de Hether Trading and Steinsch Limited, se hace cargo del 40% de Santa Fe. Se inscribe este traspaso a los 165 de Registro de Procedimientos Mineras del Santiago de 1956. Pero, por esto fuerte poco, no solamente Santa Fe vende sus mineralios a un intermediario como Canadian, sino que, quizás, para estas ventas a un comisionista, cuyo nombre no se menciona, y que percibe por esta operación un 3% del valor bruto de la operación. Esta se encuentra anotada en los registros de exportación que los vendedores presentan al Banco Central.

El proceso de comercialización lo resumimos así: Santa Fe vende sus minerales a su socio, Canadian, por interme- ción de una comisionista, y, a su vez, Canadian vende los minerales a los usuarios, con una utilidad aproximada de dos o tres dólares por tonelada.

Este sencillo procedimiento aceptado por el Banco Central es el que hace posible que esta compañía deje fuera del país una suma superior a los 7 millones de dólares al año. Esta afirmación se basa en el estudio de los precios que la CAP obtiene por la venta de sus minerales de Algarrobo y en la comparación con los establecidos por Santa Fe, Santa Barbara y San Andrés.

En todos los casos, prácti- camente iguales o idénticos, ha sido posible comprobar, de acuerdo con los registros pre- sentados y aprobados por el Banco Central, diferencias de precios que vuelven a repetir alcanzando de dos a tres dólares por tonelada lo que constituye casi el 30% del valor final.

Ruego al señor Presidente que reciba el asentimiento de la Sala, para que se me per- mítan esta exposición, o bien, para que se inserte el resto de ella en la versión oficial de orense y en el boletín de se- siones.

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— Solicito el asen- timiento de la Cámara para prorrogar el tiempo al Honorable señor Lavandero, hasta que termine sus observaciones.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor PHILLIPS.— No tiene señor.

La señora MALUENDA.— que se inserte el resto de las observaciones señor Presiden-

te.

El señor SIVORI (Vicepresidente).— El turno siguiente co-

rrespondiente se observa-

rá en la mesa de honor.

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor PONTIGO.— ¡Que se inserte!

El señor SIVORI (Vicepresidente).— La podremos dar tiempo del que disponemos en el Comité Democrático Nacional.

El señor BASSO.— ¡Que se inserte!

El señor

Norte a SUR

ARICA

Punto 2. Adelanto Local de Arica se están realizando procedimientos en relación a un proyecto para la habilitación de los terrenos para el desarrollo de aguas servidas, que posa fin en forma definitiva a los problemas sanitarios que aqueja el emisario.

La planta significa una inversión de cuantiosos pesos que la Junta de Adelanto Local está dispuesta a sueldo para dar una solución a este problema sanitario.

ANTOFAGASTA

Una feria de 21.000 acordó aprobar la Municipalidad para la habilitación de los terrenos para el Centenario de esta ciudad cuya celebración del presente año. Esta Feria-Expo-antofagasta estará ubicada en terrenos colindantes al parqueo.

LOS ANDES

Unas 200 personas, luego de una rápida pesquisa detuvieron de numerosos robos de animales domésticos y en más de un millón de pesos y que tenía el casero, pues en forma continuada se sucedían los ladrones, a quien el propietario, Armando Carrasco, propietario del predio Los Pocitos había visto desaparecer las aves de su pajarera.

Quedaba un gallo, un pato y un chancito, quedados ladrones fueron detenidos y puestos a disposición del Juzgado respectivo. (El corresponsal).

LIMACHE

El 21 del presente mes en la Escuela N° 13 se efectuará un gran festival artístico que ha sido organizado por la Cooperativa de Agua Potable Bosco como objeto de reunir fondos para el financiamiento de la obra que está empeñada en sacar adelante.

Este festival que se desarrollará en este acto estará a cargo del Ateneo Artístico de Valparaíso y de los artistas Canto a los Cierres Porteños y Víctor Juan Segundo Caviedes, en Radio

Antofagasta, Floreal Recabarren.

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

bases para organizar la Unión Comunal de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

En la Universidad Técnica del Estado, con la 2^a Escuela de Seguridad Minera, efectuado un señalado éxito en esta ciudad con la 2^a Escuela de Seguridad Minera, efectuado por el Servicio de Minas, con la cooperación de la Universidad y las empresas mineras, alcanzó extraordinarios resultados. Se presentó en el Estadio Municipal el espectáculo "Rescate Minero" para celebrar el término de la Segunda Escuela Minera y, asimismo, en honor del Director de Seguridad Higiene Industrial de Braden Copper Company, Stanley Jarret, a quien el Servicio de Minas del Estado entregó una placa de agradecimiento, destacándolo por sus servicios distinguidos a la Seguridad Minera en Chile.

EN EL GRABADO, Jarret recibe la placa de manos de Luis Kaiser, Director del Servicio de Minas del Estado; de Humberto García, del mismo servicio, y del Alcalde de Antofagasta, Floreal Recabarren.

El entusiasmo de las integrantes de los Centros de Madres de las Salitreras.

bases para organizar la Unión Comunal de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

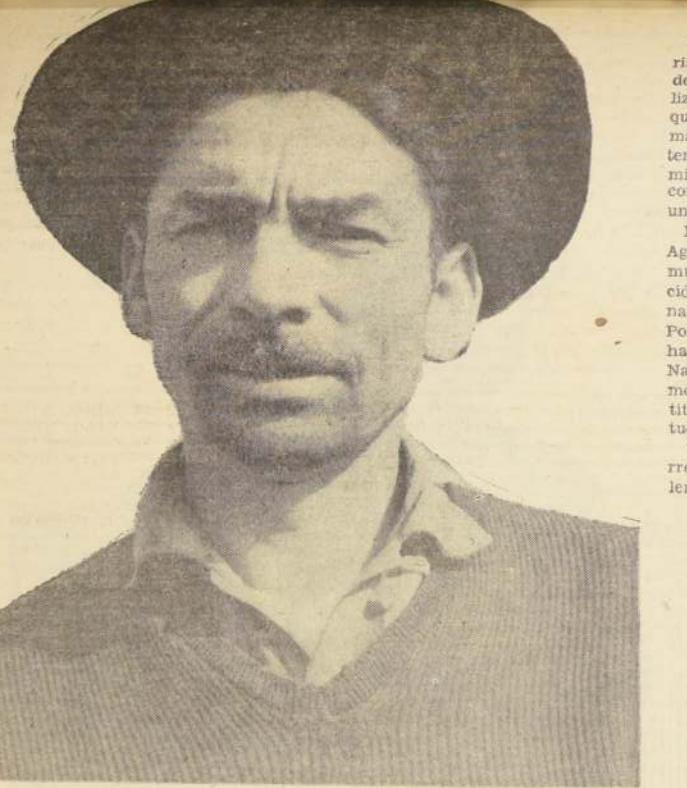
Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTICIPARON EN SALITRERAS DE PEDRO DE VALDIVIA Y MARÍA ELENA

ANTOFAGASTA.—Ochenta mujeres de la Oficina Pedro de Valdivia y sesenta de la Comisión de Centros de Madres de las Salitreras.

Con éxito efectúan cursos de capacitación en la provincia

140 SOCIAS DE CENTROS DE MADRES PARTIC



Con especial satisfacción este joven campesino opera el tractor comprado por Arturo Aliaga, su padre, un campesino de la Hacienda Santa Inés. Con las utilidades obtenidas durante el último año agrícola, Aliaga (foto superior), compró este tractor, cuyo precio es de \$ 22,000, y de los cuales ya ha pagado \$ 17,000. Aliaga es padre de seis hijos. El mayor que es varón le ayuda en las tareas agrícolas. Aliaga es una de las 174 familias que ha recibido tierras por intermedio de la Corporación de la Reforma Agraria en este asentamiento. La hacienda tiene 5,276 has. y en ella se han radicado 174 familias.



CORA, herramienta básica de la Reforma Agraria Chilena

La Corporación de la Reforma Agraria —CORA— es la herramienta básica de que dispone el Gobierno para realizar las profundas transformaciones que el Presidente Frei y Chile reclaman para la actual estructura de la tenencia de la tierra, cambios que permitirán hacer justicia al campesino, incorporándolo a la vida del país y lograr una adecuada producción agropecuaria.

La actual Ley chilena de Reforma Agraria, que dio vida a CORA, fue promulgada por la anterior Administración, pero ella no satisface el clamor nacional de cambios fundamentales. Por esto el Gobierno del Presidente Frei ha elaborado y enviado al Congreso Nacional un proyecto de ley que si bien modifica la legislación vigente, constituye en sí el más perfeccionado estudio sobre la materia.

Este proyecto está destinado a corregir —ha dicho el Mandatario Chileno— uno de los mayores obstáculos

de nuestra economía conformado por el déficit creciente de la producción agropecuaria, especialmente alimentaria y por una masa cercana a los tres millones de personas que constituyen nuestro campesinado y que hasta el día de hoy se han mantenido al margen de nuestro desarrollo económico, social y cultural."

En su estudio participaron ingenieros agrónomos, sociólogos, economistas agrícolas y juristas y una vez aprobado por el Parlamento chileno le permitirá al Presidente Frei realizar la Reforma Agraria en forma integral.

La Corporación de la Reforma Agraria, entregada a la dinámica dirección de un profesional joven, pero estudiado y experimentado, Rafael Moreno, mientras el Parlamento estudia y aprueba el proyecto modificatorio, ha utilizado al máximo los actuales recursos legales y económicos de la Institución para no detener el proceso reno-

vador que impulsan los actuales gobernantes chilenos.

Es así que CORA poco inferior ha expropiado hasta el momento alrededor de 160 predios agrícolas con una extensión a 600,000 hectáreas, medidas que han beneficiado hasta el momento a cerca de cuatro mil familias campesinas.

Para realizar estas expropiaciones CORA se ha basado en dos disposiciones de la ley de Reforma Agraria vi-

gente.

Una de ellas establece que "los predios abandonados, como también aquellos que estén notoriamente mal explotados y por debajo de los niveles adecuados de productividad, en relación a las condiciones económicas predominantes en la región para tierras de análogas posibilidades" serán declarados de utilidad pública y podrá realizarse su expropiación.

La otra disposición faculta la expro-

pación de los predios "que pertenezcan a personas jurídicas de derecho público y privado que los exploten en cualquier forma que no sea directa".

El campesinado chileno, que está siendo ampliamente informado de todas las medidas que lo favorecen y de los beneficios a que tienen derecho, no sólo tiene confianza en este organismo, sino que ha venido respaldando

encabezados por su vicepresidente ejecutivo, están realizando su labor en los propios predios y han cambiado el confort de sus despachos y oficinas, por la acogedora sencillez de la vivienda campesina, para discutir con los trabajadores agrícolas sus problemas, conocer sus aspiraciones y estimularlos para que puedan incorporarse en forma plena a la comunidad nacional.

Tareas fundamentales para el campo chileno

Lo que se está haciendo en Chile para hacer compatible, en forma simultánea la entrega en propiedad de la tierra, el aumento de la producción inmediata y la promoción integral del campesinado chileno, fue definido por el Vicepresidente de CORA, Rafael Moreno Rojas, durante su intervención como delegado a una reunión de Ejecutivos realizada en la acogedora capital colombiana, Bogotá.

Expresó Rafael Moreno en esta oportunidad:

"¿Qué es lo que en Chile estamos haciendo para hacer compatible, simultáneamente, la entrega en propiedad de la tierra, el aumento de la producción inmediata, y la promoción del campesinado integralmente, desde el momento en el cual comienza nuestra acción?

Hemos diseñado para esto,

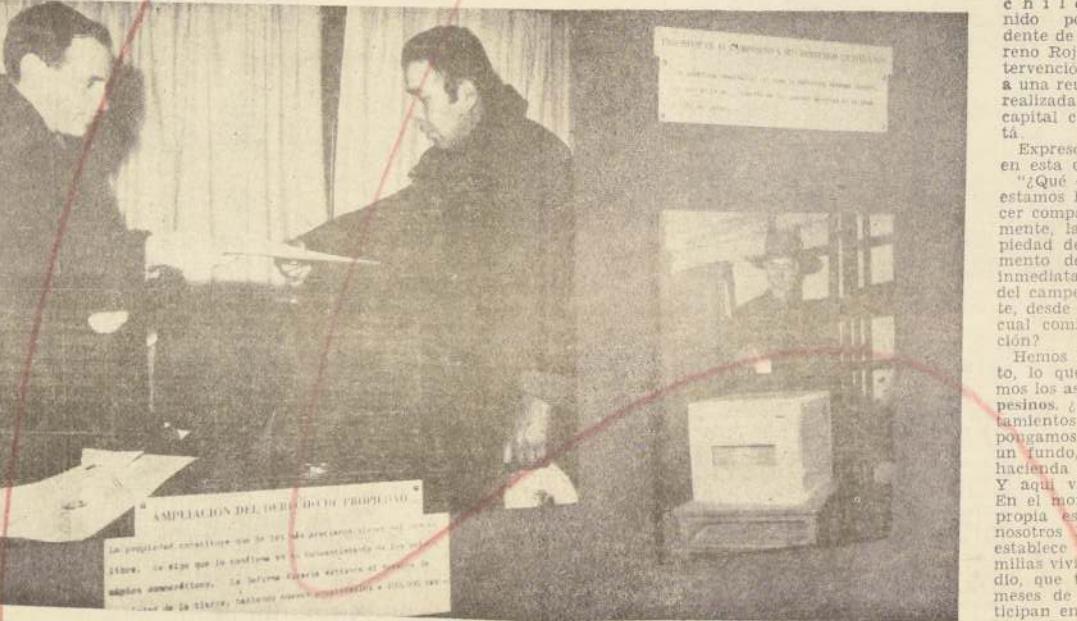
lo que nosotros llamamos los asentamientos campesinos. ¿Qué son los asentamientos campesinos? Supongamos que esta meseta es un fondo, un predio, una hacienda que se expropia. Y aquí viven 40 familias. En el momento que se expropia este predio y que nosotros lo recibimos, se establece que todas las familias vivientes en este predio, que tengan más de 6 meses de antigüedad, participan en una elección, en la cual eligen en forma secreta y democrática (donde votan los analfabetos a través de un sistema de figuras), un comité compuesto por 5 a 9 miembros que es el Comité de Administración de este asentamiento. Este comité así elegido, formaliza una sociedad colectiva civil con la CORA, con la Corporación de la Reforma Agraria. A esta sociedad colectiva civil, la CORA aporta el uso de las tierras, el uso de las aguas, los insumos necesarios para la explotación, la asistencia técnica, crediticia, contable y una cantidad de dinero en efectivo para que se mantengan las familias mientras no hay cosechas. Los campesinos aportan su trabajo y el de su familia, y los útiles y enseres que tengan: amarres, carretas, herramientas de labranza".

Esta sociedad colectiva civil dura dos años. Legalmente dura un año, y se prorroga automáticamente por otro año. Al término del año agrícola se dedican los gastos que esta sociedad ha tenido, y entre el 70 y 90% de las utilidades, conforme a lo que se pacta en el momento de la firma del convenio y una vez elegido el Comité, se distribuye a prorrata entre las

familias campesinas, conforme a los días trabajados por cada familia. Luego hay un proceso de selección natural entre los propios campesinos, ya que el que trabaja más, recibirá más, y el que trabaja menos, recibirá menos. El control no lo hace el Estado. Lo hacen ellos mismos. Es un control, lo puedo decir con absoluto conocimiento, 100 veces más estricto que el control de cualquier patrón tradicional o de cualquier control de funcionarios.

¿Cómo opera en esto la Corporación de la Reforma Agraria? Funciona a través de un jefe de asentamiento. Este es un técnico o práctico agrícola, en algunos casos venido de la Universidad y en otro gente con experiencia en administración agrícola. Esta persona tiene una función de asesoría y durante estos dos años, dos vetos.

¿Cuál es la asesoría que da? Fundamentalmente, durante este primer año, que se siga produciendo los mismos rubros que se estaban produciendo en ese predio. Nuestra instrucción categorica es que no se cambie ningún rubro de producción en el primer año. Si había trigo y era malo, sigue con trigo. Si había ganado y no era lo mejor, sigue con ganado el primer año. La razón es de orden sociológico y práctico. Reformas agrarias en otros países han tenido serios tropiezos, no porque estuvie-



La divulgación amplia y oportuna de todo lo que pueda interesar al campesino, es otra de las tareas que cumple con singular eficacia la Corporación de la Reforma Agraria (CORA). La institución se ha venido haciendo pre-

sente en las ferias y muestras agrícolas y ganaderas para mostrarle al hombre del campo chileno los beneficios que puede obtener, tanto en la explotación de la tierra como para que pueda convertirse en propietario de los predios que trabaja.

Expansión agropecuaria una meta inmediata

Una de las primeras iniciativas del Gobierno del Presidente Eduardo Frei ha sido la de darle un impulso vigoroso a todas las medidas indispensables para promover el desarrollo agropecuario e incorporar al trabajador agrícola en forma plena a la vida nacional.

En este sentido la política del Gobierno, a través del Ministerio de Agricultura, ha orientado la aplicación de medidas destinadas a renovar la técnica de los campos, se han puesto en marcha tareas de racionalización de los procesos de comercialización, se ha aumentado en términos reales la asistencia crediticia que ha ido unida a un proceso redistributivo de la misma ampliando en forma considerable el número, de medianos y pequeños productores atendidos, y en forma especial se ha impulsado vigorosamente todo un proceso de promoción del campesinado chileno.

"El Gobierno —ha dicho el Presidente Frei— está resuelto, a través de un plan integral de expansión agropecuaria a vigorizar la agricultura y lograr

que ella juegue un papel dinámico en el desarrollo económico y social del país".

Con el criterio realista y sincero con que el Mandatario ha enfocado los problemas nacionales, franqueza que le ha ganado el respaldo mayoritario de los chilenos, apoyo evidenciado en todos los comicios electorales de los últimos años, el Presidente Frei ha dicho que su Gobierno "está consciente y el país debe conocerlo, que lo anterior será una tarea dura que requerirá de algunos años para mostrar todos sus frutos".

En esta tarea, junto al Ministerio de Agricultura y a sus organismos técnicos, además de la Corporación de la Reforma Agraria y el Instituto de Desarrollo Agropecuario, colaboran también otros organismos estatales como el Banco del Estado de Chile y la Corporación de Fomento de la Producción, el primero a través de una línea de créditos para las tareas agrícolas y el financiamiento de las viviendas campesinas, y el segundo a través de planes para el desarrollo de las principales actividades agropecuarias.

Gerardo Cerón, otro de los campesinos de la Hacienda Santa Inés, está feliz con los resultados de su trabajo. Tiene 58 años, y ocho hijos. La mitad de su vida la ha pa-

sado en la Hacienda, donde ocupó diversos cargos. Ahora con las ganancias obtenidas se ha comprado un tractor que le hará más fácil sus labores.

cionación de los predios "que pertenezcan a personas jurídicas de derecho público y privado que los exploten en cualquier forma que no sea directa".

Desde su jefe ejecutivo máximo hasta el funcionario más modesto de la institución, han puesto en práctica una nueva política de puertas abiertas al campesinado, para discutir con los trabajadores agrícolas sus problemas, conocer sus aspiraciones y estimularlos para que puedan incorporarse en forma plena a la comunidad nacional.

Los profesionales y los técnicos de la Corporación de la Reforma Agraria

encabezados por su vicepresidente ejecutivo, están realizando su labor en los propios predios y han cambiado el confort de sus despachos y oficinas, por la acogedora sencillez de la vivienda campesina, para discutir con los tra-

abajadores agrícolas sus problemas, co-

nocer sus aspiraciones y estimularlos

para que puedan incorporarse en for-

ma plena a la comunidad nacional.

la Asistencia Técnica, está condenada automáticamente al fracaso. Un proceso en estos términos, sin confianza, no puede desarrollarse. Está condenado indefectiblemente a ser una experiencia piloto o un fracaso general.

Este indudablemente es una norma estricta de cumplimiento que nosotros desarrollamos. No se cambian los rubros de producción en el primer año, bajo ninguna circunstancia. Sólo se sigue con lo que se sabía hacer. Y es el Comité de Asentamiento el que decide qué se siembra, cómo se riega, como se cosecha, y cómo se distribuye, también, el trabajo de la comunidad."



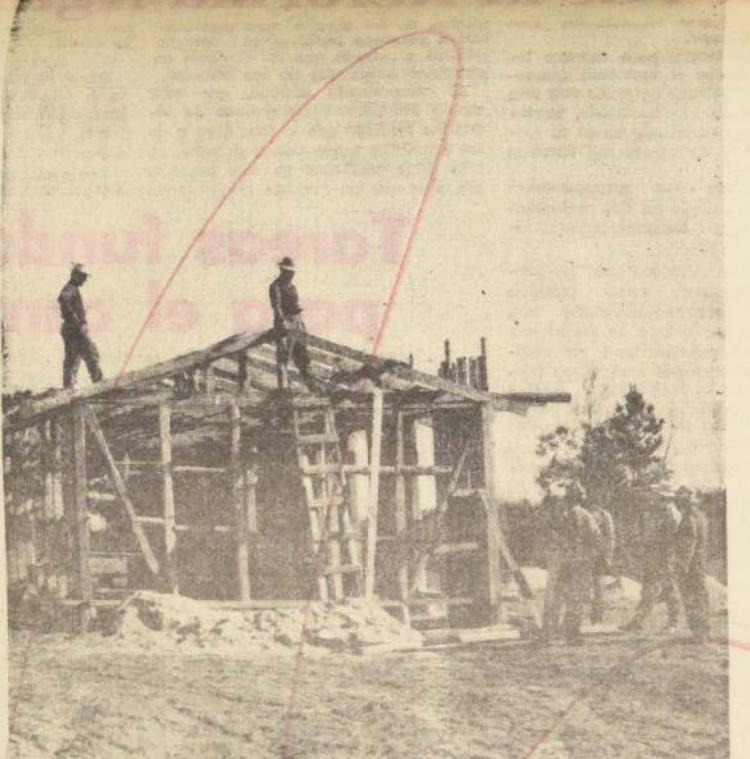
El Hombre del Campo Fragua su Propio Destino

Mediante su agrupación en Comités, Cooperativas, Sindicatos, Juntas Comunitarias, Centros de Madres, Asociaciones y Centros Culturales y Deportivos, los campesinos chilenos están afrontando y solucionando por sí mismos sus problemas a través de sus organizaciones. Con sus brazos y su esfuerzo están abriendo un nuevo horizonte en las sociedades rurales.

La tarea de asistir al campesino chileno en esta tarea otra de las etapas de la Revolución en Libertad— le fue confiada por el Presidente Frei al Instituto de Desarrollo Agropecuario —INDAP—, especialmente reestructurado por el Gobierno. De organización al servicio del empresario agropecuario pasó a desempeñar un papel trascendental en la organización del trabajador del campo, bajo la dirección de su Vicepresidente Ejecutivo, Jacques Chonchol.

La misión encomendada a INDAP no fue fácil. Los campesinos no podían convencerse que el Estado sin solicitarles ni sus votos ni su adhesión política le tendiera la mano para conducirlos hacia nuevos destinos. Y los empresarios agrícolas que veían derumbarse sus privilegios, antes de incorporarse al progreso, acusaron de agitadores a los funcionarios de INDAP que en una verdadera acción misional, empezaron a estimular a los campesinos a organizarse para luchar por su bienestar y les hicieron saber que el Gobierno del Presidente Frei los apoyaba en esta campaña.

Había que informarle a los campesinos que en los últimos años se habían dictado una serie de leyes que los beneficiaban—las que ahora están siendo perfeccionadas por el actual Gobierno y que ellas se referían al salario mínimo campesino, asignación familiar y otras ventajas a las que tenían derecho, pero que no habían percibido. Y el hombre del campo, empezó a ver claro y comprendió que el funcionario de INDAP era su amigo, y sobre todo, que tenía la razón y que no había motivo alguno que le impidiera organizarse, que le impidiera reclamar un salario al que tenía derecho o una bonificación a la que le hacía acreedor una familia numerosa. Y las autoridades de los Servicios del Trabajo, hasta donde los acompañó el funcionario de INDAP, ahora lo atendieron con una cordialidad que jamás había conocido y lo mismo hicieron los encargados de su Instituto previsional, el Servicio de Seguro Social. Mientras el primero exigía al empresario agrícola que le cancelara en dinero efectivo el salario a que el campesino tenía derecho, el otro quería las imposiciones sociales insólitas, cuyo pago correspondía al patrón. Además, daba un plazo perentorio al empresario para que los dividendos, aportes o imposiciones con cargo al obrero, que a éste se le habían descontado de sus remuneraciones, fuera depositada de acuerdo con la ley en la cuenta del trabajador.



Un grupo comunitario campesino construye, en sus horas libres un local para una escuela rural.

Esto sí que era revolución... y una auténtica revolución en libertad!

Y el propio Presidente de la República abrió las puertas del Palacio de la Moneda, la sede presidencial chilena, a los campesinos, simbolizando con su gesto la iniciación de una nueva era para el hombre del campo.

ACCION COMUNITARIA

Lo anterior, si bien reviste especial importancia desde el punto de vista económico, era complementado por otra tarea que se cumplía calladamente. Era la organización comunitaria que empezaba a mostrar sus perfiles y sus realizaciones.

Durante muchos años numerosas dificultades habían frenado el progreso campesino. Tal vez si una de las más graves fue el total abandono en que el trabajador del campo debió desenvolverse. Sin caminos ni escuelas ni agua potable. Sin ni siquiera los más elementales medios sanitarios, los hombres llevaron una vida larga y derrrotista. Estaban entregados a la poca o ninguna ayuda que el Gobierno pudiera prestarles.

CAMBIA LA SITUACION

Pero en los últimos meses ha surgido como una oleada un fuerte afán de superación. Y ese panorama sombrío de casas pobrísima, caminos intransitables está cambiando rápidamente. Ellos se dieron cuenta del valor de la organización. Han comprendido que un

grupo ferreño puede más que una persona sola. Y en cada rincón de las zonas rurales está apareciendo una nueva organización.

Sin embargo, los campesinos no se han quedado estáticos. De las organizaciones se ha pasado inmediatamente a la acción. Empezaron por lo más urgente: caminos, bodegas, puentes y viviendas. Ellos ponen su esfuerzo y su trabajo en las horas libres y el Gobierno los ayuda con créditos, herramientas, maquinarias, planos y personal técnico.

De esta forma, numerosas construcciones de todo tipo surgen a diario en los campos. Canales de regadio, trancas y embalses, postas para atención médica y dental, escuelas y retenes de carabineros, centros culturales, campos deportivos, buzones de correo y un sin fin de otras obras se han erguido como para demostrarle al resto de los chilenos que los campesinos, cuando se unen, también son capaces de colaborar al progreso propio y al del país.

Pero la tarea no paraba ahí. Junto con percibirse de que estos trabajos les eran necesarios para elevar sus niveles de vida, vieron que podían mejorar su nivel cultural y social. Por esto, también organizan grupos de folclore musical, talleres de productividad femenina, ferias campesinas, cooperativas de consumo y de servicios múltiples, y cooperativas de comercialización. Cualquier otra actividad, en fin, que aumente sus ingresos y les dé mayores posibilidades de cultivar y de procurarles espaciamiento.

Acción Comunitaria del Campesino a Través de INDAP

Los alcances de la labor comunitaria del campesino chileno, a través de los grupos atendidos por el Instituto de Desarrollo Agropecuario —INDAP— entre mayo de 1965 y marzo de 1966 están comprendidos en algunos datos que detallamos a continuación.

S' construyeron por los campesinos 134 escuelas con una superficie edificada de 16.595,5 metros cuadrados.

Se armaron o habilitaron caminos con una longitud de 1.586,67 kilómetros.

Se construyeron o habilitaron 55 puentes con

una longitud de 649,5 metros.

Entre otras obras figuran veinte postas de primeros auxilios con 614 metros cuadrados; 18 sedes sociales campesinas con 1.181 metros cuadrados; 17 canales con un total de 40.384 metros. 25

mangas para vacunar con una capacidad total de 107 cabezas de ganado; 41 bodegas con 2.689 metros cuadrados; 7 pistas de aterrizaje en sitios alejados con una longitud de 2.680 metros, y 5 capillas con 376 metros cuadrados.

A lo anterior se suman

Presidente Frei y la Reforma Agraria

"El pueblo votó por una transformación de las condiciones de vida y de producción en el campo chileno, porque se llevó a cabo una Reforma Agraria profunda y por la incorporación del trabajador del agro a los beneficios de nuestro desarrollo."

"Alrededor de las dos terceras partes de la producción de cultivos anuales y un tercio de la producción pecuaria la obtienen campesinos y pequeños arrendatarios, correspondiendo solo una pequeña proporción a la explotación directa de los empresarios agrícolas. Las cifras están indicando lo anti-económico que resultan los hombres sin tierras y las tierras sin hombres."

"En la Reforma Agraria que vamos a realizar no perseguiremos el despojo de la propiedad, sino su perfeccionamiento; no perseguiremos el despojo de las personas, sino una redistribución del patrimonio nacional."

"Queremos realizar esta tarea con un profundo sentido de justicia y libertad, no sólo para crear miles de nuevos propietarios, sino también para fortalecer a los pequeños y medianos propietarios ya existentes y estimular a los agricultores que hoy día cumplen con la tarea de hacer producir eficientemente sus tierras."

"Dentro del proceso de Reforma Agraria es esencial la promoción general de toda la masa campesina del país, que incluye tanto a aquellos que obtengan tierras en propiedad como a aquellos que no las reciban."

"La educación fundamental es uno de los pilares de la política agraria de mi Gobierno. La provisión de escuelas elementales, accesibles para todos los niños del campesinado, es un complemento ya establecido en los cortos meses que median desde la instalación de mi Gobierno. Se está dando, asimismo, impulso al desarrollo de una educación vocacional y especializada, para que la juventud del campo vaya siendo capacitada y los líderes naturales y los talentos campesinos se puedan volcar hacia el desarollo del agro y la co-gestión de los cambios sociales y que, en el caso de emigrar a la ciudad, encuentren oportunidades efectivas de trabajos productivos y bien remunerados."

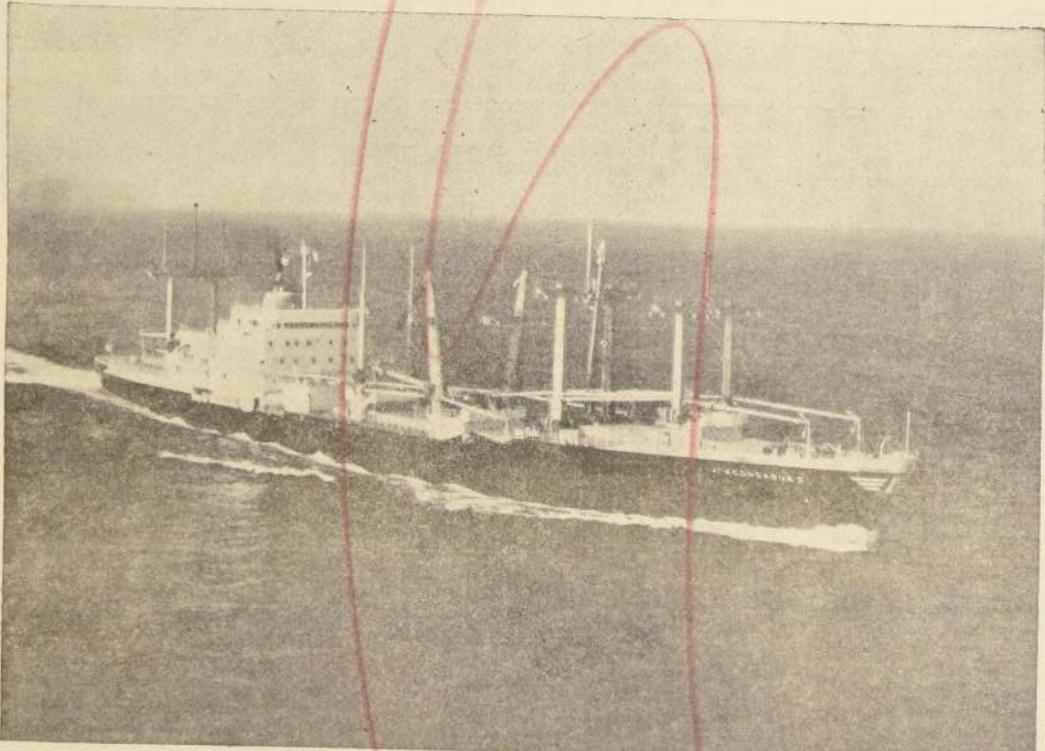
(Mensaje leído por el Presidente de Chile, Eduardo Frei, durante la apertura del Periodo de Sesiones del Congreso Nacional, el 21 de mayo de 1965.)

"El Gobierno está empeñado en una política agraria para corregir las causas de la depresión de la agricultura. Simultáneamente está decidido a modificar la estructura de la tenencia de la tierra, convencido de que sin ella no habrá pleno aprovechamiento de los recursos naturales y humanos".

Mensaje Presidencial —21 de Mayo de 1965—

"Por costosa que sea esta Reforma Agraria, más caro resultaría al país postergar esta decisión inevitable, y los que no quieren realizarla dentro del ambiente democrático, mañana tendrían que sufrirla en la violencia y el desorden, como les ha ocurrido a muchas otras naciones."





Una empresa naviera chilena cuyos barcos sirven la tradicional amistad entre los pueblos del hemisferio y su creciente intercambio comercial

Compañía Sudamericana de Vapores

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 m

El Campesino Chileno se Incorpora a la Vida Nacional

Una de las fases de mayor importancia de la Revolución en Libertad, puesta en marcha en Chile por el Presidente Eduardo Frei, con el respaldo mayoritario del pueblo, es la organización del campesinado para que éste y sus familias puedan incorporarse a la vida nacional y que su trabajo, mediante la Reforma Agraria y salarios justos y remunerativos, sea fundamental para el incremento de la producción agropecuaria.

La organización del campesino, a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario, tiene la ventaja de su absoluta apoliticidad e imparcialidad y, sobre todo, de un estricto espíritu de justicia, como jamás se conoció en el país.

Una campaña de esta naturaleza y de esta envergadura, destinada a casi la cuarta parte de la población del país, lógicamente debió ser de líneas revolucionarias, al buscar cambios sustanciales en el campo chileno. Afectó intereses tradicionales que no comprendían o no querían comprender que el desarrollo social y económico del país, para que sea total además de justo, no podía excluir de sus beneficios a parte importante de sus núcleos sociales más modestos.

El Presidente Frei ha mantenido a través de sus veinte primeros meses de Gobierno una actitud firme y definida frente al problema cuyas proyecciones enfocó al asumir el Mando del país y en las dos oportunidades en que ha dado cuenta al Congreso Nacional de la marcha política y administrativa de la nación, como lo dispone la Carta Constitucional de Chile.

"La característica esencial de las sociedades subdesarrolladas en Latinoamérica y en Chile —dijo el Presidente Frei en uno de sus Mensajes al Congreso— es la existencia de conglomerados humanos, cuya condición se ha definido con una palabra: marginalidad. "Marginalidad" es la condición fundamental de grandes sectores de la población urbana y rural que carecen de una efectiva participación en la vida de la comunidad nacional a que pertenecen y en los beneficios que otorgan una sociedad bien organizada y un Estado en forma."

"Su desintegración, la falta de organismos que los representen; la ausencia de servicios elementales y de educación, muchas veces la carencia de trabajo y la baja remuneración, constituyen las notas sobresalientes de su vida.

"Esta situación se ha agravado porque la propia sociedad está estructurada de tal manera que otros grupos, resguardándose en el poder económico, en el poder político, en fórmulas burocráticas y aún en las propias organizaciones de trabajadores, los excluyen prácticamente de todo beneficio.

"Por eso la filosofía social que inspira a mi Gobierno es abrir los cauces necesarios para que estos grupos debidamente organizados alcancen su integración en la comunidad y puedan incorporarse útilmente al esfuerzo creador y, por consiguiente, al bienestar y progreso."

Dentro del sector marginado citado por el Presidente de Chile, el mayor volumen corresponde al hombre del campo, cuyo aporte era y sigue siendo uno de los más importantes para la economía del país. El campesino era y sigue siendo un valioso elemento humano de la producción, pero su acción en el pasado no sólo no le reportaba mejoramiento social y económico, sino que ni siquiera le era remunerativo por los bajos salarios de que disfrutaba y por la burda de que era objeto en sus derechos previsionales por parte de los empresarios agrícolas y de la burocracia.

"Dentro del proceso de Reforma Agraria —manifestó el Presidente Frei en su Mensaje al Congreso Nacional del

21 de Mayo de 1965— es esencial de la promoción general de toda la masa campesina del país, que incluya tanto a aquellos que obtengan tierras en propiedad como a aquellos que no la reciban. Para realizar esta labor de promoción campesina —agregó— en los primeros meses de mi Gobierno se ha reestructurado el Instituto de Desarrollo Agropecuario, a fin de que pueda con eficiencia realizar esta misión que comprende a los pequeños productores familiares, a los empresarios de minifundios, a las comunidades, a los indígenas, a los medianos, a los inquilinos y a todos los demás tipos de trabajadores agrícolas".

Más adelante, el Mandatario chileno se refirió a las iniciativas que se estaban tomando de acuerdo con esta política de su Gobierno y un año después, el 21 de Mayo de 1966, podía dar cifras al Congreso Nacional de la labor realizada.

"Este Gobierno —manifestó el Presidente Frei— que aumentó sus salarios en estos dos años, en más de un ciento por ciento; que subió la Asignación Familiar de \$ 5.100 a \$ 13.800; o sea, la aumentó en un 171 por ciento; que envió al Congreso Nacional el proyecto de sindicación; que reglamentó las parcelaciones para que no se les excluyera; que legisló sobre la inamovilidad; que ha poblado de escuelas los



campos, tiene derecho a esperar su confianza, y de hecho, la ha recibido.

Más adelante, expresó que, sin esperar la dictación de la Ley de la Reforma Agraria bajo el amparo de una ley vigente, ya se había iniciado esta reforma. De acuerdo con esto, desde noviembre de 1964, fecha en que asumió el Mando, hasta marzo de 1966, cuando inició la recopilación de estadísticas para su Mensaje, la Corporación de la Reforma Agraria había resuelto la expropiación de 642.000 hectáreas, en las que trabajan alrededor de cuatro mil familias. En los 35 años anteriores (1929-1964) le fueron asignadas tierras a sólo 5.475 familias, en su mayor parte no campesinas.

Refiriéndose a la Promoción Campesina, el Mandatario chileno dijo:

"Preocupación especial del Gobierno ha sido la tarea de incorporar más plenamente a los beneficiarios de la educación, los derechos civicos y de asociación, entre otros, a los campesinos de Chile, que constituyen aproximadamente una cuarta parte de la población del país. En esta labor han venido contribuyendo diversas instituciones del Estado, pero muy especialmente IN-

Un grupo de campesinos asiste a un curso de capacitación sobre leyes sociales, del trabajo y sindicales, además de enseñanza cooperativa. Abajo, una comunidad formada en su mayor parte por mujeres campesinas discuten los problemas que les interesan.

DAP (Instituto de Desarrollo Agropecuario).

"A fines del año 1965 INDAP había logrado organizar alrededor de 2.000 comités de pequeños campesinos que agrupan a unas 100 mil familias aproximadamente.

"Estos 2.000 comités, integrados por cerca de 71.000 familias, recibieron ya esa asistencia técnica y crediticia. A esas familias deben sumarse algo más de 35 mil que pudieron recibir sólo asistencia técnica, debido fundamentalmente a las limitaciones de recursos financieros con que hemos contado.

"Es sorprendente la receptividad de los campesinos a todas las innovaciones técnicas y su capacidad de trabajo, lo que hace aumentar cada día nuestra confianza en el éxito de la Reforma Agraria, que descansa básicamente en el trabajo y tesón de estos campesinos."

EL DELITO

TRIBUTARIO

Usted, probablemente, ha oido hablar del delito tributario y, tal vez, se ha impuesto por la prensa de la actividad que está cumpliendo el Servicio de Impuestos Internos para reprimir este fraude al Fisco con la mayor energía.

IMPUESTOS INTERNOS PROTEGE AL CONTRIBUYENTE HONRADO

Así es, en realidad. El Departamento de Investigación de Delitos Tributarios, desde el año 1963 está preocupado de combatir las evasiones ilícitas de impuestos que tan grave daño causan a la economía del país.

Sin embargo, es posible que usted no sepa en qué consiste, exactamente, el delito tributario.

Delito tributario es "toda violación dolosa de una obligación o de una prohibición establecida por una ley tributaria, sancionada con pena corporal".

Es propio de la naturaleza de todo delito que el delincuente observe un comportamiento antisocial y contrario a las leyes, el cual corresponde a actuaciones voluntarias y maliciosas de su parte.

Tratándose del delito tributario, la conducta del contribuyente se manifiesta en el empleo de procedimientos dolosos para ocultar o desfigurar el verdadero monto e importancia de sus operaciones, negocios y actividades lucrativas, o para eludir, en todo o en parte, el gravamen que las leyes de impuestos lo obligan a soportar.

JUSTA DISTRIBUCION DE LA CARGA TRIBUTARIA

El Estado, para atender adecuadamente a las necesidades de sus habitantes, requiere, como cualquier ciudadano, disponer de un presupuesto. Mas del 90% del presupuesto de la nación se forma con el aporte que hacen en dinero los contribuyentes del país. Estos aportes son los IMPUESTOS.

La Constitución Política de Chile obliga a todos los habitantes del territorio a pagar impuestos, de acuerdo, como es lógico, con la capacidad de su patrimonio.

Esta obligación representa el más sagrado y patriótico de los deberes que el ciudadano debe cumplir con el país. Quien no acata esta exigencia del Estado se constituye de inmediato en un mal ciudadano; en una persona que sin contribuir con nada, o con menos de lo que debe, usufructúa, sin embargo, de todos los beneficios que le ofrece la comunidad.

Esta falta de cooperación con el Estado puede corresponder a diversas causales. La más grave de ellas corresponde al deseo voluntario, intencional y malicioso de colocarse al margen de tan seria responsabilidad.

La persona que así se conduce, vale decir la que con su actuación dolosa deja de tributar lo que según la ley le corresponde, es un delincuente tributario.

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES DE DELITOS TRIBUTARIOS

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

La persona que así se conduce, vale decir la que con su actuación dolosa deja de tributar lo que según la ley le corresponde, es un delincuente tributario.

OTRAS GRAVES CONSECUENCIAS DE DELITOS TRIBUTARIOS

Y no sólo la comunidad en general sufre un daño por el fraude tributario: se perjudica también cada uno de los contribuyentes que cumplen fiel y oportunamente con el pago de sus impuestos. En efecto, la elevación de las tasas ha sido casi siempre una consecuencia de no haber obtenido el Fisco, en su totalidad, los recursos presupuestarios previstos en la ley.

No es justo ni democrático que

el ciudadano que cumple con las leyes tributarias —a veces con grandes esfuerzos y sacrificios— esté, además, pagando la parte de los impuestos que no cubren otras personas que, incluso, pueden ser amigos o vecinos que disfrutan de una más ventajosa situación económica.

Por otra parte, la política monetaria que se viene aplicando desde que asumió el Mando Supremo del país, ha sido la de satisfacer las demandas de dinero y crédito de la economía dentro de los marcos del programa de desarrollo social y económico que auspicia el Gobierno, colaborando además con la política antiinflacionaria, sin utilizar el expediente de las emisiones inorgánicas para saldar déficit fiscales, como se había realizado en el pasado en Chile.

Y no solamente por el aspecto

moral del problema —que es,

desde luego, fundamental— sino porque, aunque sólo sea por consideraciones meramente utilitarias, es fácil llegar a la conclusión de que lo más conveniente es pagar los impuestos y que, por el contrario, eludirlos resulta un pesimo negocio.

El delito tributario produce al

investigado consecuencias tal vez

mas deplorables que cualquier otro delito común. Todo delito,

en efecto, se traduce en un des-

prestigio social, político, bancario

y comercial. El delito tributario ahorra mayormente en estos aspectos, sobre todo por el crédito preferencial del Fisco para la cobranza ejecutiva de los impuestos defraudados, y porque involucra, además, un desprecio que, en muchas oportunidades, puede alcanzar proyecciones internacionales, según sea la importancia y las vinculaciones del contribuyente sometido a investigación.

OBLIGACION PREFERENTE DE PAGAR LOS IMPUESTOS

El Servicio de Impuestos Internos reclama la atención de todos los contribuyentes, a objeto de

que entre las obligaciones eco-

nómicas, que siempre deben cumplirse por diferentes causas, ultimamente en lugar preferente las de orden tributario.

Si todos los contribuyentes de

Chile concurren honradamente y

voluntariamente al pago de sus im-

puestos, no cabe duda que la obligación tributaria que reclama el

Fisco se distribuirá con mayor

justicia y, en definitiva, cada

persona soportará una contribu-

ción menor.

**E⁰ 50.000
(CINCUENTA MILLONES DE PESOS)**
**PRIMER PREMIO DE FIESTAS PATRIAS DEL
SORTEO DE BOLETAS DE COMPROVANTAS**

Programa de Premios:

1 PREMIO MAYOR DE	E ⁰ 50.000
10 PREMIOS DE	1.000 c/u.
300 PREMIOS DE	500 c/u.
1.000 PREMIOS DE	75 c/u.

Son MILES DE ESCUDOS que pueden ser tuyos...

Bastará que usted exija y guarde sus Boletas de AGOSTO

¡Sea MILLONARIO en SEPTIEMBRE con las BOLETAS DE AGOSTO!

Cada vez que compre... recuerde que en el precio que usted paga está incluido el IMPUESTO DE COMPROVANTAS. Asegúrese que

ingrese efectivamente en arcas fiscales mediante la simple exigencia de su BOLETA, comprobante indispensable para que su aporte no se pierda.

Piense siempre... que con el pro-

¡Sea MILLONARIO en SEPTIEMBRE con las BOLETAS DE AGOSTO!

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPROVANTAS

ducto de los impuestos que se fiscalan a través de las BOLETAS DE COMPROVANTAS se está forjando la grandeza de un Chile con más escuelas, más viviendas, más estadios, más hospitales, más vías de comunicación; es decir, más construcciones que darán a todos un mayor bienestar.

Si todos los contribuyentes de Chile concurren honradamente y voluntariamente al pago de sus impuestos, no cabe duda que la obligación tributaria que reclama el Fisco se distribuirá con mayor justicia y, en definitiva, cada persona soportará una contribución menor.

"Es necesario transformar la economía chilena —afirmó— en una economía exportadora. En caso contrario estamos condenados a vegetar y permanecer estancados o a continuar basan-

do cada uno de los contribuyentes que cumplen fiel y oportunamente con el pago de sus impuestos. En efecto, la elevación de las tasas ha sido casi siempre una consecuencia de no haber obtenido el Fisco, en su totalidad, los recursos presupuestarios previstos en la ley.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se dirige la acción del

Departamento de Investigación de Delitos Tributarios.

Los contribuyentes honestos nada tienen que temer; por el contrario, con esta acción de permanente vigilancia, el Servicio de Impuestos Internos está asegurándose que se hace justicia al ciudadano que cumple con tan importantes obligaciones.

EL DELITO TRIBUTARIO PERJUDICA A LA COMUNIDAD

Hasta hace unos pocos años, evadir impuestos no era, en el concepto corriente, un hecho improbable, sino, por el contrario, una demostración de habilidad de ingenio de parte de quienes

Contra estos delincuentes tributarios se



Chile Lucha por su Riqueza Forestal

La reforestación de 450 mil hectáreas en un plazo de cinco años, de 1966 a 1970, muestra la determinación chilena de luchar por la recuperación de sus bosques devolviéndole al país una de sus más ricas herencias, dilapidada por el abandono, por la falta de una ordenación forestal y la imprevisión.

El Plan Nacional de Reforestación, que está siendo complementado con una legislación adecuada, fue anunciado el 5 de agosto de 1965 por el Presidente de la República, Eduardo Frei y días atrás, al cumplirse el primer año de esta iniciativa, se anunció que ya habían sido reforestadas 50 mil de las 450 mil hectáreas que comprenden el plan quinquenal.

En el Plan tiene participación activa el Ministerio de Agricultura de Chile, servido por un profesional distinguido, el ingeniero Hugo Trivelli, quien está comprobado de que este programa será un factor de importancia para el desarrollo social y económico del país.

Chile, empeñado en transformaciones profundas para elevar sus niveles, tiene en esta campaña de reforestación una herramienta poderosa para inculcarle a la nación una conciencia forestal y orientarla hacia la mantenimiento y defensa de una de sus principales riquezas.

El Ministro Trivelli al comenzar la campaña expresó al referirse a las proyecciones de esta iniciativa:

"Desde el punto de vista estrictamente económico, quisiera decirles que

cada 100 mil hectáreas de pino insignie pueden producir unos 40 millones de dólares anuales, además de trabajo bien remunerado para muchos miles de obreros y técnicos y de los productos no exportables que utiliza el mercado interno."

La importancia dada por el Gobierno de Frei a esta campaña ha quedado de manifiesto por el hecho de que las personalidades que han visitado el país, desde estadistas a miembros de la realeza y de políticos a hombres de teatro, han sido invitados a plantar un árbol en algún parque o población obrera santiaguina dentro del programa de actividades que han debido cumplir en la capital. El Presidente de Israel y su esposa; el Rey Balduino de Bélgica y la Reina Fabiola; el Canciller alemán y el Subsecretario de RR. EE. de Alemania, figuran entre el centenar de personalidades que han participado en ceremonias similares.

Tres organismos integran el cuadro ejecutivo de esta campaña. Son la Comisión Nacional Forestal, el Departamento Forestal del Ministerio de Agricultura y el Instituto Forestal de Chile.

Para hacer realidad esta campaña, el Ministerio de Agricultura ha suscrito convenios, tanto con el sector público como con el privado.

Entre los convenios firmados, figura el del Ministerio de Educación, que actualmente está impartiendo educación y cursos especiales de los recursos naturales renovables en los Séptimos Años de todo el país, y, creando una

conciencia forestal en los escolares de todos los establecimientos educacionales de Chile.

La Corporación de Servicios Habitacionales y la Consejería Nacional de Promoción Popular, han puesto en marcha el Plan de Arborización Urbana a lo largo del territorio nacional.

Mediante el convenio suscrito con el Cuerpo de Paz, la dotación de Ingenieros Forestales aumentará en 15 integrantes y 25 no profesionales especializados en desarrollo comunitario. Estos llegarán dentro de pocas semanas y estarán en Chile por un plazo no inferior a dos años.

Otros convenios firmados son con Caritas-Chile, que otorga alimentación, medicinas y otros artículos a alrededor de 5 000 familias que se han adherido al plan de reforestación.

El Ministerio de Defensa facilitará asimismo, al personal, medios de transporte y el equipo necesario para que se realice el plan. Actualmente, en varias localidades y provincias del país están los militares y personal de la Armada colaborando con la campaña de reforestación.

El Instituto de Educación Rural, Dirección General de Carabineros, Asociación de Boy Scouts de Chile y la Federación Aérea de Chile, están adiestrando al personal necesario para desarrollar una labor de prevención y control de incendios forestales en el país, que hasta el momento suman cifras catastróficas y perjudiciales en este recurso natural.

Este es uno de los sectores especialmente beneficiados por las medidas de promoción y a través del Banco del Estado de Chile, institución básica para un adecuado cumplimiento de estos fines.

Durante 1965 en consonancia con su misión de distribuir el ahorro de sus depositantes hacia las diversas actividades económicas y sociales, el Banco del Estado, según lo destacó el Primer

Yer de Banco, realizó el promoción de 100 años de bienes de consumo duraderos a los hogares de los sectores de pequeñas y medianas recursos, a precios y condiciones más favorables que las del comercio.

El primer artículo que inició la campaña fue la cocina, para continuar con máquinas de coser, lavadoras, bicicletas, amoblamientos y refrigeradores. Es interesante anotar que, gracias a que los depósitos de ahorro del Ban-



Incremento del Ahorro Señala Confianza en el Gobierno de Frei

Mandatario, aumento sus préstamos en aquellas líneas que tienen una más alta retribución social. También intensificó —dijo— la dirección popular que deben tener las colecciones de la institución para poner recursos a disposición de las personas de bajos ingresos que no tienen otro organismo bancario que las cobije y para ello creó sucursales en los barrios y poblaciones populares y otorgó préstamos para aumentar su esfuerzo productivo y, como consecuencia, mejorar su nivel de vida.

Entre las medidas adoptadas vale destacar, además, el establecimiento de préstamos populares y el programa de equipamiento del hogar, que se sumaron a los sistemas de crédito ya establecido por el Banco del Estado para sus inv

co del Estado, como consecuencia de la confianza que ofrece el actual Gobierno, han incrementado en forma apreciable. En los primeros seis meses del año, su incremento fue del orden del 20,9%, lo que hace presumir que el porcentaje anual rebasará con creces el registrado el año último, que también evidenció un aumento importante.

Dentro de su sistema de Créditos Controlados el Banco del Estado de Chile, de acuerdo con la política social que inspira al Gobierno, mantiene los "Préstamos para Pequeños Agricultores e Inquilinos".

Su objetivo es financiar la adquisición de elementos de trabajo (carretas, arados, rastras, discos, palas, azadones) para siembra, cultivos y cosechas, abo-

nos, semillas, desinfectantes, compra de animales de trabajo, de engordar aves de corral; para mejoras de terrenos y viviendas y para la adquisición de muebles y menaje de hogar.

En esta línea de Créditos Controlados para sus imponentes se destacan los préstamos para Asistencia Social, para Gastos Educacionales, para financiar la instalación de pequeñas industrias, comprar máquinas de coser, telares, herramientas, tornos, máquinas de escribir y materias primas; para menaje de casa; a profesionales para la instalación de consultorio o adquisición de elementos de trabajo, edición de memorias de grado y trabajos de seminario y la edición de textos escolares escritos por profesores.

Otros créditos están destinados a facilitar a los imponentes de sus Cuentas de Ahorro, la compra de vehículos motorizados de cuatro ruedas y para la compra de vehículos de no más de tres ruedas; a Préstamos Hipotecarios para la compra de propiedades edificadas urbanas, suburbanas, locales comerciales, predios agrícolas y casas prefabricadas para instalar en terreno propio; para compra de sitios o para la ampliación, terminación y reparaciones de viviendas o para la compra y reparaciones de taxis.



Ahorro Escolar y el Banco del Estado de Chile

El 13 de enero de 1944, al dictarse el Decreto N° 6932, sobre el ahorro escolar obligatorio, en su considerando principal, se decía:

"El ahorro escolar constituye un poderoso factor educativo al inculcar en la juventud hábitos de previsión y sobriedad que en definitiva contribuyen al mejoramiento de las costumbres, a la felicidad de la familia y al robustecimiento de la economía nacional."

Es, en consecuencia, de trascendental importancia que la juventud no solo se preocupe de incrementar su ahorro intelectual, sino que, también, se componer de valor de una existencia ordenada, sobria y virtuosa.

El Banco del Estado de Chile ha resuelto instalar una efectiva campaña de divulgación de los beneficios del ahorro entre los estudiantes del país y, lógicamente, necesita de la efectiva cooperación de todos los planteles educacionales y, muy en especial, de los señores profesores.

El Banco del Estado, a través de su Departamento de Ahorro y Propaganda, está en condiciones de prestar asesoría suficiente para la instauración del Servicio de Ahorro Escolar Obligatorio al establecimiento educacional que lo solicite.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
Ayuda a vivir mejor.

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA DE CHILE

Esta Empresa es el Organismo del Estado chileno, por cuyo intermedio se cumple la política gubernativa de comercialización de productos agropecuarios.

Su acción ha contribuido a los propósitos de integración regional latinoamericana impulsados por el Gobierno de Chile.

Con estas mismas finalidades, la Empresa ha iniciado una decidida política de promoción del intercambio comercial chileno - colombiano. A efecto, junto con enviar delegaciones técnicas para estudiar el mercado de Colombia, ha realizado en este país importantes compras de productos de la ganadería y ha tomado diversas medidas para acrecentarlas en el futuro.

Este Organismo tratará también de promover paralelamente las exportaciones de productos del sector agrícola hacia el mercado colombiano.

La Empresa tiene interés en que el mayor número de productores de la República de Colombia, sus asociaciones o cooperativas, exportadores o importadores en general, tomen contacto con la Empresa de Comercio Agrícola, directamente o a través de representantes establecidos.

ECA

ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N° 1170 — 7º PISO

Teléfonos: 83301, 83302, 83303, 83304 y 83305

Dirección telegráfica "ECA" :: Télex: 346 :: Santiago

SANTIAGO DE CHILE

Marcha del Proceso de Integración

Durante estos cinco años, las resoluciones han ido complementando e interpretando las disposiciones del Tratado de Montevideo y es así como se han aprobado resoluciones tan importantes como la Resolución 100, que fija las bases y directivas a la vez que establece un programa de acción, para llevar a cabo el anhelo de una coordinación de las políticas que determinan la creación de una verdadera Comunidad Económica Latinoamericana.

Con todo, es posible ver que el ritmo del proceso de integración ya iniciado, no guarda relación con la magnitud cada día más apreciable de los problemas latinoamericanos, como tampoco parece haber dado los frutos que se debían haber obtenido si marcháramos dentro de un proceso de integración bien consolidado y audaz.

Ahora bien, de gran interés para ponderar las perspectivas del proceso de integración, resulta el análisis de las conclusiones de la Primera Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los países de la ALALC, celebrada en Montevideo entre los días 3 a 6 de noviembre de 1965, toda vez que se debatieron diferentes aspectos del proceso a un nivel político, lo que no ha sido habitual dentro de la Zona de Libre Comercio.

La reunión mencionada se puede caracterizar por los siguientes puntos:

La reunión mencionada se dedicó especialmente a examinar aquellos aspectos

d) Vinculación con los Parlamentos.

Teniendo presente que el proceso de la integración "desborda" la acción exclusiva de los gobiernos y debe inquietar a toda la ciudadanía organizada y responsable de Latinoamérica, a la vez que considerando la necesidad de contar con una tribuna política donde estén representados los pueblos, se aprobó en la Reunión de Cancilleres, una recomendación en virtud de la cual se resuelva la constitución en los parlamentos nacionales, de grupos o comisiones de carácter permanente para el estudio y consideración de los asuntos de la ALALC.

A su vez, el Parlamento Latinoamericano ha manifestado interés, en repetidas oportunidades, de vincularse y abocarse al quehacer integracionista.

e) Solución de Controversias.

Reconociendo la conveniencia de establecer un mecanismo para la solución de las controversias surgidas o que puedan surgir entre las partes contratantes con motivo de la aplicación y ejecución del Tratado de Montevideo, en la reunión

que comentamos se aprobaron las bases para elaborar un proyecto sobre el particular.

2) Medidas de política económica para acelerar el proceso.

En la Reunión de Cancilleres aludida se aprobaron medidas y/o recomendaciones de política económica destinadas a acelerar el proceso de integración. Se aprobó una resolución sumamente importante, tendiente a fijar las bases para establecer un sistema automático de desgravaciones, que ponga fin a la micronegociación producto por producto que retarda y a veces esteriliza la marcha del proceso de integración de los países de ALALC.

Entre otras resoluciones importantes se destacan las referidas a la Declaración de Políticas relativas a transporte marítimo, fluvial y lacustre; la constitución de un fondo regional de pre-inversión; el financiamiento de las exportaciones agrícolas zonales; los Acuerdos de Pagos entre Bancos Centrales y proyectos multinacionales de infraestructura.

Respecto a la Resolución 100, se acordó fijarle un calendario para el cumplimiento de sus objetivos.

Tasa Crecimiento de Intercambio ALALC

Mientras en 1961 fue de 665 millones de dólares, en 1965 se elevó a 1.455 millones de dólares

Durante los primeros años de aplicación del Tratado de Montevideo el comercio intrazonal de los países que forman la ALALC ha experimentado un crecimiento de consideración. Si se toma el año 1961 como base de comparación, se puede comprobar que de un nivel de US\$ 665 millones este intercambio ha llegado a US\$ 1.455 millones en 1965.

Por otra parte, es necesario señalar que la tasa de crecimiento de este intercambio ha superado las logradas, en los primeros años de funcionamiento, por otras agrupaciones regionales, tales como: el Mercado Común Europeo, la Zona de Libre Comercio Europeo y el Mercado Común Centroamericano.

El comercio extrazonal des-

arrollado por estos países no ha poseído durante este tiempo un crecimiento tan acelerado, hecho que ha permitido una mayor incidencia del comercio zonal sobre el total mundial (de 6,0% en 1961 a 11,5% en 1965) pero todavía esa incidencia debe ser considerada de escasa magnitud.

El comercio de Colombia y Chile con los países de la ALALC ha experimentado aumentos considerables en los últimos años, al pasar, respectivamente, de US\$ 16,3 millones y de US\$ 55,1 millones a US\$ 160,7 millones. A su vez, el intercambio colombiano-chileno también ha mostrado interesantes aumentos.

Especial importancia han presentado, para el desarrollo del

intercambio intrazonal, las preferencias comerciales, que, por medio del Programa de Liberación, se han otorgado las Partes Contratantes, las cuales alcanzan a 9.000 ítem a la nomenclatura común. Se ha logrado en esta primera etapa consolidar la situación del comercio tradicional, e incorporar productos nuevos con un mayor grado de elaboración, lo que permitirá iniciar un proceso de diversificación del comercio entre nuestros países.

Dentro del conjunto de franquicias señalados, y como resultado de las negociaciones multilaterales, Colombia ha incorporado en su Lista Nacional 745 rubros y Chile 894, con lo cual promueven sus importaciones desde la ALALC.

No obstante estos hechos indudablemente positivos, debe recordarse que el incremento en el comercio responde en buena medida a una recuperación de niveles logrados en años anteriores, y que el otorgamiento de franquicias arancelarias en las Listas Nacionales ha sido suministrado sensiblemente en las tres últimas negociaciones. Por otra parte, muy pocas han sido los Acuerdos de Complementación firmados por las partes Contratantes.

Estos hechos fundamentan el compromiso expuesto por los países de la ALALC en la mencionada Resolución 100, en el sentido de adoptar medidas tendientes a:

- 1º Lograr una distribución equitativa de los resultados del proceso de integración;
- 2º Asegurar condiciones equitativas de competencia.

Integración

Económica

Latinoamericana

a Través de ALALC

El proceso de integración económica para América Latina tiene su razón de ser en las peculiares condiciones de los países de este continente; por ello, no es una fórmula nacida en los cerebros de "teorizantes" ni un remedio de otras agrupaciones regionales ni menos un camino hacia una autarquía económica regional. Es un imperativo para el desarrollo de nuestras economías.

Los argumentos económicos más importantes que hacen necesaria la integración, en las actuales condiciones de América Latina son los siguientes:

1.—Las presiones de la comunidad, para elevar su nivel de vida, exigen de cada país, para ser satisfechas, una modificación substancial de las estructuras productivas, para responder a las nuevas necesidades de la sociedad, así como este mismo desarrollo exigirá, a su vez, una estructura económica más diversificada y de mejor productividad.

2.—El estancamiento de los ingresos provenientes de las exportaciones tradicionales, debido al carácter de bienes no manufacturados de estas ventas, significa disminuir nuestra capacidad de compra para bienes necesarios al desarrollo económico nacional. De tal manera se debe iniciar un programa de producción interna capaz de substituir importaciones, diversificar las producciones que vendemos al exterior, cuidando de que sean de un mayor grado de elaboración, así como de mejorar nuestro poder de negociación en los mercados exteriores.

3.—Las grandes dimensiones exigidas para producciones capaces de sa-

SIGNIFICADO DE LA ALALC

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio es una asociación fundamentalmente económica que agrupa a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, y que mediante el establecimiento de una zona de libre comercio pretende llegar a la creación de un mercado común latinoamericano.

Cabe precisar que los modelos o formas de integración regional son la Zona de Libre Comercio, la Unión Aduanera y el Mercado Común.

La Zona de Libre Comercio persigue la liberalización comercial reciproca, a través de la abolición paulatina de los derechos aduaneros, gravámenes y

satisfacer las nuevas necesidades de los mercados internos y externos se encuentran con dos obstáculos fundamentales:

a) La estrechez de los mercados nacionales, tanto en su tamaño como en su dinamismo, lo que no otorga un sostén interno a un proceso acelerado de industrialización, y

b) La necesidad de conformar complejos de recursos, en especial en los países relativamente pequeños, que individualmente son insuficientes para sustentar un desarrollo económico eficiente.

4.—Las estructuras productivas actuales y su rigidez a la transformación determinan una excesiva dependencia del proceso de desarrollo de las fuentes externas de abastecimiento, así como introducen presiones en los resultados del intercambio con el extranjero en contra de nuestros países, y

5.—La complementación económica permitiría la sustentación de producciones que no se podrían producir individualmente en cada mercado nacional.

En resumen, la integración económica permitiría a nuestros países la continuación y vigorización de sus procesos de desarrollo, al permitir la ampliación de las actividades económicas, en especial las de mayor dinamismo, a la vez de superar muchas de las limitaciones estructurales de cada uno de los países miembros.

SIGNIFICADO DE LA ALALC

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio es una asociación fundamentalmente económica que agrupa a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, y que mediante el establecimiento de una zona de libre comercio pretende llegar a la creación de un mercado común latinoamericano.

Cabe precisar que los modelos o formas de integración regional son la Zona de Libre Comercio, la Unión Aduanera y el Mercado Común.

La Zona de Libre Comercio persigue la liberalización comercial reciproca, a través de la abolición paulatina de los derechos aduaneros, gravámenes y

restricciones que se oponen al comercio intrazonal. Esta liberación de lo esencial del comercio, permite a cada uno de los países que lo componen, conservar su libertad arancelaria frente a los países no miembros de la Zona.

La Unión Aduanera, además de la liberalización comercial reciproca que persigue la Zona de Libre Comercio, establece también un arancel externo común de los países que la componen para sus importaciones desde fuera de la región.

El Mercado Común, además de los fines que tienen las dos formas anteriores, involucra la libre circulación interna de los factores de la producción —personas y capitales— y la armonización de las políticas económicas nacionales.

La superficie territorial de los países que componen la ALALC cubre aproximadamente el 80% de la superficie territorial de América Latina.

La población de los países de la ALALC significa también alrededor del 80% de la población de Latinoamérica. Esta es actualmente del orden de 200 millones de habitantes.

El Tratado de Montevideo materializó la decisión tomada por los países de comenzar su proceso de integración (1960).

A este efecto, el Tratado creó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, y estableció los mecanismos para perfeccionar una Zona de Libre Comercio en el plazo de 12 años. Para lograr dicho propósito el Tratado establece de manera compulsiva, básicamente, un Programa de Liberación del Intercambio. Este se desarrolla fundamentalmente por el mecanismo de las Listas Nacionales y la Lista Común. Las primeras contienen una relación de las rebajas de gravámenes que cada una de las Partes del Tratado concede anualmente a las demás. La segunda, contiene el compromiso irrevocable de liberar totalmente de gravámenes los productos, al cabo de los 12 años de vigencia del Tratado.

El Tratado, de igual manera, contiene disposiciones destinadas a alcanzar formas más avanzadas de integración regional que conduzcan al establecimiento de un mercado común. Para lograr estos fines el Convenio establece normas de carácter programático. Ellas tienden, principalmente, a la formación de un arancel externo común y a la coordinación de las políticas agrarias y de industrialización de las Partes Contratantes.

El principio básico que rige el Tratado es el de reciprocidad, es decir, se persigue como condición necesaria que exista una distribución equitativa de los beneficios de la integración entre los países miembros.

Un mecanismo auxiliar de especial importancia dentro del Tratado lo constituyen los Acuerdos de Complementación. Estos, por una parte, cooperan a la intensificación del desenvolvimiento del Programa de Liberación, y, por otra parte, contribuyen al logro de formas más perfectas de integración regional, al permitir e incentivar la formación de verdaderos "mercados comunes" en sectores específicos de producción.

La ALALC cumple con dos objetivos fundamentales: satisfacer las necesidades de los mercados internos y externos se encuentran con dos obstáculos fundamentales:

a) La estrechez de los mercados nacionales, tanto en su tamaño como en su dinamismo, lo que no otorga un sostén interno a un proceso acelerado de industrialización, y

b) La necesidad de conformar complejos de recursos, en especial en los países relativamente pequeños, que individualmente son insuficientes para sustentar un desarrollo económico eficiente.

4.—Las estructuras productivas actuales y su rigidez a la transformación determinan una excesiva dependencia del proceso de desarrollo de las fuentes externas de abastecimiento, así como introducen presiones en los resultados del intercambio con el extranjero en contra de nuestros países, y

5.—La complementación económica permitiría la sustentación de producciones que no se podrían producir individualmente en cada mercado nacional.

En resumen, la integración económica permitiría a nuestros países la continuación y vigorización de sus procesos de desarrollo, al permitir la ampliación de las actividades económicas, en especial las de mayor dinamismo, a la vez de superar muchas de las limitaciones estructurales de cada uno de los países miembros.

SIGNIFICADO DE LA ALALC

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio es una asociación fundamentalmente económica que agrupa a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, y que mediante el establecimiento de una zona de libre comercio pretende llegar a la creación de un mercado común latinoamericano.

Cabe precisar que los modelos o formas de integración regional son la Zona de Libre Comercio, la Unión Aduanera y el Mercado Común.

La Zona de Libre Comercio persigue la liberalización comercial reciproca, a través de la abolición paulatina de los derechos aduaneros, gravámenes y

restricciones que se oponen al comercio intrazonal. Esta liberación de lo esencial del comercio, permite a cada uno de los países que lo componen, conservar su libertad arancelaria frente a los países no miembros de la Zona.

La Unión Aduanera, además de la liberalización comercial reciproca que persigue la Zona de Libre Comercio, establece también un arancel externo común de los países que la componen para sus importaciones desde fuera de la región.

El Mercado Común, además de los fines que tienen las dos formas anteriores, involucra la libre circulación interna de los factores de la producción —personas y capitales— y la armonización de las políticas económicas nacionales.

La superficie territorial de los países que componen la ALALC cubre aproximadamente el 80% de la superficie territorial de América Latina.

La población de los países de la ALALC significa también alrededor del 80% de la población de Latinoamérica. Esta es actualmente del orden de 200 millones de habitantes.

El Tratado de Montevideo materializó la decisión tomada por los países de comenzar su proceso de integración (1960).

A este efecto, el Tratado creó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, y estableció los mecanismos para perfeccionar una Zona de Libre Comercio en el plazo de 12 años. Para lograr dicho propósito el Tratado establece de manera compulsiva, básicamente, un Programa de Liberación del Intercambio. Este se desarrolla fundamentalmente por el mecanismo de las Listas Nacionales y la Lista Común. Las primeras contienen una relación de las rebajas de gravámenes que cada una de las Partes del Tratado concede anualmente a las demás. La segunda, contiene el compromiso irrevocable de liberar totalmente de gravámenes los productos, al cabo de los 12 años de vigencia del Tratado.

El Tratado, de igual manera, contiene disposiciones destinadas a alcanzar formas más avanzadas de integración regional que conduzcan al establecimiento de un mercado común. Para lograr estos fines el Convenio establece normas de carácter programático. Ellas tienden, principalmente, a la formación de un arancel externo común y a la coordinación de las políticas agrarias y de industrialización de las Partes Contratantes.

El principio básico que rige el Tratado es el de reciprocidad, es decir, se persigue como condición necesaria que exista una distribución equitativa de los beneficios de la integración entre los países miembros.

Un mecanismo auxiliar de especial importancia dentro del Tratado lo constituyen los Acuerdos de Complementación. Estos, por una parte, cooperan a la intensificación del desenvolvimiento del Programa de Liberación, y, por otra parte, contribuyen al logro de formas más perfectas de integración regional, al permitir e incentivar la formación de verdaderos "mercados comunes" en sectores específicos de producción.

SIGNIFICADO DE LA ALALC

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio es una asociación fundamentalmente económica que agrupa a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, y que mediante el establecimiento de una zona de libre comercio pretende llegar a la creación de un mercado común latinoamericano.

Cabe precisar que los modelos o formas de integración regional son la Zona de Libre Comercio, la Unión Aduanera y el Mercado Común.

La Zona de Libre Comercio persigue la liberalización comercial reciproca, a través de la abolición paulatina de los derechos aduaneros, gravámenes y

restricciones que se oponen al comercio intrazonal. Esta liberación de lo esencial del comercio, permite a cada uno de los países que lo componen, conservar su libertad arancelaria frente a los países no miembros de la Zona.

La Unión Aduanera, además de la liberalización comercial reciproca que persigue la Zona de Libre Comercio, establece también un arancel externo común de los países que la componen para sus importaciones desde fuera de la región.

El Mercado Común, además de los fines que tienen las dos formas anteriores, involucra la libre circulación interna de los factores de la producción —personas y capitales— y la armonización de las políticas económicas nacionales.

La superficie territorial de los países que componen la ALALC cubre aproximadamente el 80% de la superficie territorial de América Latina.

La población de los países de la ALALC significa también alrededor del 80% de la población de Latinoamérica. Esta es actualmente del orden de 200 millones de habitantes.

El Tratado de Montevideo materializó la decisión tomada por los países de comenzar su proceso de integración (1960).

A este efecto, el Tratado creó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, y estableció los mecanismos para perfeccionar una Zona de Libre Comercio en el plazo de 12 años. Para lograr dicho propósito el Tratado establece de manera compulsiva, básicamente, un Programa de Liberación del Intercambio. Este se desarrolla fundamentalmente por el mecanismo de las Listas Nacionales y la Lista Común. Las primeras contienen una relación de las rebajas de gravámenes que cada una de las Partes del Tratado concede anualmente a las demás. La segunda, contiene el compromiso irrevocable de liberar totalmente de gravámenes los productos, al cabo de los 12 años de vigencia del Tratado.

El Tratado, de igual manera, contiene disposiciones destinadas a alcanzar formas más avanzadas de integración regional que conduzcan al establecimiento de un mercado común. Para lograr estos fines el Convenio establece normas de carácter programático. Ellas tienden, principalmente, a la formación de un arancel externo común y a la coordinación de las políticas agrarias y de industrialización de las Partes Contratantes.

El principio básico que rige el Tratado es el de reciprocidad, es decir, se persigue como condición necesaria que exista una distribución equitativa de los beneficios de la integración entre los países miembros.

Un mecanismo auxiliar de especial importancia dentro del Tratado lo constituyen los Acuerdos de Complementación. Estos, por una parte, cooperan a la intensificación del desenvolvimiento del Programa de Liberación, y, por otra parte, contribuyen al logro de formas más perfectas de integración regional, al permitir e incentivar la formación de verdaderos "mercados comunes" en sectores específicos de producción.

SIGNIFICADO DE LA ALALC

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio es una asociación fundamentalmente económica que agrupa a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, y que mediante el establecimiento de una zona de libre comercio pretende llegar a la creación de un mercado común latinoamericano.

Cabe precisar que los modelos o formas de integración regional son la Zona de Libre Comercio, la Unión Aduanera y el Mercado Común.

La Zona de Libre Comercio persigue la liberalización comercial reciproca, a través de la abolición paulatina de los derechos aduaneros, gravámenes y

restricciones que se oponen al comercio intrazonal. Esta liberación de lo esencial del comercio, permite a cada uno de los países que lo componen, conservar su libertad arancelaria frente a los países no miembros de la Zona.

La Unión Aduanera, además de la liberalización comercial reciproca que persigue la Zona de Libre Comercio, establece también un arancel externo común de los países que la componen para sus importaciones desde fuera de la región.

El Mercado Común, además de los fines que tienen las dos formas anteriores, involucra la libre circulación interna de los factores de la producción —personas y capitales— y la armonización de las políticas económicas nacionales.

La superficie territorial de los países que componen la ALALC cubre aproximadamente el 80% de la superficie territorial de América Latina.

La población de los países de la ALALC significa también alrededor del 80% de la población de Latinoamérica. Esta es actualmente del orden de 200 millones de habitantes.

El Tratado de Montevideo materializó la decisión tomada por los países de comenzar su proceso de integración (1960).

A este efecto, el Tratado creó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, y estableció los mecanismos para perfeccionar una Zona de Libre Comercio en el plazo de 12 años. Para lograr dicho propósito el Tratado establece de manera compulsiva, básicamente, un Programa de Liberación del Intercambio. Este se desarrolla fundamentalmente por el mecanismo de las Listas Nacionales y la Lista Común. Las primeras contienen una relación de las rebajas de gravámenes que cada una de las Partes del Tratado concede anualmente a las demás. La segunda, contiene el compromiso irrevocable de liberar totalmente de gravámenes los productos, al cabo de los 12 años de vigencia del Tratado.

El Tratado, de igual manera, contiene disposiciones destinadas a alcanzar formas más avanzadas de integración regional que conduzcan al establecimiento de un mercado común. Para lograr estos fines el Convenio establece normas de carácter programático. Ellas tienden, principalmente, a la formación de un arancel externo común y a la coordinación de las políticas agrarias y de industrialización de las Partes Contratantes.

El principio básico que rige el Tratado es el de reciprocidad, es decir, se persigue como condición necesaria que exista una distribución equitativa de los beneficios de la integración entre los países miembros.

Un mecanismo auxiliar de especial importancia dentro del Tratado lo constituyen los Acuerdos de Complementación. Estos, por una parte, cooperan a la intensificación del desenvolvimiento del Programa de Liberación, y, por otra parte, contribuyen al logro de formas más perfectas de integración regional, al permitir e incentivar la formación de verdaderos "mercados comunes" en sectores específicos de producción.

SIGNIFICADO DE LA ALALC

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio es una asociación fundamentalmente económica que agrupa a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú y Uruguay, y que mediante el establecimiento de una zona de libre comercio pretende llegar a la creación de un mercado común latinoamericano.

Cabe precisar que los modelos o formas de integración regional son la Zona de Libre Comercio, la Unión Aduanera y el Mercado Común.

La Zona de Libre Comercio persigue la liberalización comercial reciproca, a través de la abolición paulatina de los derechos aduaneros, gravámenes y

restricciones que se oponen al comercio intrazonal. Esta liberación de lo esencial del comercio, permite a cada uno de los países que lo componen, conservar su libertad arancelaria frente a los países no miembros de la Zona.

La Unión Aduanera, además de la liberalización comercial reciproca que persigue la Zona de Libre Comercio, establece también un arancel externo común de los países que la componen para sus importaciones desde fuera de la región.

El Mercado Común, además de los fines que tienen las dos formas anteriores, involucra la libre circulación interna de los factores de la producción —personas y capitales— y la armonización de las políticas económicas nacionales.

La superficie territorial de los países

Sistema de Ahorros y Préstamos, Colaborador Fundamental en los Planes Habitacionales

El especial énfasis puesto por su Gobierno en obtener la participación del público en los programas habitacionales y los excelentes resultados obtenidos, fueron destacados por el Presidente de Chile, Eduardo Frei, en su segundo Mensaje al Congreso Nacional.

Hizo especial mención el Jefe del Estado a la confianza que el público le estaba dispensando al sistema de Ahorros y Préstamos para la vivienda cuando manifestó que durante 1965 se abrieron 79.446 nuevas cuentas en las diferentes Asociaciones de Ahorro y Préstamo, por un total de \$ 83.921.030, lo que significa un aumento de 206 por ciento sobre el número de cuentas abiertas en el año anterior.

Manifestó que durante el tiempo indicado —1965—, las Asociaciones que controla la Caja Central de Ahorros y Préstamos habían materializado 6.181 operaciones individuales para financiar la construcción de igual número de viviendas con 492.488 metros cuadrados edificados. Lo anterior significó una inversión de \$ 145.910.899, sin considerar en estas cifras la labor realizada a través de la Cooperativa de Viviendas, lo que elevaba el número de viviendas financiadas por AAP a 8.288 unidades.

Las cifras, consideradas al término del pasado mes de julio y de acuerdo con un informe de la Asesoría de Programación y Métodos de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, permiten apreciar la labor realizada durante los primeros veinte meses de gobierno de la actual Administración y en estos datos puede conocerse el incremento alcanzado por sus operaciones en relación con años anteriores.

1. — Resultados del Sistema

Los resultados del "Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos" (SINAP) lo podemos medir desde dos puntos de vista, representado por los rubros que le dan movimiento: los ahorros y los préstamos.

	Marzo 1963 octubre 1964 (Eº junio de 1966)	Nov. 1964 julio 1966 (Eº junio de 1966)	Variación
1.— Ahorros			
Nº Participantes	50.488	80.400	+ 59%
Ahorro Neto	\$ 94.724.000	\$ 173.391.000	+ 83%
Ahorro Per cápita	1.876	2.157	+ 15%
Mercado Secundario	\$ 3.219.000	\$ 29.288.000	+ 810%
Descuentos en Caja Central (ayuda)	\$ 102.412.000	\$ 75.859.000	- 26%

	Marzo 1963 octubre 1964 (Eº junio de 1966)	Nov. 1964 junio 1965 (Eº junio de 1966)	Variación
2.— Préstamos			
Nº Préstamos Concedidos	9.138	14.283	+ 56%
Eº Préstamos	\$ 197.613.000	\$ 329.304.000	+ 67%
M2. Financiados	787.747	1.051.741	+ 34%
Préstamo Promedio	\$ 22.500	\$ 23.000	+ 2%
Vivienda Promedio	86 m ²	74 m ²	- 14%

2. — Distribución de los Préstamos

Conviene, por otra parte, destacar que este notable incremento en el Sistema de Ahorros y Préstamos, ha tenido por objeto financiar viviendas de los siguientes tipos y m², y para las personas de los ingresos que más abajo se indican.

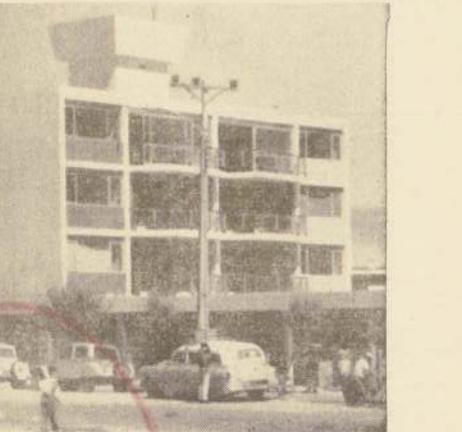
A. — Tipos

Compra	4.097	7.335	+ 79%
Construcción Indiv.	3.396	3.152	- 18%
Cooperativas	1.626	3.503	+ 115%
Otros	19	293	+ 954%
Total	9.138	14.283	+ 56%

B. — Metros Cuadrados			
Hasta 70 metros	4.166	8.684	+ 108%
De 71 a 100 metros	2.586	3.078	+ 19%
De 101 a 140 metros	2.331	1.920	- 18%
Otros	55	601	+ 909%
Total	9.138	14.283	+ 56%

C. — Ingresos			
Hasta 2 vitales	1.199	2.226	+ 86%
De 2 a 3 vitales	1.917	3.229	+ 68%
De 3 a 4 vitales	1.403	2.619	+ 87%
De 4 a 5 vitales	1.335	1.932	+ 45%
5 o más vitales	3.284	4.277	+ 30%
Total	9.138	14.283	+ 56%

Nota: 1 sueldo vital mensual para la provincia de Santiago representa actualmente E\$ 261.77.



AYUDA FINANCIERA

(Miles E\$ actualización a junio 1966)

Año y mes	Cifras sin actualizar	Índice	Cifras actualizadas
1963			
Marzo	2.273	259.3	5.894
Abril	1.755	247.6	4.345
Mayo	1.069	239.1	2.556
Junio	2.295	235.4	5.402
Julio	1.426	229.9	3.278
Agosto	3.226	223.3	7.204
Septiembre	2.692	213.7	5.753
Octubre	5.621	210.8	11.849
Noviembre	3.420	202.4	6.922
Diciembre	3.533	196.6	6.924
1964			
Enero	3.378	192.8	6.548
Febrero	3.795	176.6	6.702
Marzo	1.359	168.6	2.291
Abril	2.510	164.0	4.116
Mayo	3.188	162.4	5.177
Junio	2.852	158.8	4.539
Julio	2.692	155.2	4.178
Agosto	369	151.4	559
Septiembre	3.367	147.7	4.973
Octubre	2.243	142.9	3.212
Noviembre	2.131	144.5	3.079
Diciembre	1.153	141.9	1.636
1965			
Enero	1.121	140.2	1.573
Febrero	1.519	137.4	2.087
Marzo	319	132.6	423
Abril	778	124.0	965
Mayo	4.361	121.8	5.318
Junio	2.999	121.8	3.633
Julio	2.471	121.1	2.908
Agosto	1.044	118.4	1.236
Septiembre	5.214	117.3	6.118
Octubre	3.269	115.2	3.766
Noviembre	3.209	113.3	3.182
Diciembre	7.576	112.8	8.548
1966			
Enero	5.181	109.9	5.694
Febrero	3.682	106.9	3.936
Marzo	6.822	104.5	7.129
Abril	5.227	103.0	5.384
Mayo	5.145	102.0	5.248
Junio	3.393	100.0	3.898
TOTAL	66.719	75.859	

El Presidente

Eduardo Frei

y la Integración Latinoamericana



Uno de los objetivos básicos de la política exterior chilena es estrechar los vínculos que ligan al país con las naciones del Continente Americano.

En virtud de estos principios americanistas, el Presidente de Chile, Eduardo Frei, aceptó con especial satisfacción la invitación formulada por la nación colombiana para visitar a este país amigo.

En el primer Mensaje con que el Presidente Frei inauguró la Legislatura del Congreso Nacional, el 21 de Mayo de 1965, seis meses después de haber asumido el mando, manifestó:

"Pertenecemos irrevocablemente al Occidente, por inextinguibles lazos espirituales y culturales. Pero si de Europa nos viene la inspiración, debemos hacer aquí un esfuerzo creativo para darle contenido y forma a América Latina, como expresión de un mundo nuevo donde el progreso se realice en libertad, la convivencia se practique bajo la ley y la justicia tenga una expresión plena".

"Por ello —agregó— que consideramos como objetivo fundamental de la política exterior de Chile, la integración latinoamericana".

Así como sucedió en los Estados Unidos de América, como en nuestros días se ha realizado en Europa y en el área socialista, los pueblos latinoamericanos requieren para salir de su condición un proceso dirigido mediante decisiones políticas como mecanismos preestablecidos y mecanismos adecuados a fin de aprovechar en forma racional los recursos y esfuerzos que hoy emplean en forma aislada".

Las palabras del Presidente Frei tienen el significativo respaldo del pueblo de Chile, el que ve con satisfacción y respaldo los esfuerzos de su Mandatario hacia esta nueva política, indispensable para el desarrollo económico y social latinoamericano.

Además, Chile ve con satisfacción el viaje de su Mandatario a Colombia, como expresión de afecto y admiración hacia esa gran nación a la cual nos unen tanto y tan valiosos vínculos y con la cual hemos cultivado a través del tiempo y de la historia una amistad sincera y permanente.

Chile, cuando ha visto sus ciudades en el suelo y ha vivido la tragedia interminable de sus sismos, ha palpitado la generosa y oportuna ayuda de los gobernantes, instituciones y pueblo colombiano, gesto amigo y espontáneo, que ahora, a través de la visita del Presidente Eduardo Frei a Bogotá, desea agradecer en todos sus alcances.

Además de su propia y alta investidura el Mandatario es portador de este mensaje de

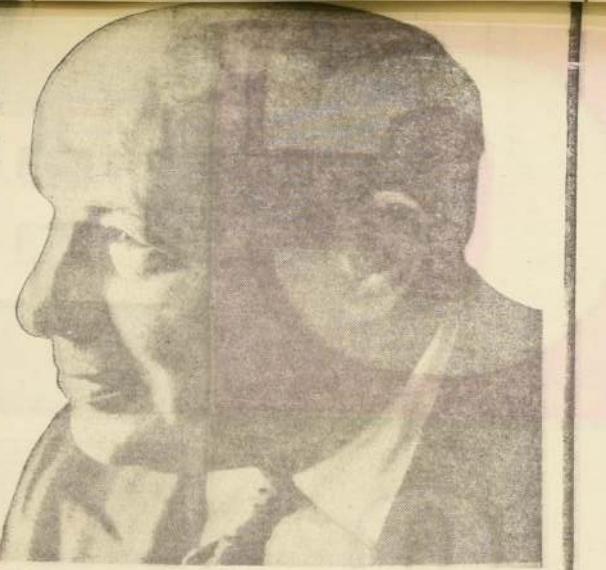
IMPORTANCIA DEL DIALOGO PRESIDENCIAL

Javier Lira Merino, Embajador de Chile en Colombia

"Cree que las relaciones entre las naciones comienzan a practicarse de pueblo a pueblo y, a los Estados corresponde reglamentarlas y, a los Gobiernos, tomar las iniciativas para ordenar las contactos, facilitar los conocimientos, descubrir nuevos caminos de convivencia, todo destinado a ligar y no a separar, a formar una conciencia de unidad continental".

La oportunidad que ha brindado el viaje del Presidente Lira a Chile, Venezuela, Perú, Ecuador y Panamá y el nuevo encuentro que sostendrá en Bogotá el Mandatario colombiano con el Presidente Frei, conjuntamente con el Presidente don Raúl

El Presidente Lleras Restrepo Ha Dicho:



"Al resumir la candidatura presidencial en noviembre del año pasado, cerré así mi discurso: 'Con el amor por mi pueblo en el corazón; con la mente puesta en sus destinos; con fe en Dios y en la patria, tomo la bandera que me ha sido confiada y entro serenamente a librar la batalla de Colombia'. La hemos estado librando así, serenamente; pero el domingo 10 de mayo sólo ganaremos otra escaramuza, como la que ganamos el 20 de marzo. La verdadera batalla de Colombia, la batalla contra el atraso, la ignorancia, la enfermedad, la miseria, el delito, nos espera con todas sus inevitables amarguras, sus grandes dificultades y sus esquivos laureles. Invito a todos los hombres y mujeres de Colombia a que la libremos fraternalmente unidos y a que la ganemos en la justicia y la paz."

Discurso pronunciado por el Presidente de Colombia, Excepcionable señor Carlos Lleras Restrepo, el 28 de abril de 1966.

Promoción Popular, Elemento Fundamental de la Revolución en Libertad

Entre las iniciativas puestas en marcha por el Gobierno del Presidente Frei se destaca por su importancia y trascendencia la Promoción Popular.

"La postergación en que se han debatido por tanto tiempo grandes sectores del país ha movido a mi Gobierno a iniciar, aún sin contar con los instrumentos legales adecuados, una acción que les permita a estos sectores incorporarse en forma activa a la vida de la Nación", ha dicho el Mandatario chileno.

La importancia que tiene la Promoción Popular lo señala el hecho que al iniciar sus tareas la actual Administración casi el 50% de la población no tenía acceso a los bienes y servicios que se crean para la satisfacción de todos sus habitantes, ni la posibilidad de una real participación en las decisiones que afectan su presente y que interesarán a su futuro. Sin esta participación no estaba en condiciones de construir su democracia sobre bases sólidas.

La tarea destinada a eliminar a los elementos marginados sumandolos a las ventajas, beneficios y satisfacciones a que tienen derecho, la ha realizado el Gobierno chileno a través de la Consejería Nacional de Promoción Popular. Si se considera que este organismo es nuevo y que aún no dispone de medios legales y económicos para su acción, ésta, además de intensa, ha sido seria y responsable.

La incorporación plena de estos sectores marginados ha sido abordada por el Gobierno del Presidente Frei con inquebrantable determinación. Se trata de superar una situación que no sólo entraña una enorme injusticia social, sino que entraña y obstaculiza el proceso de desarrollo económico.

"Hemos dicho reiteradamente —manifestó el Presidente Frei— que no hay Revolución en Libertad sin la participación del pueblo; pero, para que el pueblo pueda ser el actor principal de todo proceso de cambio, él debe organizarse".

Este ha sido comprendido plenamente por nuestros pobladores, campesinos y trabajadores, que crecen de estructuras auténticamente representativas de sus aspiraciones.

Para que la estructura en que se proponen racionadamente y fortalezcan, debe ponerse al alcance de ésta la capacitación, los servicios y los equipamientos que requieren.

Capacitación que significa no solo la formación técnica y económica de sus dirigentes, sino también despertar en ellos los valores del arte y la cultura. Servicios que otorguen los elementos



que toda organización humana debe tener para ser eficiente en su acción.

Equipamiento de Poblaciones y Centros Rurales, que significa que el pueblo comience a contar con sedes sociales para sus reuniones y trabajos, con teléfonos, agua potable, alcantarillado, luz eléctrica, polyclínicas y guarderías infantiles, que les permitan una vida más digna y humana.

Consciente de la autonomía de que deben gozar las organizaciones, y sabiendo en todo momento que se respeta la libertad para que el pueblo sea sujeto y no objeto de su liberación, Promoción Popular ha realizado en ambos campos acciones que el pueblo ha sabido comprender.

Las comunidades se han visto estimuladas, y más allá de lo que el propio país conoce, están incorporándose con decisión, esfuerzo y muchas veces enormes sacrificios a la gran tarea de salir de la miseria.

Podría citar miles de ejemplos, pero bastaré decir que grandes obras de progreso social y material no habrían sido posibles si los hombres, mujeres y jóvenes, sintiéndose plenamente interpelados con este esfuerzo del Gobierno, no se hubieran movilizado poniendo su parte, y a veces la mayor parte, para resolver sus problemas más esenciales.

Sin embargo, la tarea no es sólo estimular la organización popular; es necesario adecuar, transformar o crear las estructuras e instituciones que hagan posible que esta capacidad creadora del pueblo se encuentre, a todos los niveles, con los sistemas y mecanismos que le permitan su plena realización."

Para estructurar la organización popular se han enviado al Congreso Nacional una serie de proyectos de ley entre ellos los de Urbanización de Poblaciones Marginales y de Estatuto para Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias y se han emprendido acciones a través del Banco del Estado de Chile para darle al pueblo créditos de los que jamás, hasta la fecha, había disfrutado para atender a sus necesidades de mayor importancia.

La Consejería Nacional de Promoción Popular se ha ganado la más amplia confianza de los trabajadores chilenos, especialmente por su acción sin paternalismos, sin sectarismos ni estatismos,

El Presidente

Sistema de Ahorros y Préstamos, Colaborador Aumentos Importantes Señalan Estadísticas de Ahorro y Préstamo en los Últimos 20 Meses

Las cifras y cuadros que acompañan esta información permiten destacar un hecho bastante importante en relación con el incremento no sólo de las operaciones a través de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, sino del número y monto de los depósitos. El sistema, a pocos años de haber sido puesto en marcha en Chile, tiene un prestigio sólido y los mejores divulgadores de sus ventajas son, precisamente, las personas que materializaron la compra o la construcción de su vivienda por intermedio de algunas de las Asociaciones que existen en el país.

Las estadísticas, actualizadas, señalan que en los veinte meses anteriores a la iniciación de sus actividades por el Gobierno del Presidente Frei a un número de 50.488 participantes, éstos, de noviembre de 1964 a junio de 1966, aumentaron a 80.400, lo que arroja un incremento del 59 por ciento.

En el primer período, el ahorro neto fue de E\$ 94.724.000,

cantidad que en los últimos meses ascendió a E\$ 173.391.000, lo que acusa un aumento del 83 por ciento.

En ambos lapsos los préstamos concedidos son de 9.138, para los veinte meses anteriores a la actual Administración, y de 14.283 para los veinte primeros del Gobierno del señor Frei.

Las cantidades prestadas de E\$ 197.618.000 aumentan a E\$ 329.304.000, y los metros edificados se elevan de 787.747 a 1.051.741.

En la distribución de los préstamos es interesante advertir el incremento alcanzado por las operaciones a través de cooperativas de edificación (115 por ciento de aumento), como el descenso que experimentan las construcciones individuales, aumentando las compras, lo que señala que el depositante dispone de un número suficiente de viviendas que elegir de acuerdo con sus necesidades y preferencias, evitándose la preocupación que representa construir.

MERCADO SECUNDARIO

(miles de E\$— Actualización a Junio de 1966)

Año y Mes	Cifras no actualizadas	Indice	Cifras Actualizadas
-----------	------------------------	--------	---------------------

1963

Marzo	—	—	—
Abri	—	—	—
Mayo	—	—	—
Junio	—	—	—
Julio	—	—	—
Agosto	—	—	—
Septiembre	—	—	—
Octubre	—	—	—
Noviembre	—	—	—
Diciembre	—	—	—

1964

Enero	51	193.8	90
Febrero	20	176.6	35
Marzo	7	168.6	12
Abri	—	164.0	—
Mayo	107	162.4	174
Junio	30	158.8	48
Julio	315	156.2	489
Agosto	788	151.4	1.193
Septiembre	383	147.7	566
Octubre	422	142.9	603
Noviembre	631	144.6	912
Diciembre	(287)	141.9	(407)

1965

Enero	406	140.2	653
Febrero	453	137.4	629
Marzo	261	132.0	346
Abri	3.063	129.0	3.786
Mayo	634	121.9	773
Junio	231	121.8	281
Julio	1.923	121.1	2.328
Agosto	776	118.4	919
Septiembre	(83)	117.3	(97)
Octubre	5.445	115.2	6.273
Noviembre	2.090	113.3	2.368
Diciembre	2.475	112.8	2.792

1966

Enero	545	109.9	509
Febrero	1.986	106.9	2.122
Marzo	925	104.5	967
Abri	1.324	103.0	1.364
Mayo	1.123	102.0	1.145
Junio	1.534	100.0	1.534

26.592 29.288

AHORRO NETO

(Cifras en miles de E\$— Actualización a junio 1966)

Año y Mes	Cifras sin actualizar	Indice	Cifras actualizadas
-----------	-----------------------	--------	---------------------

1963

Marzo	1.020	259.3	2.645
Abri	2.668	247.6	6.606
Mayo	1.567	239.1	3.747
Junio	4.057	235.4	9.550
Julio	4.246	299.9	9.762
Agosto	92	223.3	(205)
Septiembre	747	213.7	1.596
Octubre	2.111	210.8	4.450
Noviembre	2.779	202.4	5.625
Diciembre	1.975	196.6	3.883

1964

Enero	1.436	193.8	2.783
Febrero	2.252	176.6	3.977
Marzo	1.615	168.6	2.723
Abri	2.599	164.0	4.262
Mayo	2.577	162.4	4.185
Junio	3.331	158.8	5.290
Julio	12.952	155.2	20.101
Agosto	1.962	151.4	(2.880)
Septiembre	1.908	147.7	2.820
Octubre	2.662	142.9	3.804
Noviembre	5.878	144.5	8.494
Diciembre	3.602	141.9	5.111

1965

Enero	3.106	140.2	4.355
Febrero	3.317	137.4	5.556
Marzo	6.551	132.6	8.687
Abri	5.923	124.0	7.344
Mayo	5.922	121.9	7.210
Junio	5.869	121.8	7.075
Julio	26.300	121.1	31.849
Agosto	6.383	118.4	7.557
Septiembre	4.662	117.3	5.398
Octubre	5.202	115.2	5.993
Noviembre	8.767	113.3	9.933
Diciembre	6.830	112.8	7.704

1966

Enero	7.530	109.9	8.275
Febrero	5.229	106.9	5.590
Marzo	12.161	104.5	12.708
Abri	6.485	103.0	6.686
Mayo	9.984	102.0	10.184
Junio	8.679	100.0	8.679

26.592 29.288

TOTAL . . . 148.260

173.391

PRESTAMOS FINIQUITADOS

(PERÍODO MARZO 1963 — JUNIO 1966)

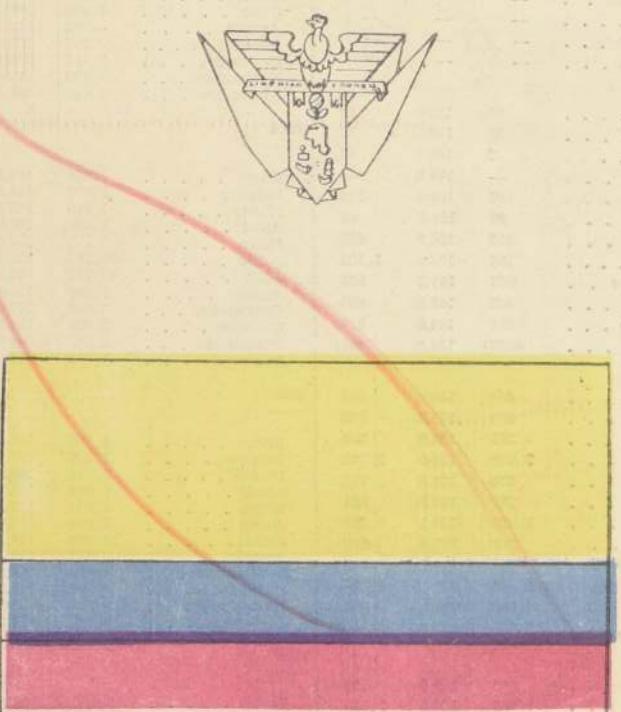
Año y Mes	Cifras sin actualizar	Indice	Cifras actualizadas
-----------	-----------------------	--------	---------------------

1963

Marzo	2.835	259.3	7.351
Abri	2.988	247.6	7.398
Mayo	5.541	239.1	13.248
Junio	3.877	235.4	9.126
Julio	4.443	229.9	10.214
Agosto	8.831	223.3	19.720

Los colombianos residentes en Chile
formulan sus más sinceros votos de
que la Magna Reunión de Mandata-
rios Americanos a efectuarse en
Bogotá, sea coronada por el más
grande de los éxitos y que ella es-
treche aún más nuestros lazos con
los pueblos que estarán representa-
dos en esta histórica cita.

SANTIAGO DE CHILE, 13 de
Agosto de 1966.



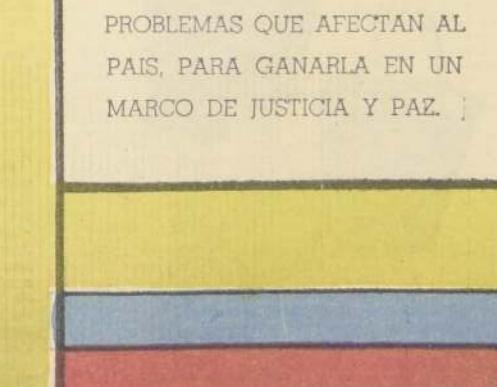
Excmo. Sr. Eduardo Frei Montalva, Presidente de la República de Chile.



SU GOBIERNO ESTÁ IMPULSAN-
DO TRANSFORMACIONES FUN-
DAMENTALES PARA DARLE AL
PUEBLO EL BIENESTAR Y PRO-
GRESO A QUE TIENE DERECHO.
COMO GOBERNANTE SE HA
DESTACADO POR SU CLARA
POLÍTICA AMERICANISTA.



Excmo. Sr. Carlos Lleras Restrepo, Presidente de la República de Colombia.



AL ASUMIR EL MANDO SUPREMO DE SU NACIÓN, INVITO AL
PUEBLO COLOMBIANO A LI-
BRAR FRATERNALMENTE UNA
LUCHA TENAZ CONTRA LOS
PROBLEMAS QUE AFECTAN AL
PAÍS, PARA GANARLA EN UN
MARCO DE JUSTICIA Y PAZ.

